af-5071ps_manual_03_en_253243464-a.book Seite 1 Donnerstag, 18. Juni 2009 12:16 12

AGFAPHOTO

User Manual

AF 5071PS

Einleitung

Sehr geehrter Kunde

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren digitalen Bilderrahmen entschieden haben. Machen Sie sich auf ein ganz neues Fotoerlebnis gefasst!

Qualitativ hochwertiger TFT-LCD-Bildschirm

Ihr digitaler Fotorahmen hat einen internen 1-MB-Speicher, einen Speicherkartenleser und eine USB-Schnittstelle. Dateien können vom internen Speicher gelöscht und von Speicherkarten oder USB-Stick kopiert werden.

Übersichtliche Kleinbildvorschau (Miniaturanzeige von 20 Bildern gleichzeitig). Ihr digitaler Fotorahmen unterstützt Drehen und Ändern des Seitenformates.

Betrachten Sie Ihre Fotos ganz einfach mit der automatisch laufenden Diashow.

Viel Spaß mit Ihrem Gerät und seinen vielfältigen Funktionen!

Zu dieser Bedienungsanleitung

Mit der Installationshilfe auf den folgenden Seiten nehmen Sie Ihr Gerät schnell und einfach in Betrieb. Detaillierte Beschreibungen finden Sie in den folgenden Kapiteln dieser Bedienungsanleitung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise, um einen einwandfreien Betrieb Ihres Gerätes zu gewährleisten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung, sollten Sie die Hinweise nicht beachten.

Verwendete Symbole

GEFAHR!

GEFAHR!
Warnt vor Gefahren für Personen, Schäden am Gerät oder anderen Gegenständen sowie vor möglichem Datenverlust. Verletzungen oder Schäden können durch unsachgemäße Handhabung entstehen.

Hinweis

Tipps und Tricks
Mit diesem Symbol sind Tipps gekennzeichnet, mit deren Hilfe Sie Ihr Gerät effektiver und einfacher verwenden.

Sicherheitshinweise und Empfehlungen

Nehmen Sie keine Einstellungen und Veränderungen vor, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Durch unsachgemäße Handhabung können körperliche Verletzungen oder Schäden, Geräteschäden oder Datenverlust entstehen. Beachten Sie alle gegebenen Warn- und Sicherheitshinweise.

Gerät aufstellen

Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Innenbereich bestimmt. Das Gerät soll sicher und stabil auf einer ebenen Oberfläche stehen. Verlegen Sie alle Kabel so, dass niemand darüber stolpern und sich verletzen kann oder das Gerät beschädigt wird.

Gehen Sie immer sorgsam mit dem Gerät um. Vermeiden Sie Berührungen des LCD-Bildschirmes. Stellen Sie niemals schwere oder scharfkantige Gegenstände auf den Bildschirm, den Rahmen oder das Netzanschlusskabel.

Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, Hitze, großen Temperaturschwankungen und Feuchtigkeit. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Heizungen oder Klimaanlagen. Beachten Sie die Angaben zu Temperatur und Luftfeuchtigkeit in den technischen Daten.

Das Gerät sollte nicht unmittelbar nach dem Transport von einem kalten in einen warmen Raum bzw. umgekehrt oder in einem kalten Raum, der schnell aufgeheizt wurde, eingeschaltet werden. Warten Sie in diesen Fällen mindestens drei Stunden bis sich das Gerät den veränderten Bedingungen (Temperatur, Luftfeuchtigkeit,...) angepasst hat.

Wird das Gerät zu heiß, oder kommt Rauch aus dem Gerät, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie Ihr Gerät von einer technischen Servicestelle untersuchen. Um das Ausbreiten von Feuer zu vermeiden, sind offene Flammen von dem Gerät fernzuhalten.

Schließen Sie das Gerät nicht in Feuchträumen an. Berühren Sie weder Netzstecker noch Netzanschluss mit nassen Händen.

Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Gerät kommen. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangt sind und lassen Sie Ihr Gerät von einer technischen Servicestelle untersuchen.

Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt am Gerät hantieren. Die Verpackungsfolien dürfen nicht in Kinderhände gelangen.

Stromversorgung

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil (siehe Anhang / Technische Daten). Prüfen Sie, ob die Netzspannung Ihres Gerätes (Typenschild) mit der vorhandenen Netzspannung am Aufstellort übereinstimmt. Sämtliche Teile entsprechen der auf dem Gerät angegebenen Spannungsart.

Berühren Sie niemals das Netzkabel, wenn die Isolation beschädigt ist. Tauschen Sie beschädigte Kabel sofort aus. Verwenden Sie nur geeignete Kabel; wenden Sie sich gegebenenfalls an unseren technischen Kundendienst oder an Ihren Fachhändler.

Trennen Sie Ihr Gerät vom Stromnetz, bevor Sie die Oberfläche reinigen. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch. Verwenden sie auf keinen Fall flüssige, gasförmige oder leicht entflammbare Reinigungsmittel (Sprays, Scheuermittel, Polituren, Alkohol). Es darf keine Feuchtigkeit in das Innere des Gerätes gelangen.

Reinigen Sie das Display mit einem trockenen, weichen Tuch. Bricht das Display, kann eine schwach ätzende Flüssigkeit austreten. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt.

Reparaturen

Nehmen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät vor. Unsachgemäße Wartung kann zu Personen- oder Geräteschäden führen. Lassen Sie Ihr Gerät ausschließlich von einer autorisierten Servicestelle reparieren.

Entfernen Sie nicht das Typenschild von Ihrem Gerät, anderenfalls erlischt die Garantie.

Fotospeichermedien

Verwenden Sie nur Speichermedien, die mit dem Gerät kompatibel sind. Um Beschädigungen an der Karte oder dem Gerät vorzubeugen, darf die Karte nur in das Gerät eingeführt bzw. entfernt werden, wenn es ausgeschaltet ist.

Ziehen Sie die eingesetzte Speicherkarte keinesfalls heraus, während das Gerät darauf zugreift. Dadurch können Daten beschädigt werden oder verloren gehen.

Übersicht

Geräteübersicht

❶ ⏻ – Ein-/Ausschalter

❷ – Steckplatz für Speicherkarte

❸ ⏫/⏬ – Nach oben / Nach unten / Nach links / Nach rechts

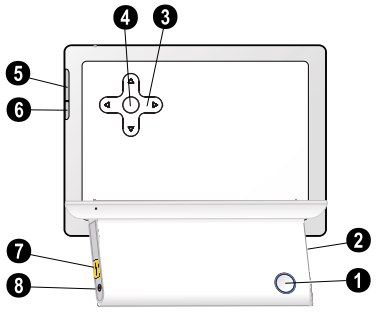
❹ **OK** – Auswahl bestätigen / Starten der Diashow

❺ **MENU** – Fotoübersicht aufrufen

❻ – Einstellungen ändern

❼ Buchse – USB-Anschluss für ein Speichermedium

❽ -Buchse – Netzkabelanschluss



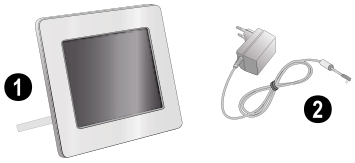
Erste Inbetriebnahme

Verpackungsinhalt

❶ Digitaler Bilderrahmen mit Standfuß

❹ Netzteil mit auswechselbaren Netzsteckern

Bedienungsanleitung (ohne Abbildung)



Hinweis

Fehlender Verpackungsinhalt
Sollte eines der Teile fehlen oder Beschädigungen aufweisen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unseren Kundendienst.

Netzteil anschließen

VORSICHT!

Netzspannung am Aufstellort!
Prüfen Sie, ob die Netzspannung Ihres Gerätes (Typenschild) mit der vorhandenen Netzspannung am Aufstellort übereinstimmt.

1 Wählen Sie den richtigen Netzstecker für Ihr Land und schieben Sie diesen auf das Netzteil. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker auf dem Netzteil vollständig einrastet.

2 Stecken Sie den kleinen Stecker des Netzteils in den Anschluss auf der Rückseite des Gerätes. Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose.

Speicherkarte einsetzen

1 Setzen Sie eine Speicherkarte in den entsprechenden Steckplatz auf der Rückseite des Gerätes ein. Ihr Gerät unterstützt folgende Speicherkarten: SD/MMC/MS/XD.

GEFAHR!

Speicherkarte einsetzen!
Verwenden Sie nur Speichermedien, die mit dem Gerät kompatibel sind.

Ziehen Sie die eingesetzte Speicherkarte keinesfalls heraus, während das Gerät darauf zugreift. Dadurch können Daten beschädigt werden oder verloren gehen.

2 Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter auf der Rückseite ein. Nach der Anzeige des Startbildschirms startet die Diashow.

Hinweis

Viele Fotos auf der Speicherkarte vorhanden
Sind auf der Speicherkarte viele Fotos gespeichert, kann es einige Zeit dauern, bis die Diashow startet.

3 Drücken Sie während der Diashow auf der Rückseite die Taste **OK** um die Diashow zu stoppen.

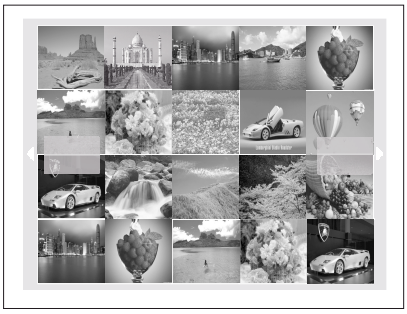
Hinweis

USB-Speicher und Speicherkarte gleichzeitig verwenden
Wird ein USB-Speichergerät gleichzeitig mit einer Speicherkarte verwendet, werden zuerst die Bilder der Speicherkarte angezeigt.

Foto-Wiedergabe

1 Drücken Sie am Gerät **MENU**.

2 Auf dem Bildschirm werden je 20 Miniaturfotos pro Seite angezeigt.



3 Wählen Sie mit ⬆/⬇ oder ⬅/➡ das Bild, von dem aus Sie die Diashow starten möchten.

4 Drücken Sie **OK**, um die Diashow zu starten.

5 Drücken Sie **OK**, um die Diashow zu unterbrechen. Am Bildschirm erscheint ein 'Pause-Symbol'

6 Drücken Sie ⬅/➡, um zum vorherigen oder nächsten Bild zu springen.

7 Beenden Sie die Diashow mit **MENU**.

Einstellungen

Einstellungen des Displays ändern

1 Drücken Sie .
2 Wählen Sie mit ◄/► (Einstellungen des LCD Displays) und bestätigen Sie mit **OK**.
3 Wählen Sie mit ▲/▼ (Helligkeit), (Kontrast) oder (Farbsättigung).
4 Ändern Sie die Einstellung mit ◄/►.
5 Bestätigen Sie jede geänderte Einstellung mit **OK**.
6 Beenden Sie mit .

Dateien kopieren oder löschen

Von einer Speicherkarte oder einem USB-Stick können Sie Fotodateien kopieren. Aus dem internen Speicher können Sie Fotodateien löschen.

Dateien kopieren

1 Drücken Sie .
2 Wählen Sie mit ◄/► (Datei kopieren oder löschen) und bestätigen Sie mit **OK**.
3 Wählen Sie mit ▲ (Kopieren) und bestätigen Sie mit **OK**.
4 Wählen Sie mit ▲/▼, ◄/► die Datei, die Sie kopieren möchten.
5 Markieren Sie die Datei mit **OK**.

Hinweis

Markierung aufheben
Drücken Sie nochmals **OK** um die Markierung aufzuheben.

6 Wählen Sie mit ▼ die Symbolzeile am unteren Bildschirmrand.
7 Wählen Sie mit ◄/► das Symbol , und drücken Sie **OK**, um den Kopiervorgang zu starten.

Hinweis

Vorgang abbrechen
Mit der Wahl von und der Bestätigung mit **OK** wird der Vorgang abgebrochen.

8 Auf dem Display erscheint ein Bearbeitungsbalken. Nach dem Kopieren, finden Sie die Datei im internen Speicher.

Dateien löschen

1 Drücken Sie .
2 Wählen Sie mit ◄/► (Datei kopieren oder löschen) und bestätigen Sie mit **OK**.
3 Wählen Sie mit ▼ (Löschen) und bestätigen Sie mit **OK**.
4 Wählen Sie mit ▲/▼, ◄/► die Datei, die Sie löschen möchten.
5 Markieren Sie die Datei mit **OK**.
6 Wählen Sie mit ▼ die Symbolzeile am unteren Bildschirmrand.
7 Wählen Sie mit ◄/► das Symbol , und drücken Sie **OK**, um den Löschvorgang zu starten.

Hinweis

Vorgang abbrechen
Mit der Wahl von und der Bestätigung mit **OK** wird der Vorgang abgebrochen.

Grundeinstellungen ändern

Hier können Sie die Bilder drehen, das Seitenverhältnis einstellen, die Übergangseffekte der Diashow festlegen oder die Ablösezeit der Diashow einstellen.

1 Drücken Sie .
2 Wählen Sie mit ◄/► (Grundeinstellungen ändern) und bestätigen Sie mit **OK**.
3 Wählen Sie mit ▲/▼ das entsprechende Symbol.
Bild drehen – Lage des Bildes verändern
Seitenverhältnis – Der Bildschrim des Digitalen Bilderrahmen hat ein Seitenverhältnis im Format 16:10. Wählen Sie, ob das Bild im Originalformat, im Breitbildformat (16:10) oder das Bild an die Bildschirmgröße angepasst werden soll.
Übergangseffekte – Verschiedene Übergangseffekte für den Diashow-Modus einstellen
Diashow - Ablösezeit – Aus den angezeigten Zeiten wählen.
Standardeinstellung – Die Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
4 Wählen Sie die entsprechende Einstellung mit ◄/►.
5 Bestätigen Sie mit **OK**.

Hinweis

Mit beenden Sie das Menü und kehren in den Ausgangsmodus zurück.

Service

Hinweise

Probleme	Lösungen
Der Bilderrahmen lässt sich nicht einschalten.	Stellen Sie sicher, dass das Netzteil ordnungsgemäß mit dem Rahmen verbunden ist.
Speicherkarte wird nicht erkannt	• Überprüfen Sie, ob Sie eine kompatible Speicherkarte verwendet haben bzw. ob Sie die Speicherkarte richtig eingesetzt haben. • Stellen Sie sicher, dass die Speicherkarte nicht beschädigt ist. • Überprüfen Sie, ob das Format der Fotos unterstützt wird.

Anhang

Technische Daten

Modell	AF 5071PS
Abmessungen (B × H × T)	191,8 × 139,8 × 26 mm
Gewicht	0,366 kg
Netzanschluss. Eingang:	100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz
Ausgang:	5 V ⎓ / 1 A
Empfohlene Geräteumgebung	0 – 45 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	20 – 80 %

Display

Bilddiagonale	7"
Seitenverhältnis	16:10
Auflösung	432 × 234 Pixel

Speicher

Interner Speicher	bis zu 10 Fotos

Anschlüsse

USB-Anschluss	USB-Host
Kompatible Speicherkarten	SD · MMC · MS · XD

Unterstützte Formate

Fotoformate	JPEG

Alle Daten dienen nur als Richtbestimmung. **AgfaPhoto** behält sich das Recht vor, ohne vorhergehende Ankündigungen Änderungen vorzunehmen.

AgfaPhoto wird unter Lizenz von Agfa-Gevaert NV & Co. KG oder Agfa-Gevaert NV verwendet. Weder Agfa-Gevaert NV & Co. KG noch Agfa-Gevaert NV stellen diese Produkte her oder bieten Gewährleistung oder Support.

Für Informationen zu Service, Support oder Gewährleistungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Hersteller.

Kontakt: AgfaPhoto Holding GmbH, www.agfaphoto.com

Hersteller: Sagem Communications, www.sagem-communications.com

CE

Das CE-Zeichen gewährleistet, dass dieses Produkt hinsichtlich Sicherheit und Gesundheit des Benutzers sowie elektromagnetischer Interferenz der Richtlinie 1999/5/CE des Europäischen Parlaments und des Rates zu Telekommunikationsendgeräten entspricht.

Die Einhaltungserklärung können Sie auf der Internetseite www.agfaphoto.com nachlesen.

Die Erhaltung der Umwelt im Rahmen eines Konzepts nachhaltiger Entwicklung liegt AgfaPhoto sehr am Herzen. AgfaPhoto ist bestrebt, umweltfreundliche Systeme zu betreiben. Daher hat AgfaPhoto beschlossen, der ökologischen Leistung in allen Produktphasen, von der Herstellung über die Inbetriebnahme bis hin zum Gebrauch und zur Entsorgung, einen hohen Stellenwert beizumessen.

Verpackung: Das Logo (Grüner Punkt) drückt aus, dass eine anerkannte nationale Organisation eine Beitragszahlung erhält, um die Verpackungserfassung und die Recycling-Infrastrukturen zu verbessern. Bitte halten Sie sich bei der Entsorgung dieser Verpackung an die bei Ihnen geltenden Vorschriften zur Mülltrennung.

Batterien: Sollte Ihr Produkt Batterien enthalten, müssen diese an den dafür vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden.

Produkt: Der durchgestrichene Mülleimer auf dem Produkt bedeutet, dass es sich bei diesem Produkt um ein elektrisches oder elektronisches Gerät handelt. Die europäische Gesetzgebung schreibt hierfür eine gesonderte Entsorgung vor:

• An Verkaufsstellen, falls Sie ein ähnliches Gerät kaufen.

• An den örtlichen Sammelstellen (Wertstoffhof, Sonderabholdienste etc.).

So können auch Sie Ihren Beitrag zu Wiederverwendung und Recycling von elektronischen und elektrischen Altgeräten leisten, was sich auf die Umwelt und die Gesundheit der Menschen auswirken kann.

Die verwendeten Verpackungen aus Papier und Karton können wie Altpapier entsorgt werden. Die Plastikfolien und Styroporverpackungen geben Sie zum Recycling oder in den Restmüll, je nach den Anforderungen Ihres Landes.

Warenzeichen: Die im vorliegenden Handbuch genannten Referenzen sind Warenzeichen der jeweiligen Firmen. Das Fehlen der Symbole ® und ™ rechtfertigt nicht die Annahme, dass es sich bei den entsprechenden Begriffen um freie Warenzeichen handelt. Andere im vorliegenden Dokument verwendete Produktnamen dienen lediglich Kennzeichnungszwecken und können Warenzeichen der jeweiligen Inhaber sein. AgfaPhoto lehnt jegliche Rechte an diesen Marken ab.

Weder AgfaPhoto noch angeschlossene Gesellschaften sind gegenüber dem Käufer dieses Produktes oder Dritten haftbar in Bezug auf Schadenersatzansprüche, Verluste, Kosten oder Ausgaben, die dem Käufer oder Dritten in Folge eines Unfalles, des falschen Gebrauches oder Missbrauches dieses Produktes oder nicht autorisierten Modifikationen, Reparaturen, Veränderungen des Produktes oder der Nichteinhaltung der Betriebs- und Wartungshinweise von AgfaPhoto erwachsen.

AgfaPhoto übernimmt keine Haftung für Schadensersatzansprüche oder Probleme in Folge der Verwendung jeglicher Optionen oder Verbrauchsmaterialien, die nicht als Originalprodukte von AgfaPhoto oder von AgfaPhoto genehmigte Produkte gekennzeichnet sind.

AgfaPhoto übernimmt keine Haftung für Schadensersatzansprüche in Folge elektromagnetischer Interferenzen bedingt durch den Einsatz von Verbindungskabeln, die nicht als Produkte von AgfaPhoto gekennzeichnet sind.

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Publikation darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung durch AgfaPhoto vervielfältigt, in einem Archivsystem gespeichert oder in irgendeiner Form oder auf sonstigem Wege – elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufnahme oder anderweitige Möglichkeit – übertragen werden. Die im vorliegenden Dokument enthaltenen Informationen sind ausschließlich zur Verwendung mit diesem Produkt gedacht. AgfaPhoto übernimmt keine Verantwortung, wenn diese Informationen auf andere Geräte angewendet werden.

Diese Bedienungsanleitung ist ein Dokument ohne Vertragscharakter.

Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten.

Copyright © 2009 Sagem Communications

af-5071ps_manual_02_fr_253243464-a.book Seite 1 Freitag, 19. Juni 2009 12:00 12

Introduction

Cher client

Nous vous remercions d'avoir choisi notre cadre numérique. Préparez-vous à une toute nouvelle expérience photo !

Ecran LCD-TFT haute valeur qualitiative

Votre cadre photo numérique possède une mémoire interne de 1 MB, un lecteur de carte mémoire et une interface USB. Les fichiers peuvent être supprimés de la mémoire interne et copiés de la carte mémoire ou de la clé USB.

Aperçu clair de photos en petit format (affichage miniature de 20 images en même temps). Votre cadre photo numérique supporte la rotation et la modification du format de la page.

Regardez vos photos en toute simplicité avec le diaporama automatique.

Nous vous souhaitons bien du plaisir avec votre appareil et ses multiples fonctions !

A propos du guide d'utilisation

L'aide à l'installation des pages suivantes vous permet de mettre en service votre appareil rapidement et facilement. Vous trouverez des descriptions détaillées dans les chapitres suivants de ce guide d'utilisation.

Lisez attentivement le présent guide d'utilisation. Veillez surtout aux consignes de sécurité pour assurer un parfait fonctionnement de votre appareil. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité si vous ne respectez pas ces consignes.

Symboles utilisés

DANGER !

DANGER !
Avertit des risques pour les personnes, des dommages pour l'appareil ou de d'autres objets ainsi que d'une éventuelle perte de données. Les dommages corporels ou matériels ne peuvent provenir que d'une manipulation non conforme.

Remarque

Trucs et astuces
Ce symbole désigne les astuces qui vous aident à utiliser votre appareil de manière plus efficace et plus simple.

FR

Conseils de sécurité et recommandations

Ne procédez à aucun réglage et changement qui ne sont pas décrits dans le présent mode d'emploi. Une application inadéquate peut entraîner des blessures corporelles, des dommages ou des pertes de données. Respectez toutes les indications de prévention et de sécurité prescrites.

Installation de l'appareil

L'appareil est exclusivement destiné à un usage privé. L'appareil doit reposer sur une surface stable et plane. Posez tous les câbles de façon à ce que personne ne puisse trébucher ni se blesser ou que l'appareil ne soit endommagé.

Soyez toujours soigneux avec l'appareil. Evitez de toucher l'écran LCD. Ne jamais déposer d'objets lourds ou à extrémité tranchante sur l'écran, le cadre où le câble de branchement secteur.

Protégez l'appareil du rayonnement solaire direct, de la chaleur, des grandes variations de températures et de l'humidité. Ne placez pas l'appareil à proximité d'un chauffage ou d'une climatisation. Veillez aux indications concernant la température et l'humidité de l'air dans les caractéristiques techniques.

Après le transport, l'appareil ne doit pas être déplacé d'une pièce froide à une pièce chaude ou être allumé dans une pièce froide qui se réchaufferait rapidement. Dans ces situations, attendez au moins trois heures que l'appareil se soit accommodé de ces changements de conditions (Température, humidité de l'air...).

Si votre appareil devient trop chaud ou si de la fumée sort de l'appareil, retirez aussitôt la prise du secteur. Laissez examiner votre appareil par un spécialiste. Afin d'éviter la propagation d'un feu en cas d'incendie, tenez cet appareil éloigné des flammes.

N'installez pas l'appareil dans des salles humides. Ne touchez jamais les fiches/prises secteur avec les mains humides.

Aucun liquide ou corps étranger ne doit entrer dans l'appareil. Séparez l'appareil du secteur au cas où des liquides ou corps étrangers parviennent dans l'appareil et faites contrôler votre appareil par un technicien.

Ne laissez pas les enfants sans surveillance autour de l'appareil. Ne pas laisser les feuilles d'emballage à portée des enfants.

Alimentation électrique

Utilisez uniquement le bloc d'alimentation de fourni avec votre appareil (Cf. chapitre Annexe / Caractéristiques techniques). Contrôlez si la tension secteur de votre appareil (plaque signalétique) est identique à celle du lieu d'installation. Les parties complètes correspondent au mode de tension indiqué sur l'appareil.

Ne touchez jamais les câbles électriques s'ils sont endommagés. Echangez immédiatement le câble endommagé. Utilisez uniquement un câble approprié ; adressez-vous le cas échéant à notre service technique ou à votre magasin spécialisé.

Débranchez votre appareil du réseau électrique avant de nettoyer la surface. Utilisez un chiffon doux et non pelucheux. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage liquides, gazeux ou légèrement inflammables (sprays, produits abrasifs, vernis brillants, alcools). Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.

Nettoyez l'écran avec un chiffon doux et sec. En cas de bris de l'écran d'affichage, un liquide légèrement corrosif peut se répandre. Evitez tout contact avec la peau et les yeux.

Réparations

Ne réparez pas vous-même l'appareil. Une maintenance non conforme peut occasionner des dommages corporels ou matériels. Laissez examiner votre appareil exclusivement par un spécialiste agréé.

N'enlevez pas la plaque signalétique de votre appareil, autrement la garantie s'éteint.

Supports mémoire photo

Utilisez uniquement les supports d'enregistrement compatibles avec l'appareil. Afin de prévenir tout dommage sur la carte ou sur l'appareil, la carte doit être uniquement introduite dans l'appareil ou en être retirée quand ce dernier est éteint.

Ne retirer en aucun cas la carte mémoire installée pendant que l'appareil y accède. Ceci pourrait endommager ou effacer des données.

FR

Aperçu

Aperçu de l'appareil

❶ ⏻ – Commutateur marche/arrêt

❷ – Fiche pour carte mémoire

❸ ⬆/⬇ – Vers le haut / Vers le bas / Vers la gauche / Vers la droite

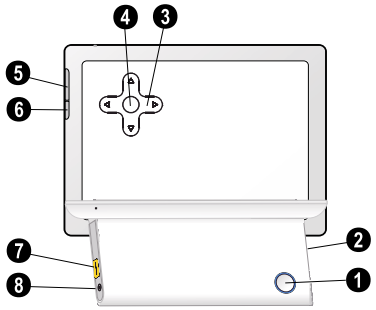
❹ **OK** – Confirmer le choix / démarrer le diaporama

❺ **MENU** – Appeler l'aperçu photos

❻ – Changer les paramètres

❼ Prise femelle – Connexion USB pour un support d'enregistrement

❽ Prise femelle – Connexion de câble réseau



FR

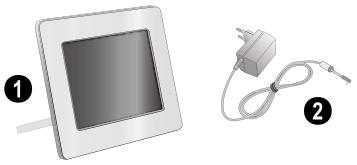
Première mise en service

Contenu de l'emballage

❶ Cadre photo numérique avec support

❹Alimentation électrique avec fiche secteur interchangeable

Manuel d'utilisation (sans illustration)



Remarque

Contenu de l'emballage incomplet
S'il manquait un des composants ou si vous constatiez des dommages, adressez-vous à votre revendeur ou à notre service après-vente.

Connecter le bloc d'alimentation

ATTENTION !

Tension réseau sur le lieu d'installation !
Contrôlez si la tension secteur de votre appareil (plaque signalétique) est identique à celle du lieu d'installation.

1 Sélectionnez la bonne prise d'adaptateur pour votre pays et insérez-la dans l'alimentation électrique. Veillez à ce que la prise d'adaptateur soit complètement intégrée dans l'alimentation électrique.

2 Insérez la petite prise de l'alimentation électrique dans le connecteur sur la partie arrière de l'appareil. Introduire le bloc d'alimentation dans la prise de courant.

Mise en place d'une carte mémoire

1 Insérez une carte mémoire dans la fiche correspondante à l'arrière de l'appareil. Votre appareil supporte les cartes mémoires suivantes : SD/MMC/MS/XD.

DANGER !

Installer la carte mémoire !
Utilisez uniquement les supports d'enregistrement compatibles avec l'appareil.

Ne retirer en aucun cas la carte mémoire installée pendant que l'appareil y accède. Ceci pourrait endommager ou effacer des données.

2 Allumez l'appareil avec le commutateur marche/arrêt situé à l'arrière. Le diaporama commence après l'affichage de l'écran de démarrage.

Remarque

Plusieurs photos sont disponibles sur la carte mémoire
Si plusieurs photos sont enregistrées sur la carte mémoire, il peut se passer un certain temps avant que le diaporama ne commence.

3 Pendant le diaporama, appuyez à l'arrière sur la touche **OK** pour arrêter le diaporama.

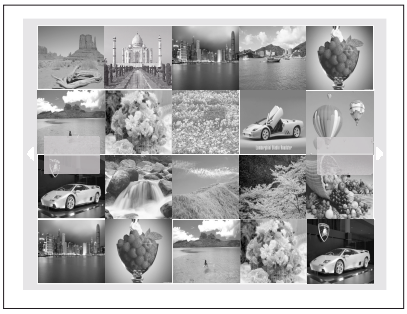
Remarque

Utiliser le support USB et la carte mémoire en même temps
Si un appareil USB est utilisé en même temps qu'une carte mémoire, les photos de la carte mémoire seront affichées en premier.

Lecture Photo

1 Appuyez sur la touche **MENU** de l'appareil.

2 Sur l'écran, 20 photos miniatures par page sont affichées.



3 Sélectionnez l'image à partir de laquelle vous souhaitez démarrer le diaporama avec la touche ⬆/⬇ ou ⬅/➡.

4 Appuyez sur **OK** pour démarrer le diaporama.

5 Appuyez sur **OK** pour interrompre le diaporama. Un 'symbole pause' apparaît à l'écran

6 Appuyez sur ⬅/➡, pour passer à la photo précédente ou suivante.

7 Terminez le diaporama avec la touche **MENU**.

FR

Paramètres

Changer les paramètres de l'affichage

1 Appuyez sur .
2 Sélectionnez avec ◀/▶ (Paramètres de l'affichage LCD) et confirmez avec **OK**.
3 Sélectionnez avec ▲/▼ (Clarté), (Contraste) ou (Saturation des couleurs).
4 Changez le paramètre avec ◀/▶.
5 Confirmez chaque paramètre changé avec **OK**.
6 Terminez avec .

Copier et supprimer les fichiers

Vous pouvez copier les fichiers photo d'une carte mémoire ou d'une clé USB. Vous pouvez supprimer des fichiers photo de la mémoire interne.

Copier des fichiers

1 Appuyez sur .
2 Sélectionnez avec ◀/▶ (Copier ou supprimer un fichier) et confirmez avec **OK**.
3 Sélectionnez avec ▲ (Copier) et confirmez avec **OK**.
4 Sélectionnez avec ▲/▼, ◀/▶ le fichier que vous souhaitez copier.
5 Marquez le fichier avec **OK**.

Remarque

Retirer le marquage
Appuyez à nouveau sur **OK** pour retirer le marquage.

6 Sélectionnez avec ▼ la ligne de symbole sur le bord inférieur de l'écran.
7 Selectionnez avec ◀/▶ le symbole , et appuyez sur **OK** pour lancer le processus de copie.

Remarque

Annuler opération
Avec le choix de et la confirmation avec **OK** , le processus est interrompu.

8 Une barre de traitement apparaît sur l'affichage. Une fois la copie terminée, le fichier se trouvera dans la mémoire interne.

Supprimer des fichiers

1 Appuyez sur .
2 Sélectionnez avec ◀/▶ (Copier ou supprimer un fichier) et confirmez avec **OK**.
3 Sélectionnez avec ▼ (Supprimer) et confirmez avec **OK**.
4 Sélectionnez avec ▲/▼, ◀/▶ le fichier que vous souhaitez supprimer.
5 Marquez le fichier avec **OK**.
6 Sélectionnez avec ▼ la ligne de symbole sur le bord inférieur de l'écran.
7 Sélectionnez avec ◀/▶ le symbole , et appuyez sur **OK** pour lancer le processus de suppression.

Remarque

Annuler opération
Avec le choix de et la confirmation avec **OK** , le processus est interrompu.

Modifier les paramètres de base

Ici, vous pouvez tourner les photos, régler le grandissement de la page, définir les effets de transition du diaporama ou régler le temps de passage du diaporama.

1 Appuyez sur .
2 Sélectionnez avec ◀/▶ (changer les paramètres de base) et confirmez avec **OK**.
3 Sélectionnez avec ▲/▼ le symbole correspondant.
Tourner l'image – Changer la position de l'image
Grandissement de la page – L'écran du cadre d'images numérique a un grandissement de pages en format 16:10. Sélectionnez si l'image doit être mise au format original, au format large (16:10) ou en grand écran.
Effets de transition – Régler différents effets de transition pour le mode diaporama
Diaporama – Temps de passage – Choisir parmi les temps affichés.
Réglage standard – Les réglages se remettent aux paramètres usine.
4 Sélectionnez le réglage correspondant avec ◀/▶.
5 Confirmez par **OK**.

Remarque

vous permet de quitter le menu et de revenir au mode initial.

af-5071ps_manual_02_fr_253243464-a.book Seite 7 Freitag, 19. Juni 2009 12:00 12

Service

Informations

Problèmes	**Solution.**
Le cadre photo ne s'allume pas.	Assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement relié au cadre.
La carte mémoire n'est pas détectée	• Vérifiez si votre carte mémoire est compatible ou si vous avez bien inséré la carte mémoire. • Assurez-vous que la carte mémoire n'est pas endommagée. • Assurez-vous que le format du fichier est compatible.

FR

Annexes

Caractéristiques techniques

Modèle ..... AF 5071PS

Dimensions (L × H × P) ..... 191,8 × 139,8 × 26 mm

plusieurs feuilles 148-297 mm ..... 0,366 kg

Prises secteur .... Entrée : 100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz

..... Sortie : 5 V ⎓ / 1 A

Température ambiante recommandée : .... 0 – 45 °C

Humidité de l'air relative ..... 20 – 80 %

Écran

Diagonale Photo ..... 7"

Rapport des dimensions 16:10

Résolution ..... 432 × 234 Pixel

Mémoire

Mémoire interne ..... jusqu'à 10 photos

Connexions

Porta USB Computer ..... USB-Host

Cartes mémoire photo compatibles SD · MMC · MS · XD

Formats compatibles

Format Photo ..... JPEG

Toutes les données ne sont que des indications. **AgfaPhoto** se réserve le droit d'effectuer des changements sans notification préalable.

AgfaPhoto est utilisé sous la licence de Agfa-Gevaert NV & Co. KG ou Agfa-Gevaert NV. Ni Agfa-Gevaert NV & Co. KG, ni Agfa-Gevaert NV ne fabriquent ces produits ou offrent une garantie ou un service technique.

Pour de plus amples informations sur le service, le service technique ou les garanties, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au fabricant.

Contact : AgfaPhoto Holding GmbH, www.agfaphoto.com

Fabricant : Sagem Communications, www.sagem-communications.com

CE

Le symbole CE garantie que ce produit ne présente aucun risque pour la sécurité et la santé de son utilisateur et qu'il est conforme à la directive CE 1999/5 relative au interférences électromagnétiques du Parlement Européen et du Conseil de la radiodiffusion et de la télécommunication.

Vous pouvez consulter la déclaration de conformité sur le site internet www.agfaphoto.com.

La protection de l'environnement dans le cadre d'un concept de développement durable est très importante pour AgfaPhoto. AgfaPhoto s'efforce d'utiliser des systèmes écologiques. C'est pourquoi AgfaPhoto a décidé d'accorder une grande valeur à la performance écologique à toutes les phases du produit, de la fabrication à la mise en service, et de l'utilisation à l'élimination.

Emballage : Le logo (Point vert) signifie qu'une organisation nationale reconnue paie une cotisation pour améliorer le mode d'emballage et les infrastructures de recyclage. Veuillez respecter les procédures de tri de déchets en vigueur dans votre pays l'élimination de cet emballage.

Batteries : Si votre produit contient des batteries, ces dernières doivent être éliminées au dépôt prévu à cet effet.

Produit : Le symbole poubelle barrée sur le produit signifie que ce produit est un appareil électrique ou électronique. La législation européenne prescrit donc une élimination séparée :

• Sur les lieux de vente, si vous achetez un appareil similaire.

• Aux dépôts locaux (Déchetterie, service déchets spécial etc.)

Ainsi, vous pouvez également contribuer à la réutilisation et au recyclage de vieux appareils électroniques et électriques et avoir un impact sur l'environnement et la santé des gens.

Les emballages utilisés en papier et carton peuvent être dépollués comme du papier usagé. Les feuilles en plastique et le polystyrène peuvent être recyclées ou déposées en déchets résiduels, selon les spécifications de votre pays.

Marques déposées : Les références citées dans le présent manuel sont des marques déposées des entreprises respectives. L'absence des symboles ® et ™ ne signifie pas que les termes utilisés sont des marques libres. Les autres noms de produit utilisés dans le présent document servent uniquement à des fins de désignation et peuvent être des marques des propriétaires respectifs. AgfaPhoto rejette tous droits sur ces marques.

Ni AgfaPhoto ni les sociétés affiliées ne sont responsables vis-à-vis de l'acheteur de ce produit ou de tiers en rapport aux demandes de dommages et intérêts, pertes, frais ou dépenses qui incombent à l'acheteur ou à des tiers à la suite d'un accident, d'un usage erroné ou abusif de ce produit ou à des modifications et réparations du produit non autorisées ou au non respect des instructions de service et de maintenance de AgfaPhoto.

AgfaPhoto n'endosse aucune responsabilité pour les demandes de dommages et intérêts ou les problèmes à la suite de l'utilisation d'options ou de consommables qui ne sont pas des produits d'origine de AgfaPhoto ou de produits agréés par AgfaPhoto.

AgfaPhoto n'endosse aucune responsabilité pour les demandes de dommages et intérêts à la suite d'interférences électromagnétiques dues à l'emploi de câbles de connexion qui ne sont pas des produits de AgfaPhoto.

Tous droits réservés. Aucune partie de la présente publication n'est autorisée à être reproduite, enregistrée dans un système d'archive ou sous quelque forme que ce soit ou bien transmise par n'importe quel moyen – électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement ou autre. Les informations contenues dans le présent document sont destinées exclusivement à l'utilisation du produit décrit. AgfaPhoto n'endosse aucune responsabilité si ces informations sont appliquées à d'autres appareils.

Le manuel d'utilisation est un document n'ayant pas un caractère contractuel.

Sous réserve d'erreurs, de fautes d'impression et de modifications.

Copyright © 2009 Sagem Communications

EN

Introduction

Dear Customer

Thank you for purchasing our photo frame. Get ready to experience photography like never before!

High definition LCD screen

Your digital photo frame includes 1MB of built-in memory, a memory card slot and a USB port. Files on the built-in memory can be deleted and files on memory card and USB-disc can be copied.

Supports browse mode (thumbnails of 20 images per page at a time). Your digital photo frame supports photo rotate and stretch function.

An automatic, continuous slide show lets you enjoy all of your photos with ease.

We hope you enjoy your device and its many functions!

About this User Manual

With the installation guide on the following pages, you can start using your device quickly and easily. Detailed descriptions can be found in the following sections of this user manual.

Read the entire user manual carefully. Follow all safety instructions in order to ensure proper operation of your device. The manufacturer accepts no liability if these instructions are not followed.

Symbols Used

DANGER!

DANGER!
Warns about dangers for people, damage to the device or other objects as well as possible loss of data. Injuries or damage can result from improper handling.

Notice

Troubleshooting
This symbol designates tips that will help you to use your device more effectively and easily.

Safety Instructions and Recommendations

EN

Do not make any changes or settings that are not described in this user manual. Physical injury or damage to the device or loss of data can result from improper handling. Take note of all warning and safety notes indicated.

Setting Up the Device

The device is exclusively for indoor use only. The device should rest securely on a stabile, flat surface. Position all cables in such a way that no one will stumble on them, thus avoiding possible injuries to persons or damage to the device itself.

Always handle the unit with care. Avoid touching the LCD screen. Never place heavy or sharp objects on the LCD panel, frame or power cord.

Protect the device against direct sunlight, heat, large temperature fluctuations and moisture. Do not place the device in the vicinity of heaters or air conditioners. Observe the information on temperature and humidity in the technical data.

The device should not be switched on immediately after being moved from a cold to a warm room or vice versa or into a cold room which has been heated up quickly. In such cases, wait at least three hours until the device has adapted to the changed conditions (temperature, humidity...) .

In the event that the device becomes too hot, or if you see smoke coming from the device, you must immediately pull the power cable out of the power socket. Have your device examined by trained professionals at a technical service location. To prevent the spread of fire, open flames should be kept away from the device.

Do not plug in the device in moist rooms. Never touch the mains cable or the mains connection with wet hands.

Do not allow liquids to enter into the device. Disconnect the device from the power socket if liquids or foreign objects have entered the device and have your device examined by trained professionals at a technical service location.

Do not allow children to handle the device without supervision. The packing materials should be kept out of the hands of children.

Power Supply

Use only the enclosed power adapter (see chapter Appendix / Technical Data). Check whether the mains voltage of your device (indicated on the type label) matches the mains voltage available at the setup location. This equipment complies with the voltage type specified on the unit.

Never touch the power cable if the insulation is damaged. Replace damaged wires immediately. Use suitable cables only; if necessary please contact our technical customer service or your retailer.

Before cleaning the surface of your device, disconnect it from the power network. Use a soft, lint-free cloth. Never use liquid, gaseous or easily flammable cleansers (sprays, abrasives, polishes, alcohol). Do not allow any moisture to reach the interior of the device.

Only clean the display with a dry, soft cloth. If the display breaks, a mildly corrosive liquid may escape. Avoid all contact with your skin and eyes.

Repairs

Do not make any repairs to the device yourself. Improper maintenance can result in injuries or damage to the device. Only have your device repaired by an authorised service centre.

Do not remove the type label from your device; this would void the warranty.

Photo Memory Media

Only use storage media that are compatible with the device. In order to prevent damage to the card or the unit, please turn off the power before removing or inserting the card.

Never pull out the memory card while the device is accessing it. This could cause data to be damaged or lost.

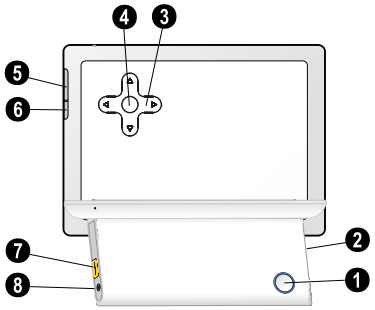
af-5071ps_manual_03_en_253243464-a.book Seite 4 Donnerstag, 18. Juni 2009 12:16 12

EN

Overview

Device Overview

❶ ⏻—On/Off switch
❷—Slot for Memory card
❸ ⬆/⬇—Move up / Move down / Move left / Move right
❹ **OK**—Confirms the selection / Start slide show
❺ **MENU**—Calling up the picture-overview.
❻ —Modifying the Settings
❼ -Socket—USB port for a storage medium
❽ —Socket for mains cable

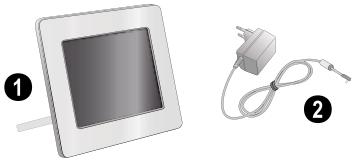


Initial Operation

EN

Packing Contents

❶ Digital photo frame with bracket
❹ Power supply with exchangeable plugs
User Guide (not depicted)



Notice

Missing Package Contents
If one of the parts is missing or damaged, please contact your retailer or our customer service.

Connecting power supply

CAUTION!

Mains Voltage at the Site of Installation!
Check whether the mains voltage of your device (indicated on the type label) matches the mains voltage available at the setup location.

1 Choose the right plug for your country and slide it onto the power adapter. Ensure that the plug snaps in completely.
2 Insert the small plug of the power supply into the socket on the rear side of your device. Insert the power supply unit into the socket.

Inserting a Memory Card

1 Insert a memory card into the appropriate card slot at the rear of the device. Your photo frame supports the following memory cards: SD/MMC/MS/XD.

DANGER!

Inserting a Memory Card!
Only use storage media that are compatible with the device.
Never pull out the memory card while the device is accessing it. This could cause data to be damaged or lost.

2 Switch the device on using the on/off switch on the rear. The player will start slide show after the start screen be displayed.

Notice

Many Photos on the Memory Card
If the memory card contains many photos, it can take some time until the slide show starts.

3 Press **OK** at the rear during a slide show to stop the slide show.

Notice

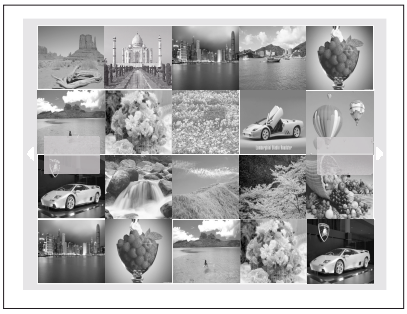
Using USB device and memory card at the same time
If a USB storage device is used at the same time as a storage card, the images from the memory card are displayed first.

EN

Photo Playback

1 Press **MENU** on the device.

2 Then the frame will display 20 thumbnail images per page.



3 Use ⬆/⬇ or ⬅/➡ to select the image from which to start the slide show

4 Press **OK** to start the slide show.

5 Press **OK** to pause the slide show. A 'pause symbol' appears on the screen.

6 Press ⬅/➡ to skip top the previous or next image.

7 End the slide show using **MENU**.

Settings

EN

Change the Display Settings

1 Press .
2 Using ⊖/⊕ select (Setting of the LCD-Screen) and confirm using **OK**.
3 Using ⊕/⊖ to select (Brightness), (Contrast) or (Colour saturation).
4 Modify the setting using ⊖/⊕.
5 Confirm each modified setting using **OK**.
6 You can exit with .

Copy or Delete Files

Image files on the memory card or USB disk can be copied. Image files in the internal memory can be deleted.

Copy Files

1 Press .
2 Using ⊖/⊕ to select (copy or delete files) and confirm with **OK**.
3 Using ⊕ select (Copy) and confirm with **OK**.
4 Using ⊕/⊖, ⊖/⊕ highlight the file you want to copy.
5 Select the file using **OK**.

Notice

Cancelling the Selection
Press again **OK** to cancel the selection.

6 Using ⊖ to select the symbol line at the bottom of the screen.
7 Using ⊖/⊕ to select icon and press **OK** to start copying.

Notice

Cancel Process
By selecting and confirm with **OK** the current process will be aborted.

8 The screen will display the processing bar. After finish copying, you can find the image in the internal memory.

Delete Files

1 Press .
2 Using ⊖/⊕ to select (copy or delete files) and confirm with **OK**.
3 Using ⊖ select (Delete) and confirm with **OK**.
4 Using ⊕/⊖, ⊖/⊕ select the file you want to delete.
5 Select the file using **OK**.
6 Using ⊖ to select the symbol line at the bottom of the screen.
7 Using ⊖/⊕ to select icon and press **OK** to start deleting.

Notice

Cancel Process
By selecting and confirm with **OK** the current process will be aborted.

Modifying the Basic Settings

Here you can rotating the images, changing aspect ratio, determine the transition efects or adjusting the slide show speed.

1 Press .
2 Using ⊖/⊕ select (Modifying the Basic Settings) and confirm with **OK**.
3 Use ⊕/⊖ to select the required symbol.
Rotating Image—Change the orientation of the image
Aspect Ratio—The digital photo frame has a wide screen with 16:10 aspect ratio. Select whether you would like to view the image in the original format, in the wide screen format (16:10) or if the image should be stretched to match the shape of the screen.
Transition Effects—Allows you to choose different styles of slide show effects.
Slide Show Speed—Select from the displayed times.
Default Settings—All settings are reset to the factory settings.
4 Select the required setting using ⊖/⊕.
5 Confirm with **OK**.

Notice

Press to close the menu and return to the starting mode.

EN

Service

Information

Problems	Solutions
Photo Frame does not power on.	Check that you connect the AC adapter to the frame properly.
Memory card can not be recognized	• Check whether you have used a compatible memory card and whether you have inserted the memory card correctly. • Make sure the memory card is not damaged. • Check that the photo format is supported

Appendix

EN

Technical Data

Model ..... AF 5071PS
Dimensions (L × H × W) ..... 191,8 × 139,8 × 26 mm
Weight ..... 0,366 kg
Mains Connection Input: 100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz
..... Output: 5 V ⎓ / 1 A
Recommended Ambient ..... 0 – 45 °C
Relative humidity ..... 20 – 80 %

Display

Screen size ..... 7"
Aspect ratio 16:10
Resolution ..... 432 × 234 Pixel

Memory

Internal memory ..... up to 10 photos

Connections

USB port ..... USB-Host
Compatible Memory Cards ..... SD · MMC · MS · XD

Supported formats

Photo formats ..... JPEG

All data are provided for reference purposes only. **AgfaPhoto**reserves the right to make any changes without prior notice.

AgfaPhoto is used under license of Agfa-Gevaert NV & Co. KG or Agfa-Gevaert NV. Neither Agfa-Gevaert NV & Co KG nor Agfa-Gevaert NV manufacture this product or provide any product warranty or support.

For service, support and warranty information, contact the distributor or manufacturer.

Contact:AgfaPhoto Holding GmbH, www.agfaphoto.com

Manufacturer: Sagem Communications, www.sagem-communications.com

CE

The CE marking certifies that the product meets the main requirements of the European Parliament and Council directive 1999/5/CE on telecommunications terminal equipment, regarding safety and health of users and regarding electromagnetic interference.

The declaration of compliance can be consulted on the site www.agfaphoto.com

Preservation of the environment as part of a sustainable development logic is an essential concern of AgfaPhoto. The desire of AgfaPhoto is to operate systems observing the environment and consequently it has decided to integrate environmental performances in the life cycle of this products, from manufacturing to commissioning use and elimination.

Packaging: The presence of the logo (green dot) means that a contribution is paid to an approved national organisation to improve package recovery and recycling infrastructures to facilitate. Please respect the sorting rules set up locally for this kind of waste.

Batteries: If your product contains batteries, they must be disposed of at appropriate collection points.

Product: The crossed-out waste bin stuck on the product means that the product belongs to the family of electrical and electronic equipment. In this respect, the European regulations ask you to dispose of it selectively;

• At sales points in the event of the purchase of similar equipment.

• At the collection points made available to you locally(drop-off centre, selective collection, etc.).

In this way you can participate in the re-use and upgrading of Electrical and Electronic Equipment

Waste, which can have an effect on the environment and human health.

The paper and cardboard packaging used can be disposed of as recyclable paper. Have the plastic wrapping and Styrofoam packaging recycled or dispose of it in the non-recyclable waste, depending on the requirements in your country.

Trademarks: The references mentioned in this manual are trademarks of the respective companies. The lack of the trademarks ® and ™ does not justify the assumption that these dedicated terminologies are free trademarks. Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. AgfaPhoto disclaims any and all rights in those marks.

Neither AgfaPhoto nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by the purchaser or third parties as a result of accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or failure to strictly comply with AgfaPhoto operating and maintenance instructions.

AgfaPhoto shall not be liable for any damages or problems arising from the use of any options or any consumable materials other than those designated as original AgfaPhoto products or AgfaPhoto approved products.

AgfaPhoto shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as AgfaPhoto products.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of AgfaPhoto. The information contained herein is designed only for use with this product. AgfaPhoto is not responsible, if this information is applied to other devices.

This user manual is a document that does not represent a contract.

Errors, printing errors and changes are reserved.

Copyright © 2009 Sagem Communications

Introduzione

Stimato cliente,

Grazie per aver scelto la nostra cornice digitale. Preparatevi ad una esperienza visiva del tutto nuova!

Schermo TFT LCD ad alta definizione

La vostra cornice digitale include una memoria interna da 1MB, uno slot per schede di memoria e una porta USB. I file nella memoria interna della cornice possono essere cancellati, i file nella scheda di memoria o nel disco USB possono essere copiati

Supporta modalità browse (fino a 20 immagini per pagina). La cornice digitale supporta la modalità di rotazione e di allungamento dell'immagine.

Lo slideshow automatico e continuo vi consente di godervi comodamente tutte le vostre foto.

Buon divertimento con il vostro nuovo apparecchio e le sue numerose funzioni!

A proposito del manuale d'uso

La guida all'installazione riportata nelle pagine seguenti permette di mettere in funzione l'apparecchio in modo rapido e semplice. Le descrizioni dettagliate sono riportate nei capitoli seguenti di questo manuale d'uso.

Leggere con attenzione il manuale d'uso. Seguire soprattutto le avvertenze per la sicurezza, in modo da garantire il miglior funzionamento dell'apparecchio. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità se queste istruzioni non vengono seguite.

Simboli utilizzati

PERICOLO!

PERICOLO!
Fornisce avvertenze sui pericoli per persone, sui danni per l'apparecchio o altri oggetti, nonché sulla prevenzione per evitare la perdita dei dati. Un utilizzo non corretto può provocare pericoli per le persone o danni alle cose.

Nota

Consigli e aiuti
Questi simboli indicano suggerimenti per un utilizzo più efficace e semplice dell'apparecchio.

Istruzioni di sicurezza e raccomandazioni

IT

Non apportare alcuna impostazione o modifica che non sia descritta in queste istruzioni per l'uso. In caso di utilizzo scorretto dell'apparecchio si possono riportare lesioni o danni fisici, provocare danni all'apparecchio o perdere dati. Osservare tutte le avvertenze e le informazioni per la sicurezza fornite.

Posizionamento dell'apparecchio

Il prodotto è solo per uso interno. L'apparecchio deve appoggiare in modo sicuro e stabile su una superficie piana. Provvedere ad una posa sicura dei cavi in modo di evitare il rischio di inciampare, o di danneggiare l'apparecchio.

Maneggiare il prodotto sempre con cautela. Evitare di toccare lo schermo LCD. Non poggiare oggetti pesanti o appuntiti sullo schermo LCD, sulla cornice o sul cavo di alimentazione.

Proteggere l'apparecchio dall'esposizione diretta ai raggi solari, dal calore, da forti sbalzi termici e dall'umidità. Non posizionare l'apparecchio nelle vicinanze di impianti di riscaldamento o di climatizzazione. Osservare i dati riportati nel foglio delle caratteristiche tecniche relativi a temperatura e umidità dell'aria.

L'apparecchio non deve essere acceso immediatamente dopo il trasporto da un ambiente freddo ad uno caldo e viceversa oppure in un ambiente freddo che è stato riscaldato in fretta. In tali casi attendere almeno tre ore finché l'apparecchio non si sarà adattato alle mutate condizioni ambientali (temperatura, umidità atmosferica, ecc.) .

Qualora si riscontrasse un surriscaldamento dell'apparecchio, fuoriuscita di fumo o odore di bruciato, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Far controllare l'apparecchio da un centro di assistenza tecnica. Tenere l'apparecchio lontano da fiamme libere per evitare la formazione di incendi.

Non collegare mai l'apparecchio alla corrente in ambienti particolarmente umidi. Non toccare mai la spina elettrica o la presa di corrente con le mani bagnate.

Impedire l'ingresso di liquidi di qualsiasi genere all'interno dell'apparecchio. Qualora liquidi o corpi estranei penetrassero nell'apparecchio, scollegare quest'ultimo dalla presa di corrente e farlo esaminare da un centro di assistenza tecnica.

Evitare che l'apparecchio venga manipolato da bambini non sorvegliati. Tenere le pellicole utilizzate per l'imballo lontano dalla portata dei bambini.

Alimentazione

Utilizzare solo l'alimentatore incluso (vedi Allegato / Caratteristiche tecniche). Verificare sulla targhetta che la tensione di rete dell'apparecchio coincida con la tensione di rete disponibile nel luogo di installazione. Il presente prodotto è compatibile con il tipo di voltaggio indicato.

Non toccare il cavo di rete se l'isolamento risulta danneggiato. Sostituire immediatamente eventuali cavi danneggiati. Utilizzare esclusivamente cavi adatti; se necessario, rivolgersi al nostro Servizio di assistenza tecnica clienti o al proprio rivenditore specializzato.

Prima di pulire la superficie, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica. Utilizzare un panno morbido, non sfilacciato. Non utilizzare detergenti liquidi, gassosi o facilmente infiammabili, quali spray, abrasivi, lucidanti, alcool, eccetera. Non consentire che l'umidità penetri all'interno dell'apparecchio.

Pulire il display con un panno morbido ed asciutto. In caso di rottura del display, potrebbe verificarsi la fuoriuscita di un liquido leggermente corrosivo. Evitare che tale liquido venga a contatto con la pelle e con gli occhi.

Riparazioni

Non eseguire personalmente lavori di riparazione sull'apparecchio. Una manutenzione inappropriata può provocare ferite alle persone o danni all'apparecchio. Far riparare l'apparecchio esclusivamente dai centri di assistenza tecnica autorizzati.

Non rimuovere la targhetta di identificazione dall'apparecchio; in caso contrario decade la garanzia.

Dispositivi di memoria per fotografie

Utilizzare esclusivamente dispositivi di memoria che siano compatibili con l'apparecchio. Per evitare danni alla scheda di memoria interna o al prodotto si raccomanda di spegnere sempre quest'ultimo prima di rimuovere od inserire la scheda.

Non sfilare mai la scheda di memoria inserita mentre l'apparecchio sta accedendo ai dati in essa contenuti. In questo modo si potrebbero corrompere o perdere i dati.

Panoramica

Descrizione dell'apparecchio

❶ ⏻ – Interruttore ON/OFF

❷ – Slot per la scheda di memoria

❸ ⬆/⬇ – Vai su / Vai giù / Vai a sinistra / Vai a destra

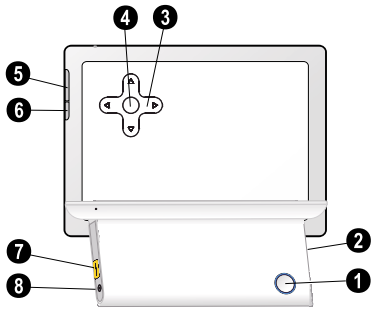
❹ **OK** – Conferma la selezione / Avvia lo slide show

❺ **MENU** – Richiamo della panoramica fotografica

❻ – Modifica delle impostazioni

❼ Presa – Porta USB per un dispositivo di memoria

❽ - Presa - collegamento cavo di alimentazione

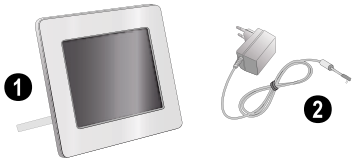


Prima messa in funzione

IT

Contenuto dell'imballaggio

❶ Cornice digitale con supporto
❹ Alimentatore con spine intercambiabili
Manuale d'istruzioni (senza figura)



Nota

Parti mancanti nell'imballo
Qualora una delle parti mancasse o presentasse dei difetti, rivolgersi al rivenditore o al nostro servizio clienti.

Collegamento dell'alimentatore alla corrente

ATTENZIONE!

Tensione di rete sul luogo di installazione!
Verificare sulla targhetta che la tensione di rete dell'apparecchio coincida con la tensione di rete disponibile nel luogo di installazione.

1 Scegliere la spina di alimentazione corretta per il proprio Paese e inserirla nell'alimentatore. Assicurarsi che la spina sia completamente inserita nell'alimentatore.
2 Infilare la spina piccola dell'alimentatore nell'apposita presa sul retro dell'apparecchio. Inserire l'alimentatore nella presa di corrente.

Inserire la scheda di memoria

1 Inserire una scheda di memoria nell'apposito slot sul retro dell'apparecchio. La cornice digitale supporta le seguenti schede di memoria: SD/MMC/MS/XD.

PERICOLO!

Inserire la scheda di memoria
Utilizzare esclusivamente dispositivi di memoria che siano compatibili con l'apparecchio.

Non sfilare mai la scheda di memoria inserita mentre l'apparecchio sta accedendo ai dati in essa contenuti. In questo modo si potrebbero corrompere o perdere i dati.

2 Attivare l'apparecchio con l'apposito interruttore ON/OFF sul retro. Il lettore inizierà lo slide show dopo aver mostrato la schermata di avvio.

Nota

Numerose foto disponibili sulla scheda di memoria
Se sulla scheda di memoria sono memorizzate molte foto, è possibile che l'avvio dello slide show richieda un certo tempo.

3 Per terminare lo slide show, premere il tasto **OK** sul retro durante lo slide show.

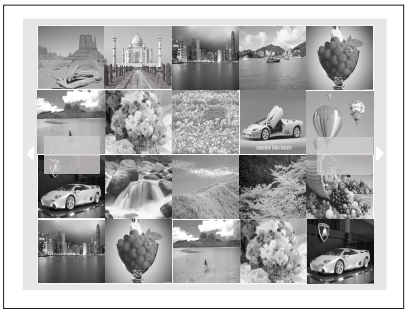
Nota

Dispositivo di memoria USB e scheda di memoria utilizzati contemporaneamente
Se si utilizzano contemporaneamente un dispositivo di memoria USB e una scheda di memoria, vengono visualizzate per prime le immagini della scheda di memoria.

Riproduzione di fotografie

1 Premere **MENU** sull'apparecchio.

2 Sullo schermo vengono visualizzate 20 miniature di foto per pagina.



3 Con ⬆/⬇ oppure ⬅/➡ selezionare la foto a partire dalla quale si desidera avviare lo slide show.

4 Premere **OK** per avviare lo slide show.

5 Premere **OK** per interrompere lo slide show. Sullo schermo apparirà il simbolo di pausa.

6 Premere ⬅/➡ per tornare all'immagine precedente o andare a quella successiva.

7 Terminare lo slide show con **MENU**.

IT

Impostazioni

Modificare le impostazioni del display

1 Premere .
2 Con il tasto ◀/▶ selezionare (Impostazioni del display LCD) e confermare con **OK**.
3 Con il tasto ▲/▼ selezionare (luminosità), (contrasto) o (saturazione colore).
4 Modificare l'impostazione con ◀/▶.
5 Confermare ciascuna impostazione modificata con **OK**.
6 Terminare premendo .

Copiare o cancellare i file

Da una scheda di memoria o uno stick USB è possibile copiare file immagine. Dalla memoria interna è possibile cancellare file immagine.

Copiare i file

1 Premere .
2 Con il tasto ◀/▶ selezionare (Copia o cancella dati) e confermare con **OK**.
3 Con il tasto ▲ selezionare (Copia) e confermare con **OK**.
4 Selezionare con ▲/▼, ◀/▶ il file da copiare.
5 Evidenziare il file con **OK**.

Nota

Rimuovere l'evidenziatura
Premere nuovamente **OK** per rimuovere l'evidenziatura.

6 Selezionare con ▼ la riga dei simboli al fondo dello schermo.
7 Selezionare con ◀/▶ il simbolo , quindi premere **OK** per iniziare a copiare.

Nota

Interrompere la procedura
Selezionando e confermando con **OK**, il processo viene interrotto.

8 Sullo schermo apparirà la barra di stato. Una volta terminata la copia, il file si troverà nella memoria interna.

Cancellare i file

1 Premere .
2 Con il tasto ◀/▶ selezionare (Copia o cancella dati) e confermare con **OK**.
3 Con il tasto ▼ selezionare (Cancella) e confermare con **OK**.
4 Selezionare con ▲/▼, ◀/▶ il file da cancellare.
5 Evidenziare il file con **OK**.
6 Selezionare con ▼ la riga dei simboli al fondo dello schermo.
7 Selezionare con ◀/▶ il simbolo , quindi premere **OK** per iniziare a cancellare.

Nota

Interrompere la procedura
Selezionando e confermando con **OK**, il processo viene interrotto.

Modifica delle impostazioni di base

Qui è possibile ruotare le immagini, impostare il rapporto di aspetto, gli effetti di transizione dello slide show o la velocità slide show.

1 Premere .
2 Con il tasto ◀/▶ selezionare (Modifica impostazioni di base) e confermare con **OK**.
3 Selezionare con il tasto ▲/▼ il simbolo corrispondente.
Ruota immagine – Modificare la posizione dell'immagine.
16:10 Rapporto di aspetto – Lo schermo della cornice digitale ha un rapporto di aspetto nel formato 16:10. Scegliere se visualizzare l'immagine nel formato originale, nel formato largo (16:10) oppure se adattare l'immagine alle dimensioni dello schermo.
Effetti di transizione – Impostare diversi effetti di transizione per la modalità slide show.
Velocità slide show – Scegliere tra i tempi visualizzati.
Impostazione predefinita – Le impostazioni vengono ripristinate ai valori di fabbrica.
4 Selezionare con ◀/▶ l'impostazione corrispondente.
5 Confermare con **OK**.

Nota

Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con .

Assistenza

Attenzione!

Problemi	Soluzioni
La Photo Frame non si accende.	Verificare che la cornice sia stata correttamente collegata all'adattatore AC.
La scheda di memoria non viene riconosciuta	• Verificare che la scheda sia compatibile e che sia stata inserita correttamente. • Verificare che la scheda di memoria non sia danneggiata. • Verificare che il formato del file sia tra quelli supportati.

IT

Allegato

Caratteristiche tecniche

Modello ..... AF 5071PS

Dimensioni (L × A × P) ..... 191,8 × 139,8 × 26 mm

Peso ..... 0,366 kg

Alimentazione elettrica ..... Entrata: 100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz

..... Uscita: 5 V ⎓ / 1 A

Condizioni ambiente consigliate ..... 0 – 45 °C

Umidità relativa ..... 20 – 80 %

Display

Diagonale immagine ..... 7"

Rapporto di aspetto 16:10

Risoluzione ..... 432 × 234 Pixel

Memoria

Memoria interna ..... fino a 10 foto

Allacciamenti

Porta USB Computer ..... USB-Host

Schede di memoria per fotografie compatibili SD · MMC · MS · XD

Formati supportati

Formati fotografici ..... JPEG

I dati sono forniti esclusivamente a scopo informativo. **AgfaPhoto** si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica senza preavviso.

Il marchio AgfaPhoto è una licenza della Agfa-Gevaert NV & Co. KG o della Agfa-Gevaert NV. Agfa-Gevaert NV & Co. KG e Agfa-Gevaert NV non realizzano questi prodotti né offrono servizi di garanzia o assistenza tecnica.

Per informazioni su servizi, supporto e garanzia,contattare il distributore o il produttore.

Contatti: AgfaPhoto Holding GmbH, www.agfaphoto.com

Produttore: Sagem Communications, www.sagem-communications.com

CE

Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme alla direttiva 1999/5/CE emanata dal Consiglio della Comunità Europea in materia di apparecchiature terminali di telecomunicazione, sulla sicurezza, sulla salute degli utenti e sulle interferenze elettromagnetiche.

La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito www.agfaphoto.com.

La difesa dell'ambiente come parte di un processo di sviluppo sostenibile è di importanza fondamentale per AgfaPhoto. AgfaPhoto si impegna a utilizzare sistemi che rispettino l'ambiente. Pertanto AgfaPhoto ha deciso di integrare i processi a tutela dell'ambiente all'interno del ciclo di vita dei propri prodotti, dalla produzione alla messa in funzione, all'utilizzo e allo smaltimento.

Imballagio: La presenza del logo (punto verde) indica che viene versato un contributo ad una organizzazione nazionale riconosciuta per il riciclo e il recupero degli imballaggi. Si prega di rispettare le norme locali sullo smaltimento differenziato per questo tipo di rifiuti.

Batterie: Se il vostro prodotto contiene batterie, queste devono essere smaltite presso un apposito punto di raccolta.

Prodotto: Il simbolo del bidone barrato da una croce indica che questo prodotto appartiene alla categoria delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. A tale proposito le normative europee vi chiedono di smaltirlo alternativamente;

• Presso i punti vendita dove vi rechiate per acquistare apparecchiature analoghe.

• Presso i punti di raccolta a voi più vicini(centri di smaltimento rifiuti, raccolta differenziata, ecc.)

In questo modo si contribuisce al riutilizzo e alla valorizzazione dei vecchi apparecchi elettrici ed elettronici che, altrimenti, avrebbero conseguenze negative sull'ambiente e sulla nostra salute.

Gli imballaggi di carta e cartone possono essere smaltiti come carta usata. Le pellicole di plastica e gli imballaggi di polistirolo possono essere destinati al riciclaggio o smaltiti con i rifiuti, secondo le indicazioni del rispettivo paese.

Marchi di fabbrica: I riferimenti contenuti in questo manuale di istruzioni si riferiscono a marchi di fabbrica delle rispettive ditte. L'assenza dei simboli ® e ™ non giustifica il presupposto che i concetti interessati non siano marchi di fabbrica di diritto. Altri nomi di prodotti utilizzati in questo documento sono da intendersi a solo scopo di designazione e possono essere marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari. AgfaPhoto declina ogni diritto su tali marchi.

AgfaPhoto e società correlate non sono responsabili nei confronti degli acquirenti di questo prodotto o di terzi in relazione a reclami di sostituzione, perdite, costi o spese a cui l'acquirente o terzi dovessero essere soggetti in conseguenza di un incidente, di utilizzo non conforme o abuso di questo prodotto, oppure di modifiche, riparazioni, variazioni non autorizzate apportate al prodotto, oppure del mancato rispetto delle istruzioni d'uso e manutenzione di AgfaPhoto.

AgfaPhoto declina ogni responsabilità per reclami di sostituzione o problemi derivanti dall'utilizzo di qualunque opzione o materiale di consumo che non sia designato come prodotto originale di AgfaPhoto o prodotto approvato da AgfaPhoto.

AgfaPhoto declina ogni responsabilità per reclami di sostituzione derivanti da interferenze elettromagnetiche connesse all'uso di cavi di collegamento non originali AgfaPhoto.

Tutti i diritti riservati. La duplicazione di qualunque parte di questa pubblicazione senza il consenso scritto di AgfaPhoto, la memorizzazione in un archivio o in qualunque forma o altro mezzo di trasmissione, sia esso elettronico, meccanico, ottenuto per fotocopiatura, registrazione o altro. Le informazioni contenute nel presente documento si riferiscono esclusivamente all'utilizzo con questo prodotto. AgfaPhoto ünon si assume alcuna responsabilità nel caso in cui queste informazioni vengano applicate ad altri apparecchi.

Questo manuale di istruzioni è un documento che non ha carattere contrattuale.

Salvo errori ed omissioni, con riserva di modifiche.

Copyright © 2009 Sagem Communications

Inleiding

NL

Geachte klant

Hartelijk gefeliciteerd met uw aanschaf van deze digitale fotolijst. Maak kennis met een totaal nieuwe fotobelevenis!

High-Definition TFT LCD-scherm

De digitale fotolijst is voorzien van 1 MB intern geheugen, een sleuf voor geheugenkaarten en een USB-poort. Bestanden in het interne geheugen kunnen worden verwijderd en bestanden op een geheugenkaart of USB-schijfeenheid kunnen naar het interne geheugen worden gekopieerd.

Ondersteunt speciale bladermodus (20 miniaturen per pagina). Uw digitale fotovenster ondersteunt het draaien en wijzigen van het paginaformaat.

Via een automatische, doorlopende diavoorstelling kunt u heel gemakkelijk al uw foto's bekijken.

Veel plezier met uw toestel en zijn veelvoudige functies!

Over deze handleiding

Met de installatiehulp op de volgende bladzijden kunt u uw toestel snel en gemakkelijk in gebruik nemen. Gedetailleerde beschrijvingen vindt u in de volgende hoofdstukken van deze handleiding.

Lees de handleiding nauwkeurig. Let op de veiligheidsinstructies om een correcte werking van uw toestel te garanderen. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebruik dat afwijkt van het in de instructies beschreven gebruik.

Gebruikte symbolen

GEVAAR!

GEVAAR!
Waarschuwt voor gevaar voor personen, voor beschadigingen aan het toestel of andere voorwerpen en voor mogelijk verlies van gegevens. Ondeskundig gebruik kan tot verwondingen en beschadigingen leiden.

Opmerking

Tips en Trucs
Met dit symbool zijn tips gekenmerkt die de bediening van uw apparaat efficiënter en eenvoudiger maken.

Veiligheidsinstructies en aanbevelingen

Breng geen instellingen en veranderingen aan die niet in deze handleiding zijn beschreven. Door onoordeelkundig gebruik kan lichamelijk letsel of schade, apparaatschade of gegevensverlies optreden. Let op alle aangegeven waarschuwings- en veiligheidsinstructies.

Toestel opstellen

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Het toestel moet veilig en stabiel op een effen oppervlak staan. Leg alle kabels zo dat er niemand over kan vallen, dat er zich niemand kan verwonden of dat het toestel wordt beschadigd.

Behandel het apparaat met zorg. Zorg ervoor dat u het LCD-scherm niet aanraakt. Plaats nooit zware, harde of scherpe voorwerpen op het LCD-paneel, de lijst of het netsnoer.

Bescherm het toestel tegen direct zonlicht, hitte, grote temperatuurverschillen en vochtigheid. Zet het toestel niet in de buurt van de verwarming of de airconditioning. Let op de informatie in de technische specificaties met betrekking tot temperatuur en luchtvochtigheid.

Het apparaat dient niet direct na het transport van een koude naar een warme ruimte resp. omgekeerd, of in een koude ruimte die snel wordt verwarmd te worden aangeschakeld. Wacht in die gevallen tenminste drie uur totdat het apparaat zich aan de gewijzigde omstandigheden (temperatuur, luchtvochtigheid, ...) heeft aangepast.

Wanneer het toestel te warm wordt of wanneer er rook uit het toestel komt – meteen de netstekker uit het stopcontact trekken. Laat uw toestel door een technische servicedienst onderzoeken. Om te vermijden dat een brand uitbreidt, moeten open vlammen uit de buurt van het toestel worden gehouden.

Sluit het toestel niet in vochtige ruimtes aan. Raak de netstekker of de netaansluiting nooit met natte handen aan.

Er mogen geen vloeistoffen in het toestel geraken. Haal het toestel van het stroomnet wanneer vloeistoffen of vreemde deeltjes in het toestel zijn geraakt en laat uw toestel door een technische servicedienst onderzoeken.

Laat uw kinderen niet zonder toezicht met het toestel omgaan. De verpakkingsfolie mag niet in de handen van kinderen geraken.

Stroomverzorging

Gebruik uitsluitend de meegeleverde voedingsadapter (zie Bijlage / Technische gegevens). Controleer of de netspanning van uw toestel (typeplaatje) overeenkomt met de netspanning die op de opstelplaats beschikbaar is. Het juiste voltage is op het apparaat vermeld.

Raak het stroomsnoer nooit aan als de isolatie beschadigd is. Wissel onmiddellijk de beschadigde kabel om. Gebruik uitsluitend geschikte kabels; neem indien nodig contact op met onze technische klantenservice of met uw vakhandel.

Sluit uw apparaat af van de stroomvoorziening voordat u de oppervlakte schoonmaakt. Gebruik een zacht, pluisvrij doekje. Gebruik nooit vloeibare, gasvormige of licht ontvlambare reinigingsmiddelen (sprays, schurende middelen, politoeren, alcohol). Er mag geen vocht in het toestel geraken.

Reinig het display met een droge, zachte doek. Wanneer het display breekt, kan een zwarte bijtende vloeistof vrijkomen. Vermijd huid- en oogcontact.

Reparaties

Repareer uw toestel niet zelf. Ondeskundig onderhoud kan tot lichamelijke en materiële schade leiden. Laat uw toestel uitsluitend door een geautoriseerde servicedienst repareren.

Verwijder het typeplaatje van uw toestel niet, anders komt de garantie te vervallen.

Foto-opslagmedia

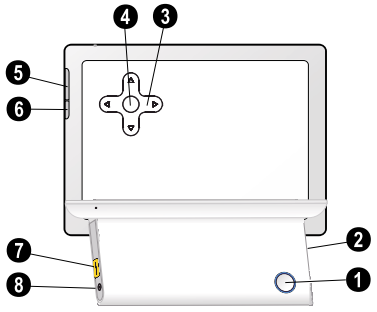
Gebruik uitsluitend opslagmedia die compatibel met het apparaat zijn. Om schade aan het apparaat of aan geheugenkaarten te voorkomen, schakelt u het apparaat uit voordat u een kaart uit het apparaat verwijdert of in het apparaat plaatst.

Trek de ingestoken geheugenkaart er nooit uit als het apparaat gegevens aan het opslaan is. Hierdoor kunnen gegevens beschadigd worden of verloren gaan.

Overzicht

Toesteloverzicht

❶ ⏻ – Aan/uit schakelaar
❷ – Sleuf voor geheugenkaart
❸ ⬆/⬇ – Naar boven / Naar beneden / Naar links / Naar rechts
❹ **OK** – Keuze bevestigen / Diashow beginnen
❺ **MENU** – Foto-overzicht oproepen
❻ – Instellingen wijzigen
❼ Bus – USB-aansluiting voor een opslagmedium
❽ -Bus – Stroomkabelaansluiting



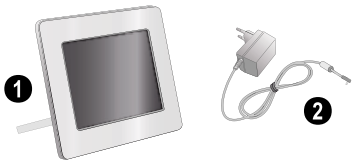
Eerste ingebruikneming

Inhoud verpakking

❶ Digitaal fotovenster met statief

❹ Stroomsnoer met verwisselbare stroomstekkers

Gebruiksaanwijzing (zonder afbeelding)



Opmerking

Ontbrekende delen
Mocht een van de delen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan contact op met uw vakhandelaar of met onze klantendienst.

Netverbinding aansluiten

VOORZICHTIG!

Netspanning en plaats van opstelling!
Controleer of de netspanning van uw toestel (typeplaatje) overeenkomt met de netspanning die op de opstelplaats beschikbaar is.

1 Kies de juiste stroomstekker voor uw land en schuif deze op het stroomsnoer. Let erop dat de stroomstekker volledig vast klikt op het stroomsnoer.

2 Steek de kleine stekker van het stroomsnoer in de aansluiting aan de achterzijde van het apparaat. Steek de netverbinding in de wandcontactdoos.

Geheugenkaart plaatsen

1 Plaats een geheugenkaart in de desbetreffende sleuf aan de achterkant van het apparaat. Uw apparaat ondersteunt de volgende geheugenkaarten: SD/MMC/MS/XD.

GEVAAR!

Geheugenkaart plaatsen!
Gebruik uitsluitend opslagmedia die compatibel met het apparaat zijn.

Trek de ingestoken geheugenkaart er nooit uit als het apparaat gegevens aan het opslaan is. Hierdoor kunnen gegevens beschadigd worden of verloren gaan.

2 Schakel het apparaat aan met de aan/uit schakelaar aan de achterkant. Nadat het startscherm is weergegeven, wordt automatisch een diavoorstelling gestart.

Opmerking

Er zijn veel foto's op de geheugenkaart aanwezig
Als op de geheugenkaart veel foto's zijn opgeslagen, kan het enige tijd duren voordat de diashow begint.

3 Druk tijdens de diashow op de achterkant op de knop **OK** om de diashow te beëindigen.

Opmerking

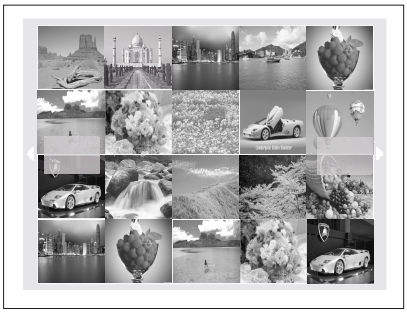
USB-geheugen en geheugenkaart tegelijkertijd gebruiken
Als een USB-geheugenapparaat tegelijkertijd met een geheugenkaart wordt gebruikt, worden eerst de foto's op de geheugenkaart getoond.

NL

Fotoweergave

1 Druk aan het toestel op **MENU**.

2 Op het scherm worden telkens 20 miniatuurafbeeldingen per pagina getoond.



3 Kies met ⬆/⬇ of ⬅/➡ de foto vanaf waar u de diashow wilt starten.

4 Druk op **OK**, om de diavoorstelling te beginnen.

5 Druk op **OK** om de diashow te onderbreken. Op het scherm verschijnt een 'pauzesymbool'.

6 Druk op ⬅/➡ om naar de vorige of volgende foto te springen.

7 Beëindig de diashow met **MENU**.

Instellingen

Instellingen van de display wijzigen

1 Druk op ⌂.
2 Kies met ◄/► (instellingen van de LCD display) en bevestig met **OK**.
3 Kies met ▲/▼ (helderheid), (contrast) of (kleurverzadiging).
4 Wijzig de instelling met ◄/►.
5 Bevestig iedere gewijzigde instelling met **OK**.
6 Beëindig met ⌂.

Bestanden kopiëren of wissen

U kunt vanaf een geheugenkaart of een USB-stick fotobestanden kopiëren. Uit het interne geheugen kunt u fotobestanden wissen.

Bestanden kopiëren

1 Druk op ⌂.
2 Kies met ◄/► (bestand kopiëren of wissen) en bevestig met **OK**.
3 Kies met ▲ (kopiëren) en bevestig met **OK**.
4 Kies met ▲/▼, ◄/► het bestand dat u wilt kopiëren.
5 Markeer het bestand met **OK**.

Opmerking

Markering opheffen
Druk nogmaals op **OK** om de markering op te heffen.

6 Kies met ▼ de symboolregel aan de onderste schermrand.
7 Kies met ◄/► het symbool en druk op **OK** om te beginnen met kopiëren.

Opmerking

Procedure afbreken
Met de keuze van en de bevestiging via **OK** wordt het kopieerproces afgebroken.

8 Op de display verschijnt een voortgangsbalk. Na afloop van het kopiëren is het bestand te vinden in het interne geheugen.

Bestanden wissen

1 Druk op ⌂.
2 Kies met ◄/► (bestand kopiëren of wissen) en bevestig met **OK**.
3 Kies met ▼ (wissen) en bevestig met **OK**.
4 Kies met ▲/▼, ◄/► het bestand dat u wilt wissen.
5 Markeer het bestand met **OK**.
6 Kies met ▼ de symboolregel aan de onderste schermrand.
7 Kies met ◄/► het symbool en druk op **OK** om te beginnen met wissen.

Opmerking

Procedure afbreken
Met de keuze van en de bevestiging via **OK** wordt het kopieerproces afgebroken.

Basisinstellingen wijzigen

Hier kunt u de foto's afspelen, de paginaverhouding instellen, de overgangseffecten van de diashow vastleggen of de oproeptijd van de diashow instellen.

1 Druk op ⌂.
2 Kies met ◄/► (basisinstellingen wijzigen) en bevestig met **OK**.
3 Kies met ▲/▼ het desbetreffende symbool.
Foto afspelen – plaats van de foto wijzigen
16:10 Paginaverhouding – Het scherm van het digitale fotoframe heeft een paginaverhouding in het format 16:10. Kies uit of de foto in het originele format, of in breedbeeld (16:10) dient te worden getoond, of dat de foto aan de beeldschermgrootte dient te worden aangepast.
Overgangseffecten – Verschillende overgangseffecten voor de modus diashow instellen
Diashow - weergavetijd – Kiezen uit de opgegeven tijden.
⚠ Standaardinstelling – De instellingen worden teruggezet naar de fabrieksinstellingen.
4 Kies de gewenste instelling met ◄/►.
5 Bevestig met **OK**.

Opmerking

Met ⌂ verlaat u het menu en keert u naar de uitgangsmodus terug.

Service

Tips

Problemen	Oplossingen
Fotolijst start niet.	Controleer of u de netvoedingsadapter correct hebt aangesloten.
Geheugenkaart wordt niet herkend	• Controleer of u een compatibele geheugenkaart hebt gebruikt resp. of u de geheugenkaart correct geplaatst hebt. • Controleer of de geheugenkaart niet beschadigd is. • Controleer of de bestandsindeling wel wordt ondersteund.

Bijlage

Technische specificaties

Model ..... AF 5071PS
Afmetingen (B × H × D) ..... 191,8 × 139,8 × 26 mm
Gewicht ..... 0,366 kg
Netaansluiting .... Ingang: 100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz
..... Uitgang: 5 V ⎓ / 1 A
Aanbevolen toestelomgeving ..... 0 – 45 °C
Relatieve luchtvochtigheid ..... 20 – 80 %

Display

Fotodiagonaal ..... 7"
Hoogte/breedte verhouding 16:10
Resolutie ..... 432 × 234 Pixel

Geheugen

Intern geheugen ..... tot 10 foto's

Aansluitingen

USB-aansluiting ..... USB-Host
Compatibele geheugenkaarten .... SD / MMC / MS / XD

Ondersteunde formaten

Fotoformaat ..... JPEG

Alle gegevens worden uitsluitend ter informatie verstrekt. **AgfaPhoto** behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen.

AgfaPhoto wordt gebruikt onder licentie van Agfa-Gevaert NV & Co. KG of Agfa-Gevaert NV. Noch Agfa-Gevaert NV & Co. KG noch Agfa-Gevaert NV fabriceren deze producten zelf of bieden garantie of ondersteuning.

Neem voor informatie over servicereparaties, ondersteuning of garantieaanspraken contact op met de distributeur of de fabrikant.

Contact: AgfaPhoto Holding GmbH, www.agfaphoto.com

Fabrikant: Sagem Communications, www.sagem-communications.com

CE

De CE-markering geeft aan dat het product voldoet aan de hoofdvereisten op het gebied van consumentenveiligheid en elektromagnetische interferentie uit richtlijn 1999/5/EC van de Europese Raad betreffende eindapparatuur voor telecommunicatie.

De compatibiliteitsverklaring kan worden geraadpleegd op de website www.agfaphoto.com.

NL

AgfaPhoto hecht grote waarde aan milieubescherming in het kader van duurzame ontwikkeling. AgfaPhoto streeft ernaar om milieuvriendelijke systemen op de markt te brengen. Daarom heeft AgfaPhoto besloten de ecologische prestaties in alle levensfasen van het product, van fabricage via ingebruikneming tot het gebruik en de afvalverwerking een hoge prioriteit te geven.

Verpakking: Het logo met de groene stip geeft aan dat er een bijdrage aan een erkende landelijke organisatie is betaald om infrastructuren voor hergebruik en recycling van verpakkingen te verbeteren. Bied verpakkingsmateriaal altijd aan volgens de ter plaatse geldende voorschriften voor gescheiden afvalinzameling.

Batterijen: Als het product batterijen bevat, levert u deze aan het einde van de levensduur in bij een erkend inzamelingspunt.

Produkt: Wanneer een product is voorzien van een logo van een afvalcontainer met een kruis, betekent dit dat het product behoort tot de categorie elektrische en elektronische apparatuur. De Europese regelgeving schrijft voor dat dergelijke apparatuur gescheiden moet worden ingezameld:

• via verkooppunten wanneer tegelijkertijd soortgelijke nieuwe apparatuur wordt aangeschaft

• via de plaatselijke systemen voor (gescheiden) afvalinzameling.

Op deze manier levert u een bijdrage aan hergebruik en recycling van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur, en daarmee tevens aan een beter milieu en een betere volksgezondheid.

De gebruikte papieren en kartonnen verpakkingen kunnen als oud papier worden aangeboden. De plastic en Styropor verpakkingen biedt u als overig afval ter verwerking aan, afhankelijk van de in uw land geldende richtlijnen.

Handelsmerken: De in deze handleiding genoemde referenties zijn handelsmerken van de betreffende firma's. Het ontbreken van de symbolen ® en ™ betekent niet dat de betreffende begrippen vrije handelsmerken zijn. Andere in dit document gebruikte productnamen dienen alleen maar ter kenmerking en kunnen handelsmerken van de betreffende houder zijn. AgfaPhoto weigert om het even welk recht op deze merken.

AgfaPhoto en aanverwante bedrijven kunnen door de koper van dit product of door derden niet aansprakelijk worden gesteld voor eisen tot schadevergoeding, verlies of kosten en uitgaven tengevolge van een ongeval, het verkeerde gebruik of misbruik van dit product of niet toegelaten modificaties, reparaties, wijzingen van het product of het niet in acht nemen van de gebruiks- en onderhoudsinstructies van AgfaPhoto.

AgfaPhoto kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eisen tot schadevergoeding of problemen tengevolge van het gebruik van om het even welke opties of verbruiksmaterialen die niet als originele producten van AgfaPhoto of niet als door AgfaPhoto goedgekeurde producten zijn gekenmerkt.

AgfaPhoto kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eisen tot schadevergoeding tengevolge van elektromagnetische interferenties veroorzaakt door het gebruik van verbindingskabels die niet als producten van AgfaPhoto zijn gekenmerkt.

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van AgfaPhoto worden vermenigvuldigd, in een archiefsysteem worden opgeslagen of in welke vorm dan ook - elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of op een andere manier – worden gereproduceerd. De in dit document opgenomen informatie is uitsluitend bedoeld als ondersteuning bij het gebruik van dit product. AgfaPhoto kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer deze informatie op andere toestellen wordt toegepast.

Deze gebruiksaanwijzing kan niet als contract worden beschouwd.

Vergissingen, drukfouten en wijzingen voorbehouden.

Copyright © 2009 Sagem Communications

af-5071ps_manual_06_es_253243464-a.book Seite 1 Freitag, 19. Juni 2009 12:10 12

Introducción

Distinguido cliente:

Gracias por adquirir nuestro marco digital. Prepárese para experimentar la fotografía como jamás hubiera pensado.

Pantalla LCD de TFT alta definición

Su marco digital incluye una memoria incorporada de 1 MB, una ranura de tarjeta de memoria y un puerto USB. Pueden eliminarse los archivos de la memoria incorporada y pueden copiarse los archivos de la tarjeta de memoria y de discos USB.

Soporta modo de navegación (miniaturas de 20 imágenes por página a la vez). Con su marco de fotos digital puede Vd. girar y modificar el formato de las páginas.

Una presentación de diapositivas continua y automática le permite disfrutar fácilmente de todas sus fotos.

¡Disfrute de su aparato y de su gran variedad de funciones!

Acerca de este manual de usuario

Gracias a la guía de instalación que aparece en las páginas siguientes podrá poner en marcha su aparato de forma rápida y sencilla. En los capítulos siguientes de este manual de usuario encontrará descripciones detalladas.

Lea detenidamente este manual de usuario. Para garantizar un funcionamiento del aparato libre de fallos, preste especial atención a las instrucciones de seguridad. El fabricante no se responsabiliza de los problemas que puedan surgir del incumplimiento de estas instrucciones.

Símbolos utilizados

PELIGRO!

PELIGRO!
Cuidado con los peligros para personas y daños para los aparatos u otros objetos, así como con posibles pérdidas de datos. El manejo indebido puede ocasionar lesiones o daños.

Nota

Trucos & Consejos
Con este símbolo se han marcado los consejos con ayuda de los cuales podrá Vd. utilizar el aparato de forma más efectiva y simple.

Instrucciones de seguridad y recomendaciones

No realice ajustes ni modificaciones que no vengan descritos en este manual de usuario. Si no se maneja correctamente el aparato pueden provocarse daños corporales o desperfectos, daños en el aparato o pérdida de datos. Tenga en cuenta todos los avisos de precaución y seguridad.

Instalar el aparato

El aparato ha sido construido para su uso exclusivo en interiores. El aparato debe estar colocado correctamente y de forma estable sobre una superficie plana. Coloque todos los cables de forma que el aparato no resulte dañado y que nadie pueda tropezar con ellos y resultar herido.

Manipule la unidad con cuidado. Evite tocar la pantalla LCD. No coloque nunca objetos pesados o afilados sobre el panel LCD, marco, o cable.

Proteja el aparato contra la exposición solar directa, el calor, las oscilaciones graves de temperatura y la humedad. No instale el aparato en las proximidades de radiadores o aparatos de aire acondicionado. Preste atención a la información acerca de la temperatura y la humedad del aire que aparece en los datos técnicos.

No debería encenderse en aparato inmediatamente después de haber sido transportado de una habitación fría a una caliente ni viceversa, ni tampoco en una habitación fría que se haya calentado rápidamente. En esos casos espere un mínimo de tres horas a que el aparato se haya adoptado al cambio de condiciones (temperatura, humedad ambiental,...)

En caso de que el aparato se caliente demasiado o eche humo, desconecte el aparato de la red eléctrica. Deje que el servicio técnico revise su aparato. Para evitar que se pueda extender un fuego, no exponga el aparato a un fuego abierto.

No conecte el aparato en habitaciones húmedas. Nunca toque el enchufe ni el conector de alimentación con las manos húmedas.

El aparato no puede entrar en contacto con líquidos. En caso de que el aparato entre en contacto con líquidos u otros cuerpos extraños, desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que el servicio técnico lo revise.

No permita que haya niños que manejen el aparato sin ser vigilados. No permita que los plásticos de embalaje lleguen a manos de niños.

Alimentación eléctrica

Utilice solamente la fuente de alimentación suministrada (véase Anexo / Características técnicas). Compruebe que la tensión de red de su aparato (placa de características) coincide con la tensión de la red disponible en el lugar de instalación. Este equipo cumple el tipo de tensión especificado en la unidad.

No toque jamás el cable si el aislamiento está deteriorado. Sustituya inmediatamente los cables defectuosos. Utilice exclusivamente cables apropiados; dado el caso, póngase en contacto con nuestro servicio técnico de asistencia el cliente o con su comerciante especializado.

Desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de limpiar su superficie. Utilice un paño suave y sin pelusas. No utilice en ningún caso productos de limpieza líquidos, gaseosos o fácilmente inflamables (sprays, productos abrasivos, productos para pulir, alcohol, etc.). El interior del aparato no puede entrar en contacto con humedad.

Limpie la pantalla con un paño suave y seco. Si la pantalla se rompe, puede salir un líquido ligeramente corrosivo. Evite el contacto con la piel y con los ojos.

Reparaciones

No realice reparaciones de ningún tipo en el aparato. Un mantenimiento indebido puede provocar daños a personas o en el aparato. Deje que únicamente el servicio técnico autorizado repare su aparato.

No retire la placa de características de su aparato, de lo contrario se extinguirá la garantía.

Dispositivos de almacenamiento de imágenes

Use solamente medios de almacenamiento compatibles con el aparato. Para evitar dañar la tarjeta o la unidad, apague el marco antes de introducir o extraer la tarjeta.

En ningún caso saque la tarjeta de memoria utilizada mientras que el aparato esté accediendo a ella. Los datos se podrían dañar o perder.

Esquema

Esquema del aparato

❶ ⏻ – Interruptor de encendido/apagado

❷ – Toma para la tarjeta de memoria

❸ ⬆/⬇ – Hacia arriba / Hacia abajo / Hacia la izquierda / Hacia la derecha

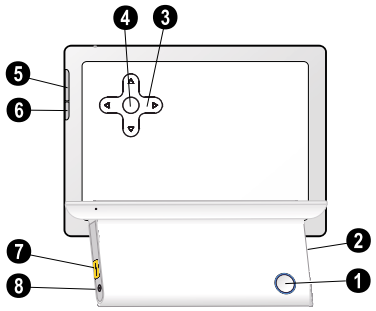
❹ **OK** – Confirmar la elección / Iniciar la proyección de imágenes

❺ **MENU** – Acceder a una vista general de las fotografías

❻ – Modificar la configuración

❼ Clavija – Conexión de USB para un medio de almacenamiento

❽ Conector – conector para el cable de la red



ES

Puesto en marcha por primera vez

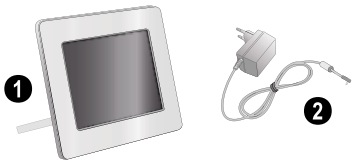
ES

Contenido del embalaje

❶ Marco digital para imágenes con pie

❹ Fuente de alimentación con clavija intercambiable de alimentación

Manual de usuario (sin imagen)



Nota

Contenido del embalaje incompleto
En caso de que alguna pieza falte o esté dañada, diríjase a su distribuidor especializado o a nuestro servicio de asistencia al cliente.

Enchufar la fuente de alimentación

ATENCIÒN!

Tensión de red en el lugar donde se va a colocar
Compruebe que la tensión de red de su aparato (placa de características) coincide con la tensión de la red disponible en el lugar de instalación.

1 Elija la clavija de alimentación apropiada a su país y encájela en la fuente de alimentación. Asegúrese de que la clavija quede bin engatillada con la fuente de alimentación.

2 Conecte el enchufe pequeño de la fuente de alimentación en el empalme situado en la parte posterior del aparato. Enchufe la fuente de alimentación en la toma de corriente.

Instalar tarjeta de memoria

1 Introduzca una tarjeta de memoria en la toma correspondiente de la parte trasera del aparato. El aparato acepta las siguientes tarjetas de memoria: SD/MMC/MS/XD.

PELIGRO!

¡Introducir la tarjeta de memoria!
Use solamente medios de almacenamiento compatibles con el aparato.

En ningún caso saque la tarjeta de memoria utilizada mientras que el aparato esté accediendo a ella. Los datos se podrían dañar o perder.

2 Encienda el aparato con el interruptor de encendido y apagado que hallará en la parte posterior. El reproductor comienza la presentación de imágenes tras mostrarse la pantalla de inicio.

Nota

Hay muchas fotos en la tarjeta de memoria
Si hay muchas fotos almacenadas en la tarjeta de memoria, es posible que transcurra algún tiempo hasta que se inicie la presentación de diapositivas.

3 Para detener la presentación de diapositivas, presione la tecla **OK** en la parte trasera mientras está activa la presentación.

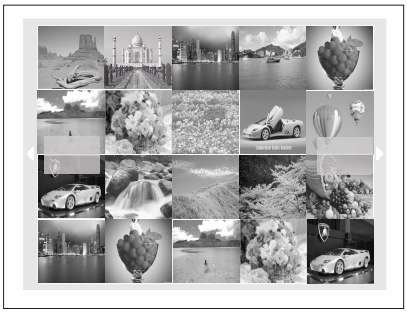
Nota

Utilizar al mismo tiempo el dispositivo de almacenamiento USB y la tarjeta de memoria
Si se utiliza al mismo tiempo un dispositivo de almacenamiento USB junto con una tarjeta de memoria, se muestran en primer lugar las imágenes que hay en esta última.

Reproducción de las fotos

1 Pulse **MENU** en el aparato.

2 En la pantalla se muestran 20 fotos en miniatura por cada página.



3 Con la tecla ⬆/⬇ o ⬅/➡ elija la imágen con la que desea iniciar el pase de diapositivas.

4 Pulse **OK** para iniciar la presentación de imágenes.

5 Pulse **OK**, para interrumpir el pase de diapositivas. En la pantalla aparecerá el „símbolo de interrupción"

6 Pulse ⬅/➡, para saltar a la imagen anterior o a la posterior.

7 Finalice dicho pase con **MENU**.

Ajustes

Modificar la configuración de la pantalla

1 Pulse ⌂.
2 Seleccione con ◄/► (configuración de la pantalla LCD) y confirme con **OK**.
3 Seleccione con ▲/▼ (brillo), (contraste) o (saturación de color).
4 Modifique la configuración con ◄/►.
5 Confirme cada modificación de la configuración con **OK**.
6 Finalice con ⌂.

Copiar o eliminar archivos

Puede copiar archivos fotográficos a partir de una tarjeta de memoria o de un dispositivo USB. A partir de la memoria interna puede eliminar archivos fotográficos.

Copiar archivos

1 Pulse ⌂.
2 Seleccione con ◄/► (copiar o eliminar archivos) y confirme con **OK**.
3 Seleccione con ▲ (copiar) y confirme con **OK**.
4 Seleccione con ▲/▼, ◄/► el archivo que desea copiar.
5 Marque el archivo con **OK**.

Nota

Eliminar la marca
Presione de nuevo **OK** para eliminar la marca.

6 Seleccione con ▼ la línea de símbolos que hay en el borde inferior de la pantalla.
7 Seleccione con ◄/► el símbolo y presione **OK** para iniciar el proceso de copia.

Nota

Interrumpir la operación
Con la selección de y la confirmación con **OK**, se interrumpe el proceso.

8 En la pantalla aparece una barra horizontal para modificaciones. Tras el proceso de copia, encontrará el archivo en la memoria interna.

Eliminar archivos

1 Pulse ⌂.
2 Seleccione con ◄/► (copiar o eliminar archivos) y confirme con **OK**.
3 Seleccione con ▼ (eliminar) y confirme con **OK**.
4 Seleccione con ▲/▼, ◄/► el archivo que desea eliminar.
5 Marque el archivo con **OK**.
6 Seleccione con ▼ la línea de símbolos que hay en el borde inferior de la pantalla.
7 Seleccione con ◄/► el símbolo y presione **OK** para iniciar el proceso de eliminación.

Nota

Interrumpir la operación
Con la selección de y la confirmación con **OK**, se interrumpe el proceso.

Modificar los ajustes básicos

Aquí puede rotar las imágenes, ajustar las proporciones de la página, determinar los efectos de transición de la presentación de diapositivas o fijar el lapso de cambio de imagen dentro la presentación.

1 Pulse ⌂.
2 Seleccione con ◄/► (modificar la configuración básica) y confirme con **OK**.
3 Seleccione con ▲/▼ el símbolo correspondiente.
Rotar imagen – Modificar la posición de la imagen
Proporciones de la página – La pantalla del marco de fotografías digital presenta unas proporciones de página en formato 16:10. Escoja si desea mostrar la imagen en el formato original, en el formato de imagen ancho (16:10) o si la imagen debe adaptarse al tamaño de la pantalla.
Efectos de transición – Ajustar diferentes efectos de transición para el modo de presentación de diapositivas
Lapso de cambio de imagen en la presentación de diapositivas – Elegir entre los tiempos mostrados.
⚠ Configuración estándar – La configuración se restaura al estado original de fábrica.
4 Seleccione la configuración correspondiente con ◄/►.
5 Pulse **OK** para confirmar.

Nota

Con ⌂ finaliza el menú y regresa al modo de salida.

Servicio

Indica

Problemas	Soluciones
El marco no se enciende	Compruebe que ha conectado correctamente el adaptador AC al marco
No reconoce la tarjeta de memoria	• Compruebe si la tarjeta es compatible con el aparato y si la ha introducido correctamente. • Compruebe que la tarjeta de memoria no esté dañada. • Compruebe que se acepta el formato del archivo.

Anexo

ES

Datos técnicos

Modelo ..... AF 5071PS

Dimensiones (A × A × P) ..... 191,8 × 139,8 × 26 mm

Peso ..... 0,366 kg

Alimentación eléctrica Entrada: 100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz

..... Salida: 5 V ⎓ / 1 A

Entorno recomendado ..... 0 – 45 °C

Humedad relativa ..... 20 – 80 %

Pantalla

Diagonal de pantalla ..... 7"

Relación de las páginas 16:10

Resolución ..... 432 × 234 Pixel

Memoria

Memoria interna ..... hasta 10 fotos

Conexiones

Puerto USB Ordenador ..... USB-Host

Tarjetas de memoria compatibles SD · MMC · MS · XD

Formatos aceptados

Formatos de foto ..... JPEG

Todos datos se proporcionan exclusivamente a modo de referencia. **AgfaPhoto** se reserva el derecho de realizar modificaciones sin previo aviso.

AgfaPhoto se usa bajo licencia de Agfa-Gevaert NV & Co. KG o de Agfa-Gevaert NV. Ni Agfa-Gevaert NV & Co. KG, ni Agfa-Gevaert NV fabrican este producto y tampoco ofrecen ni garantía, ni servicio post-venta.

Si necesita información respecto al servicio postventa o garantía, por favor diríjase a su proveedor o al fabricante.

Contacto: AgfaPhoto Holding GmbH, www.agfaphoto.com

Fabricante: Sagem Communications, www.sagem-communications.com

El marcado CE certifica que el producto cumple los principales requisitos de la directiva del Consejo y del Parlamento Europeo 1999/5/CE sobre equipos terminales de telecomunicaciones, en relación con la seguridad y salud de los usuarios, y en relación con las interferencias electromagnéticas.

La declaración de cumplimiento puede consultarse en la página web www.agfaphoto.com.

La conservación del medio ambiente como parte de una lógica de desarrollo sostenible es una preocupación esencial de AgfaPhoto. AgfaPhoto se esfuerza en utilizar sistemas no contaminantes. Por ello, AgfaPhoto ha decidido dar mucha importancia a los parámetros ecológicos en todas las fases del producto, desde la fabricación hasta el uso y la eliminación, pasando por la puesta en funcionamiento.

Embalaje: La presencia del logotipo (punto verde) significa que se paga una contribución a una organización nacional aprobada para mejorar las infraestructuras para la recuperación y el reciclado de los embalajes. Le rogamos respete las normas de clasificación establecidas localmente para este tipo de residuo.

Pilas: Si su producto contiene pilas, debe desecharlas en un punto de recogida adecuado.

Producto: La papelera tachada que aparece en la mercancía significa que el producto es un aparato eléctrico o electrónico. En relación con esto, las normativas europeas le ruegan lo deseche selectivamente:

• En los puntos de venta, en el caso de compra de un aparato similar.

• En el punto de recogida municipal establecido.

De esta forma, puede participar en la reutilización y mejora de la calidad de los Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos, que tienen un grave efecto en el entorno y en la salud humana.

El embalaje utilizado es de papel y cartón y desecharse en los contendores de papel. Por favor entregue los plásticos y embalajes de estiropor para que sean reclicados o elimínelos en el contenedor de basuras sobrantes, según las disposicions de su país.

Marca registrada: Las referencias mencionadas en el presente manual son marcas comerciales de las respectivas compañías. La ausencia de los símbolos ® y ™ no ha de dar pie a suponer que los símbolos correspondientes sean marcas libres de fábrica. Otros nombres de productos utilizados en el presente documento sirven sólo para identificar los productos y pueden ser marcas del propietario correspondiente. AgfaPhoto niega tener ningún derecho sobre estas marcas.

Ni AgfaPhoto ni sus empresas colaboradoras son responsables, frente al comprador de este producto o frente a terceros, de reclamaciones por daños, pérdidas, costes o gastos ocasionados al comprador o a un tercero como consecuencia de accidente, uso inadecuado o mal uso del producto; o modificaciones, reparaciones o cambios no autorizados en el aparato, o por la inobservancia de las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento de AgfaPhoto.

AgfaPhoto no se hace responsable de las reclamaciones por daños o los problemas derivados de la utilización de cualquier opción o material de consumo que no esté identificado como producto original AgfaPhoto o producto autorizado por AgfaPhoto.

AgfaPhoto no se hace responsable de las reclamaciones por daños debidas a interferencias electromagnéticas ocasionadas por la utilización de cables de conexión no identificados como producto de AgfaPhoto.

Todos los derechos reservados. Está prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin previo consentimiento escrito de AgfaPhoto, así como su almacenamiento en cualquier sistema de archivo y la transmisión por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, mediante fotocopia, grabación u otro. La información que contiene este documento está exclusivamente pensada para la utilización de este producto. AgfaPhoto no se responsabiliza de la utilización de esta información en otros aparatos.

Este manual de usuario no tiene carácter contractual.

Nos reservamos el derecho a modificaciones y no nos responsabilizamos de errores de imprenta u otros errores en este documento.

Copyright © 2009 Sagem Communications

af-5071ps_manual_07_pt_253243464-a.book Seite 1 Freitag, 19. Juni 2009 12:16 12

Introdução

Estimado cliente

Muito obrigado por adquirir a nossa moldura digital. Prepare-se para ver a fotografia de uma forma como nunca viu antes!

Ecrã LCD de alta definição

A sua moldura digital tem uma memória integrada de 1 MB, uma ranhura para cartões de memória e uma porta USB. Os ficheiros na memória interna poderão ser apagados e os ficheiros nos cartões de memória e na memória USB poderão ser copiados para a memória interna.

PT

Inclui o modo de visualização prévia (20 imagens miniatura por página de cada vez). A sua moldura digital permite a rotação e a alteração do formato de visualização.

Um modo de apresentação automático permite-lhe apreciar facilmente todas as suas fotografias.

Esperamos que o seu novo aparelho de fax com as suas múltiplas funções satisfaça plenamente as suas expectativas!

Acerca deste manual de instruções

Com o guia de instalação fácil incluído nas páginas que se seguem, poderá colocar o aparelho em funcionamento com toda a simplicidade e rapidez. Nos capítulos seguintes deste manual de instruções encontrará descrições mais detalhadas.

Leia atentamente este manual de instruções. Tenha principalmente em atenção as informações de segurança, a fim de assegurar um funcionamento sem problemas do seu aparelho. O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade no caso do não cumprimento destas instruções.

Símbolos utilizados

PERIGO!

PERIGO!
Este símbolo chama a atenção para os riscos que as pessoas podem incorrer, os danos que o aparelho ou outros objectos podem sofrer, bem como para a eventual perda de dados. O manuseamento incorrecto pode causar lesões ou danos.

Indicação

Conselhos e truques
As sugestões identificadas com este símbolo ajudam-no a utilizar o aparelho de uma forma mais simples e eficaz.

Instruções e recomendações de segurança

Nunca ajuste quaisquer definições nem introduza quaisquer alterações que não sejam indicadas neste manual de instruções. O manuseamento incorrecto pode provocar ferimentos corporais ou danos, danos no aparelho ou a perda de dados. Respeite todas as advertências e notas de segurança indicadas.

Instalação do aparelho

Este aparelho é indicado unicamente para um uso interior. Coloque o aparelho de forma a ficar seguro e estável, sobre uma superfície plana. Assente os cabos de modo a impedir que alguém possa tropeçar neles e se possa magoar e também de modo a impedir que o aparelho possa sofrer quaisquer danos.

Manipule sempre o aparelho com cuidado. Evite tocar no ecrã LCD. Nu nca coloque objectos pesados ou pontiagudos em cima do ecrã LCD, da moldura ou do cabo de alimentação.

Proteja o aparelho contra a exposição directa aos raios solares, calor, grandes variações de temperatura e humidade. Nunca instale o aparelho próximo de aparelhos de elementos de aquecimento ou de instalações de ar condicionado. Tenha em atenção as indicações relativas à temperatura e à humidade do ar incluídas nas especificações técnicas.

O aparelho não deve ser ligado logo após o transporte de um local frio para um local quente ou vice-versa ou para um local frio, que seja aquecido rapidamente. Nestes casos, aguarde, no mínimo, três horas até o aparelho se adaptar às novas condições (temperatura, humidade do ar,...) .

Se o aparelho registar um aquecimento excessivo ou se sair fumo deste, puxe imediatamente a ficha eléctrica da tomada de alimentação. Mande verificar o aparelho por um centro de assistência técnica. Manter o aparelho afastado de chamas abertas a fim de evitar a propagação de incêndios.

Nunca instale o aparelho em espaços húmidos. Nunca toque na ficha de rede ou na ligação de rede com as mãos húmidas.

Nunca deixe entrar líquidos no aparelho. Se tiverem entrado líquidos ou corpos estranhos no aparelho, desligue-o da corrente de alimentação e mande verificar o aparelho por um centro de assistência técnica.

Nunca permita que as crianças mexam no aparelho sem a supervisão de um adulto. Manter as películas da embalagem afastadas das crianças.

Alimentação eléctrica

Utilize apenas o adaptador fornecido (vide o capítulo Anexo / Especificações técnicas). Certifique-se de que a tensão de rede do aparelho (indicada na placa de características) coincide com a tensão da rede eléctrica disponível no local onde o aparelho vai ser instalado. Este aparelho é compatível com a voltagem indicada no mesmo.

Nunca toque no cabo de rede se o isolamento estiver danificado. Substitua imediatamente os cabos danificados. Utilize apenas o cabo adequado; se necessário, contacte os nossos serviços de assistência técnica ou o seu revendedor.

Desligue o aparelho da rede eléctrica antes de limpar a respectiva superfície. Utilize um pano macio e que não largue pêlo. Nunca utilize produtos de limpeza líquidos, gasosos ou facilmente inflamáveis (sprays, produtos abrasivos, polimentos, álcool). Não deve entrar qualquer humidade no interior do aparelho.

Limpe o visor com um pano seco e macio. Se o visor se partir, pode sair um líquido ligeiramente corrosivo. Evite qualquer contacto com a pele e os olhos.

Reparações

Nunca proceda a trabalhos de reparação no aparelho. Uma manutenção incorrecta pode causar lesões nas pessoas ou danos no aparelho. Mande sempre reparar o aparelho por um centro de assistência técnica autorizado.

Não remova a placa de características do aparelho, caso contrário a garantia perde a validade.

Meios de armazenamento de dados fotográficos

Utilize apenas dispositivos de memória compatíveis com o aparelho. A fim de evitar danos no cartão ou no próprio aparelho, desligue o aparelho antes de retirar ou introduzir o cartão.

Nunca retire o cartão de armazenamento de dados colocado, enquanto o aparelho estiver a acedê-lo. Se o fizer, os dados podem ficar corrompidos ou mesmo ser eliminados.

Descrição geral

Descrição geral do aparelho

❶ ⏻ – Interruptor para ligar/desligar

❷ – Ranhura para cartão de armazenamento de dado

❸ ⬆/⬇ – Subir. / Descer. / Esquerda. / Direita.

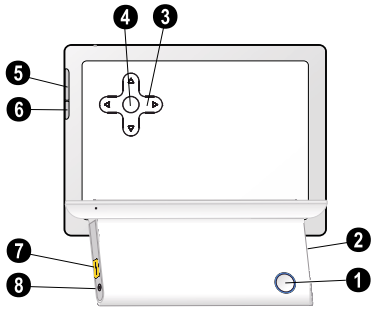
❹ **OK** – Confirma a selecção / inicia a apresentação de imagens

❺ **MENU** – Aceder à descrição geral de fotos

❻ – Alterar as definições

❼ Porta ⇠ – Porta USB para o meio de armazenamento

❽ Tomada ⊖⊂⊕ – Tomada para ligação do cabo de rede



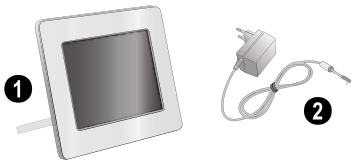
Primeira utilização

Conteúdo da embalagem

❶ Moldura digital com suporte

❹ Fonte de alimentação com fichas intercambiáveis

Manual de instruções (sem figuras)



Indicação

Conteúdo da embalagem em falta
No caso de faltar qualquer componente ou no caso de algum componente apresentar danos, agradecemos que entre em contacto com o seu revendedor ou com o nossos serviço de assistência técnica.

Ligar a fonte de alimentação

CUIDADO!

Tensão de rede no local de instalação!
Certifique-se de que a tensão de rede do aparelho (indicada na placa de características) coincide com a tensão da rede eléctrica disponível no local onde o aparelho vai ser instalado.

1 Seleccione a ficha de rede correcta para o seu país e ligue-a na fonte de alimentação. Preste atenção para que a ficha de rede encaixe totalmente na fonte de alimentação.

2 Ligue a ficha pequena da fonte de alimentação à ligação existente na parte de trás do aparelho. Insira a fonte de alimentação na porta.

Introduzir um cartão de armazenamento de dados no aparelho

1 Coloque um cartão de armazenamento de dados na respectiva ranhura, na parte traseira do aparelho. O seu aparelho suporta os seguintes cartões de armazenamento de dados: SD/MMC/MS/XD.

PERIGO!

Introduzir um cartão de armazenamento de dados!
Utilize apenas dispositivos de memória compatíveis com o aparelho.

Nunca retire o cartão de armazenamento de dados colocado, enquanto o aparelho estiver a acedê-lo. Se o fizer, os dados podem ficar corrompidos ou mesmo ser eliminados.

2 Desligue o aparelho com o interruptor para ligar/desligar na parte traseira. Terá início a apresentação de imagens depois de visualizar o ecrã inicial.

Indicação

Existem muitas fotos no cartão de memória
Se no cartão de memória estiverem guardadas muitas fotos, a apresentação de imagens poderá demorar um pouco a iniciar-se.

3 Para parar a apresentação de imagens prima a tecla **OK** na parte de trás do aparelho.

Indicação

Utilizar simultaneamente uma memória USB e um cartão de memória
Se um dispositivo de armazenamento USB for utilizado simultaneamente com um cartão de memória, são indicadas as imagens do cartão de memória em primeiro lugar.

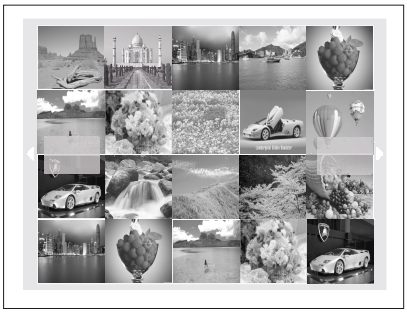
PT

af-5071ps_manual_07_pt_253243464-a.book Seite 5 Freitag, 19. Juni 2009 12:16 12

Reprodução de fotografias

1 No aparelho, prima a tecla **MENU**.

2 Em seguida, a moldura irá exibir 20 imagens miniatura por página, tal como é ilustrado.



3 Com ⬆/⬇ ou ⬅/➡ seleccione a imagem, com a qual pretende iniciar a apresentação de imagens.

4 Prima a tecla **OK** para iniciar a apresentação de imagens.

5 Prima **OK** para interromper a apresentação de imagens. No ecrã surge um 'símbolo de pausa'.

6 Prima ⬅/➡, para saltar para a imagem anterior ou seguinte.

7 Prima **MENU** para terminar a apresentação de imagens.

Definições

Alterar as definições do visor

1 Prima .
2 Seleccione com a tecla ⊖/⊕ (definições do visor LCD) e confirme com a tecla **OK**.
3 Seleccione com a tecla ⊕/⊖ (claridade), (contraste) ou (saturação da cor).
4 Altere a definição com ⊖/⊕.
5 Sempre que alterar uma definição confirme com **OK**.
6 Prima para terminar.

Copiar ou eliminar ficheiros

Pode copiar ficheiros de imagem de um cartão de memória ou de um dispositivo USB. Pode apagar ficheiros de fotos da memória interna.

Copiar ficheiros

1 Prima .
2 Seleccione com a tecla ⊖/⊕ (copiar ou apagar ficheiro) e confirme com a tecla **OK**.
3 Seleccione com a tecla ⊕ (copiar) e confirme com a tecla **OK**.
4 Seleccione com a tecla ⊕/⊖, ⊖/⊕ o ficheiro que deseja copiar.
5 Seleccione o ficheiro com a tecla **OK**.

Indicação

Anular a marcação
Prima novamente a tecla **OK** para anular a marcação.

6 Seleccione com a tecla ⊖ a barra de símbolos na parte inferior do ecrã.
7 Com a tecla ⊖/⊕ seleccione o símbolo , e prima a tecla **OK** para iniciar o processo de cópia.

Indicação

Interromper o processo
O processo é interrompido com a selecção de e a confirmação com a tecla **OK**.

8 No visor é apresentada uma barra de edição. Uma vez terminada a cópia, poderá encontrar o ficheiro na memória interna.

Eliminar ficheiros

1 Prima .
2 Seleccione com a tecla ⊖/⊕ (copiar ou apagar ficheiro) e confirme com a tecla **OK**.
3 Seleccione com a tecla ⊖ (apagar) e confirme com a tecla **OK**.
4 Seleccione com a tecla ⊕/⊖, ⊖/⊕ o ficheiro que deseja eliminar.
5 Seleccione o ficheiro com a tecla **OK**.
6 Seleccione com a tecla ⊖ a barra de símbolos na parte inferior do ecrã.
7 Com a tecla ⊖/⊕ seleccione o símbolo , e prima a tecla **OK** para iniciar o processo de eliminação.

Indicação

Interromper o processo
O processo é interrompido com a selecção de e a confirmação com a tecla **OK**.

Alterar definições básicas

Aqui pode rodar imagens, definir a dimensão da imagem, determinar os efeitos de transição da apresentação de imagens ou definir a velocidade da apresentação de imagens.

1 Prima .
2 Seleccione com a tecla ⊖/⊕ (alterar definições básicas) e confirme com a tecla **OK**.
3 Com a tecla ⊕/⊖ seleccione o respectivo símbolo.
Rodar imagem – Alterar a posição da imagem
Dimensão da imagem – O ecrã da moldura digital possui uma dimensão de imagem no formato 16:10. Seleccione se a imagem deve ser adaptada ao formato original, ao formato widescreen (16:10) ou se deve ser adaptada ao tamanho do ecrã.
Efeitos de transição – Definir diferentes efeitos de transição para o modo de apresentação de imagens
Apresentação de imagens - Velocidade – Seleccionar uma das velocidades indicadas.
Definição padrão – São repostas as definições de fábrica.
4 Seleccione a respectiva definição com a tecla ⊖/⊕.
5 Prima **OK** para confirmar.

Indicação

Prima para sair do menu e regressar ao modo inicial.

PT

Assistência técnica

Indicações

Problemas	Soluções
O reprodutor não se liga.	Verifique que o adaptador de corrente CC está devidamente ligado à moldura.
O cartão de memória não é reconhecido	• Verifique se está a utilizar um cartão compatível com este aparelho e se introduziu correctamente o cartão na ranhura. • Verifique se o cartão de memória não se encontra danificado. • Verifique se o formato do ficheiro é suportado pela moldura.

Anexo

Especificações técnicas

Modelo ..... AF 5071PS
Dimensões (L × A × P) ..... 191,8 × 139,8 × 26 mm
Gramagem ..... 0,366 kg
Ligação à rede. Entrada: 100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz
..... Saída: 5 V ⎓ / 1 A
Condições ambientais recomendadas ..... 0 – 45 °C
Humidade relativa ..... 20 – 80 %

Visor

Diagonais da imagem ..... 7"
Razão da dimensão 16:10
Resolução ..... 432 × 234 Pixel

Memória

Memória interna ..... até 10 fotos

Ligações

Porta USB computador ..... USB-Host
Cartões de armazenamento de dados compatíveis
SD · MMC · MS · XD

Formatos suportados

Formatos de fotografia ..... JPEG

Estas indicações servem unicamente como referência. **AgfaPhoto**reserva-se o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.

A AgfaPhoto é usada sob concessão da Agfa-Gevaert NV & Co. KG ou Agfa-Gevaert NV. Nem a Agfa-Gevaert NV & Co. KG nem a Agfa-Gevaert NV fabricam estes produtos nem concedem garantia ou prestam assistência.

Para informações sobre serviço, assistência ou garantia dirija-se ao seu revendedor ou ao fabricante.

Contacto: AgfaPhoto Holding GmbH, www.agfaphoto.com

Fabricante: Sagem Communications, www.sagem-communications.com

CE

O símbolo CE certifica que este produto satisfaz os requisitos da Directiva 1999/5/CE do Parlamento e Conselho Europeu referente a terminais de telecomunicações, no que concerne à segurança e saúde dos utilizadores, e no que diz respeito a interferências electromagnéticas.

A declaração de conformidade pode ser consultada na página da Internet www.agfaphoto.com.

PT

A conservação do ambiente enquanto parte integrante de um plano de desenvolvimento sustentável é uma preocupação essencial da AgfaPhoto. O desejo da AgfaPhoto é utilizar sistemas, tendo em conta o meio ambiente. Consequentemente, a AgfaPhoto decidiu integrar medidas ambientais dentro do período de duração dos nossos produtos, desde o fabrico ao comissionamento, utilização e eliminação.

Embalagem: A presença do logótipo (ponto verde) significa que é feita uma contribuição para uma organização nacional devidamente aprovada, com o fim de melhorar a recuperação de embalagens e as infra-estruturas de reciclagem. Respeite as leis locais relativamente à eliminação deste tipo de resíduos.

Pilhas: Se o seu produto contiver pilhas, estas deverão ser eliminadas através do ponto de recolha adequado.

Produto: A presença do símbolo de um caixote do lixo com uma cruz em cima significa que o produto pertence à família do equipamento eléctrico e electrónico. A este respeito, a legislação europeia estabelece que deverá eliminar este tipo de equipamento:

• Nos pontos de venda, em caso de compra de produtos semelhantes.

• Em pontos de recolha disponibilizados a nível local (centros de recolha, contentores de recolha selectiva, etc.).

Deste modo poderá contribuir para a reutilização e melhoria dos resíduos de equipamento eléctrico e electrónico, que podem ter efeitos sobre o meio ambiente e a saúde humana.

As embalagens utilizadas em papel e cartão podem ser eliminadas como papéis velhos. As películas de plástico e as embalagens em Styropor devem ser enviadas para reciclagem ou colocadas no lixo residual, em conformidade com as regulamentações do seu país.

Marcas comerciais: As marcas mencionadas no presente manual de instruções são marcas comerciais detidas pelas respectivas empresas. A omissão dos símbolos ® e ™ não justifica o pressuposto de que essas marcas sejam marcas comerciais não sujeitas a licença. Outros nomes de produtos mencionados neste documento têm por único objectivo uma identificação, podendo ser marcas comerciais detidas pelos respectivos proprietários. A AgfaPhoto declina todos e quaisquer direitos sobre essas marcas.

Nem a AgfaPhoto, nem as empresas a ela associadas podem ser responsabilizadas, seja perante o comprador deste produto, seja perante terceiros, relativamente a reivindicações de indemnizações por danos, a prejuízos, a custos ou a despesas em que quer o comprador, quer terceiros tenham incorrido em resultado de um acidente, de uma utilização errada ou incorrecta do produto, de modificações não autorizadas, de reparações, de alterações introduzidas no produto ou do incumprimentos das instruções de utilização e de manutenção dadas pela AgfaPhoto.

A AgfaPhoto declina toda e qualquer responsabilidade por reivindicações de indemnizações por danos e por problemas decorrentes da utilização de todos e quaisquer consumíveis ou opções que não estejam identificados como sendo produtos originais da AgfaPhoto ou produtos por ela autorizados.

Da mesma forma, a AgfaPhoto também declina toda e qualquer responsabilidade por reivindicações de indemnizações por danos resultantes de interferências electromagnéticas decorrentes da utilização de cabos de ligação que não estejam identificados como produtos da AgfaPhoto.

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser duplicada, guardada num sistema de arquivo ou transmitida de qualquer outra forma ou por qualquer outra via, electrónica, mecânica, por meio de fotocópia, de gravação ou outra, sem a autorização prévia expressa e por escrito da AgfaPhoto. As informações constantes no presente documento foram elaboradas tendo exclusivamente em vista este produto. A AgfaPhoto declina toda e qualquer responsabilidade pela aplicação destas informações a outros aparelhos.

Este manual de instruções é um documento sem carácter contratual.

Salvaguardam-se erros, erros de impressão e alterações.

Copyright © 2009 Sagem Communications

Introduktion

Bäste kund

Tack för du bestämde dig för våra digitala fotoramar. Gör dig redo för en helt ny fotoupplevelse!

Högkvalitets TFT – LCD bildskärm

Dina digitala fotoramar har ett internt minne på 1 MB, en digital kortläsare och en USB anslutning. Data kan raderas från det interna minnet och kopieras från minneskort eller USB minnen.

Överskådlig småbildsförhandsvisning (miniatyrvisning av 20 bilder samtidigt). Din digitala fotoram understöder vridning och ändring av sidoformatet.

Titta helt enkelt på dina bilder med den automatiska diapresentationen.

Mycket nöje med din apparat och dess mångfaldiga funktioner!

Om den här bruksanvisningen

Med installationshjälpen på följande sidor kan du snabbt och enkelt ta din apparat i bruk. Detaljerade beskrivningar finner du i följande kapitel i denna bruksanvisning.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen. Beakta framförallt säkerhetsanvisningar för att garantera en problemfri användning av din apparat. Tillverkaren övertar inget ansvar om du inte skulle iaktta anvisningarna.

Använda symboler

FARA!

FARA!
Varnar för personfara, produktskada eller andra föremål såväl som för potentiell förlust av information. Skador kan uppstå genom icke fackmässig hantering.

Anvisningar

Råd och tips
Med denna symbol markeras tips som hjälper dig att använda din apparat på ett effektivare och enklare sätt.

SE

Säkerhetsanvisningar och rekommendationer

Gör inga inställningar eller ändringar som inte beskrivs i den här bruksanvisningen. Felaktig användning kan leda till kroppsskador eller andra skador, skador på apparaten eller förlust av data. lakttа alla givna varnings- och säkerhetsinstruktioner.

Utplacering av apparaten

Apparaten är endast för inomhusbruk. Apparaten måste stå säkert och stabilt på en jämn yta. Dra alla kablar på ett sådant sätt att ingen kan snubbla över dem och därmed skada sig själv alternativt skada apparaten.

Hantera alltid apparaten med omsorg. Undvik att beröra LCD – bildskärmen. Ställ aldrig tunga eller föremål med skarpa kanter på bildskärmen, ramen eller sladden.

Skydda apparaten mot direkt solljus, hetta, stora temperaturförändringar och fukt. Placera inte apparaten i närheten av värme- eller klimatanläggningar. Beakta anvisningarna om temperatur och luftfuktighet i den tekniska informationen.

Apparaten skall inte kopplas på omdedelbart efter transport från ett kallt till et varmt rum resp. omvänt eller i ett kallt rum som snabbt värms upp. Vänta i dessa fall minst tre timmar tills att apparaten har anpassat sig till de förändrade förhållandena (temperatur, luftfuktighet)

Om apparaten blir för varm eller om det ryker från den, ska du genast dra ut stickkontakten ur eluttaget. Låt då en teknisk serviceverkstad undersöka apparaten. Håll öppen eld borta från den här produkten för att undvika att elden sprids.

Anslut inte apparaten i fuktiga utrymmen. Rör aldrig stickkontakten eller nätuttaget med våta händer.

Det får inte komma in någon vätska i apparaten. Skilj apparaten från eluttag om vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten och låt en serviceverkstad undersöka apparaten.

Låt inte barn leka utan uppsikt med apparaten. Förpackningarna av plast får inte hamna i barns händer.

Strömtillförsel

Använd endast den medlevererade nätadaptern (se Bilaga / Tekniska data). Testa om nätspänningen i din apparat (typskylt) stämmer överens med förhandenvarande nätspänning på placeringsstället. Samtliga delar motsvarar det spänningsområde som anges på apparaten.

Vidrör aldrig sladden om isoleringen är skadad. Byt genast ut skadade kablar. Använd endast lämpliga kablar; kontakta vår tekniska kundtjänst eller din återförsäljare vid behov.

Koppla bort apparaten från elnätet innan du rengör den utanpå. Använd en mjuk trasa som inte luddar. Använd under inga omständigheter flytande, i gasform eller lättantändliga rengöringsmedel (sprejer, skurmedel, polityrer, alkohol etc..). Låt aldrig fukt tränga in i apparaten.

Rengör displayen med en torr och mjuk trasa. Om displayen går sönder kan en svagt frätande vätska läcka ut. Undvik att få vätskan på huden eller i ögonen.

Reparation

Försök inte reparera apparaten själv. Icke fackmässig behandling kan leda till person- och produktskador. Låt endast en auktoriserad serviceverkstad reparera apparaten.

Avlägsna inte typskylten från apparaten. Om du gör det upphör garantin att gälla.

Fotolagringsmedier

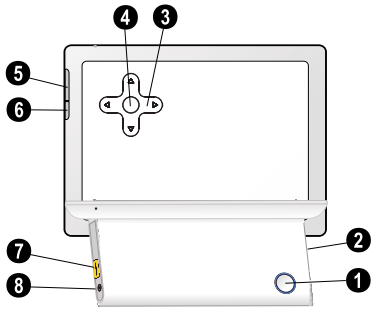
Använd endast minnestyper som är kompatibla med apparaten. För att förebygga skador på kortet eller apparaten, får kortet bara föras in i apparaten respektive tas ut, när den är avslagen.

Dra aldrig ut det insatta minneskortet, när apparaten just använder det. Data skulle då kunna skadas eller förstöras.

Översikt

Översikt över faxjeten

❶ ⏻ – På-/frånkopplare
❷ – Plats för minneskort
❸ ⬆/⬇ – Uppåt/Nedåt/Åt vänster/Åt höger
❹ **OK** – Bekräfta valet / Start av diashowen
❺ **MENU** – Aktivera fotoöversikt
❻ – Ändring av inställningar
❼ Uttag – USB-port för ett lagringsmedium
❽ -Uttag – anslutning för nätsladd

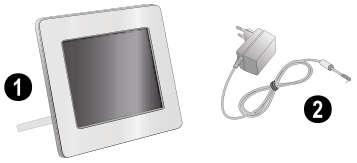


SE

Första idrifttagningen

Förpackningsinnehåll

❶ Digital fotoram med fot
❹ Nätdel med utbytbara nätkontakter
Bruksanvisning (utan bild)



Anvisningar

Förpackningsinnehåll saknas
Vänligen vänd dig till din specialiståterförsäljare eller vår kundtjänst om delar saknas eller är skadade.

Anslut nätdelen

OBSERVER!

Nätspänning på platsen!
Testa om nätspänningen i din apparat (typskylt) stämmer överens med förhandenvarande nätspänning på placeringsstället.

1 Välj rätt nätkontakt för ditt land och skjut på denna på nätdelen. Se till att nätkontakten hakar in fullständigt på nätdelen.
2 Sätt i nätdelens lilla stickkontakt i uttaget på baksidan av apparaten. Anslut nätdelen till uttaget

Insättning av minneskort

1 Sätt in ett minneskort i motsvarande plats på apparatens baksida. Din apparat understöder följande minneskort: SD/MMC/MS/XD.

FARA!

Sätt in minneskort!
Använd endast minnestyper som är kompatibla med apparaten.
Dra aldrig ut det insatta minneskortet, när apparaten just använder det. Data skulle då kunna skadas eller förstöras.

2 Koppla på apparaten med strömbrytaren på baksidan. Efter att startbilden visas på bildskärmen startar diashowen.

Anvisningar

Många foton finns på minneskortet
Om många foton är sparade på minneskortet, kan det dröja något innan bildspelet startar.

3 Tryck under bildspelet på knappen **OK** på baksidan för att stoppa bildspelet.

Anvisningar

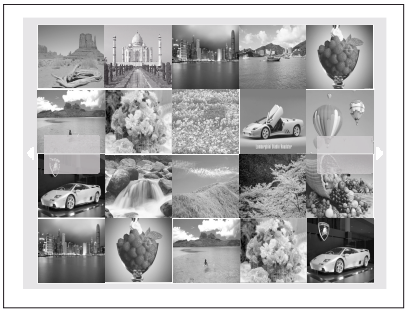
Samtidig användning av USB-minne och minneskort
Om ett USB-minne används samtidigt som ett minneskort, visas först bilderna på minneskortet.

SE

Återgivning av foton

1 Tryck på **MENU** på apparaten.

2 På bildskärmen visas 20 miniatyrfoton per sida.



3 Välj med ⬆/⬇ eller ⬅/➡ bilden som du vill starta diavisningen med.

4 Tryck på **OK** för att starta diashowen.

5 Tryck på **OK** för att avbryta diaVISNINGEN. På bildskärmen visas en Paussymbol:

6 Tryck på ⬅/➡, för att hoppa till föregående eller nästa bild.

7 Avsluta diavisningen med **MENU**.

Inställningar

Ändring av displayens inställningarna

1 Tryck på .
2 Välj med ⊖/⊕ (LCD-displayens inställningar) och bekräfta med **OK**.
3 Välj med ⊕/⊖ (ljusstyrka), (kontrast) eller (färgmättnad).
4 Ändra inställningen med ⊖/⊕.
5 Bekräfta varje ändrad inställning med **OK**.
6 Avsluta med .

Kopiering eller radering av filer

Man kan kopiera fotofiler från ett minneskort eller ett USB-minne. Man kan radera fotofiler från det interna minnet.

Kopiering av filer

1 Tryck på .
2 Välj med ⊖/⊕ (kopiera eller radera fil) och bekräfta med **OK**.
3 Välj med ⊕ (kopiera) och bekräfta med **OK**.
4 Välj med ⊕/⊖, ⊖/⊕ den fil som du vill kopiera.
5 Markera filen med **OK**.

Anvisningar

Upphävning av markeringen
Tryck än en gång på **OK** för att upphäva markeringen.

6 Välj med ⊖ symbolraden längst ner på bildskärmen.
7 Välj med ⊖/⊕ symbolen , och tryck på **OK**, för att starta kopieringsprocessen.

Anvisningar

Avbrott av processen
Genom att välja och bekräfta med **OK** avbryts processen.

8 På displayen syns en bearbetningsbalk. Efter kopieringen, hittar du filen på det interna minnet.

Radering av filer

1 Tryck på .
2 Välj med ⊖/⊕ (kopiera eller radera fil) och bekräfta med **OK**.
3 Välj med ⊖ (radera) och bekräfta med **OK**.
4 Välj med ⊕/⊖, ⊖/⊕ den fil som du vill radera.
5 Markera filen med **OK**.
6 Välj med ⊖ symbolraden längst ner på bildskärmen.
7 Välj med ⊖/⊕ symbolen , och tryck på **OK**, för att starta raderingsprocessen.

Anvisningar

Avbrott av processen
Genom att välja och bekräfta med **OK** avbryts processen.

Ändring av grundinställningar

Här kan du vrida bilder, ställa in sidoförhållandet, bestämma bildspelets övergångseffekter eller ställa in bildspelets hastighet.

1 Tryck på .
2 Välj med ⊖/⊕ (ändring av grundinställningar) och bekräfta med **OK**.
3 Välj motsvarande symbol med ⊕/⊖.
Vridning av bilden – förändring av bildens läge
16:10 Sidoförhållande – Den digitala bildramens bildskärm har ett sidoförhållande i formatet 16:10. Välj om bilden ska visas i originalformat, i bredbildsformat (16:10) eller om bilden ska anpassas till bildskärmens storlek.
Övergångseffekter – Inställning av olika övergångseffekter för bildspelsfunktionen
Bildspelets hastighet – Välj bland de visade tiderna.
⚠ Standardinställning – Inställningarna återställs till fabriksinställningarna.
4 Välj motsvarande inställning med ⊖/⊕.
5 Bekräfta med **OK**.

Anvisningar

Med avslutar du menyn och återvänder till utgångsläget.

SE

Service

Anvisningar

Problem	Lösningar
Bildramen kopplas inte på.	Se till att nätdelen är korrekt ansluten med ramen.
Minneskortet registreras ej	• Kontrollera om du har använt ett kompatibelt minneskort eller om du har satt in minneskortet korrekt. • Se till att minneskortet inte är skadat. • Se till att dataformatet understöds.

Bilaga

Tekniska data

Modell ..... AF 5071PS
Mått (B × H × D) ..... 191,8 × 139,8 × 26 mm
Vikt ..... 0,366 kg
Nätanslutning ..... Ingång: 100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz
..... Utgång: 5 V ⎓ / 1 A
Rekommenderad omgivning ..... 0 – 45 °C
Relativ luftfuktighet ..... 20 – 80 %

Bildskärm

Bilddiagonal ..... 7"
Sidoförhållande 16:10
Upplösning ..... 432 × 234 pixel

Minne

Internt minne ..... upp till 10 foton

Anslutningar

USB-port till dator ..... USB-Host
Kompatibla minneskort ..... SD · MMC · MS · XD

Understödda format

Fotoformat ..... JPEG

Alla data är bara riktlinjer. **AgfaPhoto** förbehåller sig rätten att utan förvarning göra ändringar.

AgfaPhoto används på licens från Agfa-Gevaert NV & Co. KG eller Agfa-Gevaert NV. Varken Agfa-Gevaert NV & Co. KG eller Agfa-Gevaert NV tillverkar dessa produkter eller tillhandahåller garanti eller support.

För information om service, support eller garanti kontakta din återförsäljare eller tillverkaren.

Kontakt: AgfaPhoto Holding GmbH, www.agfaphoto.com

Tillverkaren: Sagem Communications, www.sagem-communications.com

CE

CE-märkningen garanterar att denna produkt avseende säkerhet och hälsa för användaren samt elektromagnetisk interferens motsvarar EU riktlinjerna 1999/5 CE och dess råd avseende telekommonikationsslutprodukter.

Förklaringen kan du läsa på webbsidan www.agfaphoto.com.

Miljöhänsyn inom ramen för ett koncept ligger AgfaPhoto om hjärtat vid all utveckling. AgfaPhoto strävar efter att representera miljövänliga system. Därför har AgfaPhoto beslutat att den ekologiska effekten i alla produktens faser, från tillverkning via logistik till förbrukning och kvittblivning, skall ges ett högt betydelsevärde.

Förpackning: Den (gröna punkten) tryckt på, ger en känd nationell organisation ett bidrag, för att förbättra förpackningsprocessen och återvinningsinfrastrukturen. Följ dina lokala regler för avfallssortering vid kvittblivning av denna förpackning.

Batterier: Om din produkt innehåller batterier, måste dessa lämnas till därför avsedda uppsamlingsställen för förbrukade batterier efter användningstidens slut.

Produkt: Den genomstrukna avfallstunnan på produkten, indikerar att det är en elektrisk eller elektronisk apparat. Den europeiska lagstiftningen föreskriver för dessa en speciell kvittblivning:

• Lämna till inköpsstället om du köper liknande apparat.

• Till lokal uppsamling (Avfallsstationer, Special avfallsstationer etc.)

Så kan du också lämna ditt bidrag till återanvändning och recirkulation av elektriska och elektroniska apparater, vilket kan ha en positiv inverkan på människor miljö och hälsa.

SE

De använda förpackningarna av papper och kartong kan avfallshanteras som ska återvinningspapper. Plastfolierna och frigolitförpackningarna sorteras antingen för återvinning eller kastas i hushållssoporna, beroende på hur insamlingen i din kommun går till.

Varumärke: De referenser som anges i denna handbok är företagens aktuella varumärken. Avsaknad av symbolerna ® och ™ rättfärdigar inte antagandet att de aktuella begreppen är fria varumärken. Andra i det föreliggande dokumentet använda produktnamn är endast avsedda för märkningsändamål och kan vara varumärken från den aktuella innehavaren. AgfaPhoto tillbakavisar alla rättigheter till dessa märken.

Varken AgfaPhoto eller anslutna företag bär något ansvar gentemot köparen av den här produkten eller tredje person med avseende på skadeståndsanspråk, förluster, kostnader eller utgifter som uppstår för köparen eller tredje person till följd av en olyckshändelse, felaktig användning eller missbruk av den här produkten eller oauktoriserade modifieringar, reparationer, produktändringar eller ignorering av AgfaPhotos bruks- och underhållsanvisning.

AgfaPhoto övertar inget ansvar för skadeståndsanspråk eller problem till följd av användning av extrautrustning eller förbrukningsmaterial som inte är en AgfaPhoto originalprodukt eller av AgfaPhoto uppmärkt som godkänd produkt.

AgfaPhoto övertar inget ansvar för skadeståndsanspråk till följd av elektromagnetiska interferenser som uppstått på grund av användning av anslutningssladdar som inte är uppmärkta som en AgfaPhoto produkt.

Alla rättigheter förbehålls. Ingen del av den här publikationen får utan föregående skriftligt tillstånd av AgfaPhoto mångfaldigas, lagras i ett arkivsystem eller överföras i någon form eller på något annat sätt – till exempel elektroniskt, mekaniskt, via fotokopiering eller fotografering. Den i det föreliggande dokumentet befintliga informationen är uteslutande avsedd för användning tillsammans med den här produkten. AgfaPhoto övertar inget ansvar om den här informationen används tillsammans med andra apparater.

Denna bruksanvisning är ett dokument utan avtalskaraktär.

Misstag, tryckfel och ändringar förbehålls.

Copyright © 2009 Sagem Communications

af-5071ps_manual_09_cz_253243464-a.book Seite 1 Freitag, 19. Juni 2009 11:08 11

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme vám, že jste si zakoupili tento fotorámeček. Budete si tak moci vychutnat jedinečný zážitek z prohlížení fotografií!

TFT LCD displej s vysokým rozlišením

Digitální fotorámeček je vybaven vestavěnou pamětí 1 MB, slotem pro paměťové karty a USB konektorem. Soubory uložené ve vnitřní paměti lze vymazat a soubory na paměťové kartě nebo paměťovém USB zařízení lze zkopírovat do vnitřní paměti.

Režim vyhledávání (současný náhled 20 obrázků na obrazovce). Digitální fotorámeček podporuje funkce otočení a roztažení fotografií.

Automatická plynulá prezentace fotografií pro snadné prohlížení všech vašich fotografií.

Doufáme, že se z nového přístroje a jeho funkcí budete těšit!

O tomto návodu k obsluze

Pomocí instalační příručky na následujících stranách můžete začít přístroj používat rychle a snadno. Podrobné popisy můžete nalézt na následujících stranách tohoto návodu k obsluze.

Přečtěte si návod pozorně. Dbejte všech bezpečnostních pokynů a zajistěte tak správné používání vašeho přístroje. Výrobce nenese žádnou zodpovědnost pokud nebudou tyto pokyny dodrženy.

CZ

Použité symboly

POZOR!

POZOR!
Upozorňuje na nebezpečí pro osoby, poškození přístroje nebo jiných předmětů a také možnost ztráty dat. Zranění nebo poškození mohou být následkem nesprávné manipulace.

Poznámka

Odstraňování problémů
Tento symbol označuje nápady, které mohou pomoci ke snadnějšímu a efektivnějšímu používání vašeho přístroje.

Bezpečnostní pokyny a doporučení

Neprovádějte žádné úpravy, změny nebo nastavení, které nejsou popsány v návodu k obsluze. Při nesprávném používání přístroje může dojít ke ztrátám dat, poškození přístroje nebo i k úrazu. Dbejte všech upozornění a bezpečnostních pokynů zde uvedených.

Umístění přístroje

Přístroj je určen pouze k vnitřnímu použití. Přístroj musí být umístěn na stabilním a plochém povrchu. Všechny kabely pokládejte tak, aby nemohlo dojít k zakopnutí, jinak hrozí poranění, poškození kabelů nebo vlastního přístroje.

S přístrojem zacházejte opatrně. Nedotýkejte se LCD displeje. Na LCD displej, vnější rámeček ani síťový kabel nikdy nepokládejte těžké nebo ostré předměty.

Chraňte přístroj před přímým sluncem, teplem, velkými změnami teplot a vlhkostí. Nepokládejte přístroj blízko topení a klimatizací. Podívejte se na provozní podmínky teploty a vlhkosti v technických údajích.

Přístroj nesmí být zapnut bezprostředně po přesunu ze studeného do chladného prostředí nebo naopak do chladné místnosti po rychlém zahřátí. V takových případech vyčkejte alespoň po dobu 3 hodin, než se přístroj adaptuje na změnu okolních podmínek (teplota, vlhkost...).

V případě nadměrné teploty faxového přístroje nebo pokud ucítíte kouř vycházející z přístroje, okamžitě vytáhněte síťový kabel ze zásuvky. Ponechejte faxový přístroj podrobně prozkoumat profesionály v servisním středisku. Otevřený oheň musí být provozován mimo přístroj, zabráníte tím jeho rozšíření.

Nezapojujte přístroj ve vlhkých místnostech. Nikdy se nedotýkejte síťového kabelu nebo síťového propojení mokrýma rukama.

Zabraňte vniku jakékoli kapaliny dovnitř přístroje. Pokud jakákoliv kapalina nebo předmět vnikne do přístroje, odpojte přístroj ze sítě a nechejte přístroj prozkoumat školeným personálem servisního střediska.

Nedovolte dětem jakoukoliv manipulaci s faxovým přístrojem bez dohledu. Obalový materiál by měl být umístěn mimo dosah dětí.

Napájení

Používejte pouze přiložený napáječ (viz Příloha / Technické parametry). Zkontrolujte, zda typ napájení vašeho přístroje (na štítku) odpovídá typu napájení ve vaší oblasti. Tento přístroj je určen pro napájení napětím uvedeným na přístroji.

Nikdy se nedotýkejte napájecího s poškozenou izolací. Ihned vyměňte vadné kabely. Používejte pouze vhodné kabely, v nutných případech se obraťte na servis nebo na svého prodejce.

Před čištěním povrchu přístroje odpojte napájecí kabel za sítě. Pro čištění používejte měkkou a suchou látku prostou chlupů. Nepoužívejte tekutiny, plyny nebo snadno vznětlivé čistící prostředky (spreje, brusné pasty, leštidla, alkohol či benzín). Zabraňte vniknutí jakékoliv vlhkosti dovnitř faxového přístroje.

Displej čistěte pouze suchou a jemnou látkou. Pokud dojde k rozbití displeje, může z něj vytéci nepatrně korozívní kapalina. Dejte absolutní pozor, aby nedošlo ke kontaktu s kůží nebo očima.

Opravy

Na přístroji neprovádějte žádné opravy samostatně. Nesprávná údržba může vést ke zranění nebo poškození přístroje. Opravu přístroje svěřte autorizovanému servisnímu centru.

Neodstraňujte typový štítek z přístroje; jednalo by se o porušení záruky.

Paměťová média

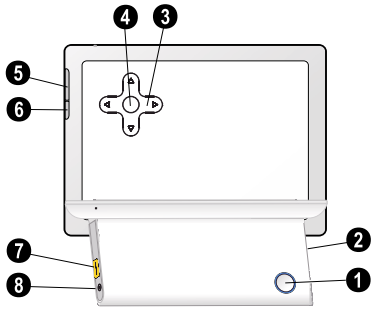
Používejte pouze média kompatibilní s tímto přístrojem. Abyste zabránili poškození paměťové karty nebo přístroje, ujistěte se prosím, že je přístroj před vyjmutím nebo vložením paměťové karty vypnutý.

Paměťovou kartu nikdy nevyjímejte v době, kdy na ní přístroj přistupuje. Mohlo by dojít k poškození nebo ztrátě dat.

Přehled

Přehled přístroj

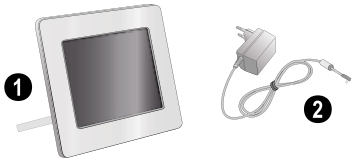
❶ ⏻—Vypínač
❷—Slot pro paměťovou kartu
❸ ⬆/⬇—Nahoru / Dolů / Vlevo / Vpravo
❹ **OK** – Potvrzení volby / Spuštění prezentace
❺ **MENU**—Vyvolání náhledu snímku.
❻ —Náhledy Upravení nastavení
❼ – Zásuvka – USB port pro záznamové médium
❽ – Zásuvka napájecího kabelu



Počáteční instalace

Obsah dodávky

❶ Digitální fotorámeček se stojánkem
❹ Napájecí zdroj s výměnnými zástrčkami
Návod k obsluze (bez vyobrazení)



Poznámka

Chybějící obsah balení
Pokud jedna z dodávaných částí chybí nebo je poškozena, kontaktujte vašeho dodavatele nebo naši zákaznickou podporu.

Připojení napájecího zdroje

UPOZORNĚNÍ!

Síťové napětí v místě instalace!
Zkontrolujte, zda typ napájení vašeho přístroje (na štítku) odpovídá typu napájení ve vaší oblasti.

1 Použijte vhodnou zástrčku používanou v dané zemi a zasuňte ji do napájecího adaptéru. Zajistěte úplné zasunutí zástrčky.
2 Zapojte malou zástrčkou napájecího kabelu do zdířky na zadní straně vašeho přístroje. Napájecí zdroj zapojte do sítě.

Vložení paměťové karty

1 Vložte paměťovou kartu do správného slotu na zadní straně přístroje. Tento fotorámeček podporuje následující typy paměťových karet: SD/MMC/MS/XD.

POZOR!

Vložení paměťové karty!
Používejte pouze média kompatibilní s tímto přístrojem.
Paměťovou kartu nikdy nevyjímejte v době, kdy na ní přístroj přistupuje. Mohlo by dojít k poškození nebo ztrátě dat.

2 Zapněte přístroj vypínačem na zadní straně. Zobrazí se úvodní obrazovka a spustí se prezentace.

Poznámka

Paměťová karta obsahuje mnoho snímků
Pokud paměťová karta obsahuje mnoho snímků, trvá spuštění prezentace delší dobu.

3 Prezentaci ukončíte stiskem **OK** na zadní straně během prezentace.

Poznámka

Současné použití USB zařízení a paměťové karty
Pokud je současně připojeno USB zařízení i paměťová karta, budou nejprve zobrazeny fotografie z paměťové karty.

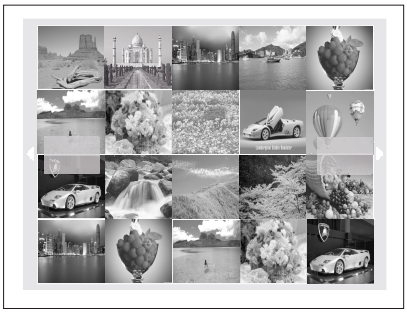
CZ

af-5071ps_manual_09_cz_253243464-a.book Seite 5 Freitag, 19. Juni 2009 11:08 11

Přehrávání fotografií

1 Na přístroji stiskněte **MENU**.

2 Fotorámeček zobrazí náhledy 20 fotografií na jedné stránce.



3 Pomocí ⬆/⬇ nebo ⬅/➡ vyberte obrázek, od kterého má začít prezentace.

4 Stiskem **OK** spustíte prezentaci.

5 Stiskem **OK** pozastavíte prezentaci. Na displeji se objeví symbol pauzy.

6 Stiskem ⬅/➡ přeskočíte na předchozí nebo další snímek.

7 Prezentaci ukončíte stiskem **MENU**.

Nastavení

Změňte nastavení zobrazení

1 Stiskněte .
2 Pomocí ⬅/➡ vyberte (Nastavení LCD) a potvrďte stiskem **OK**.
3 Pomocí ⬆/⬇ vyberte (Jas) (Kontrast) nebo (Barevná sytost).
4 Upravte nastavení pomocí ⬅/➡.
5 Každou úpravu nastavení potvrďte **OK**.
6 Nabídku ukončíte stiskem .

Kopírování nebo mazání souborů

Snímky z paměťové karty nebo USB paměti je možné kopírovat. Snímky z vnitřní paměti je možné mazat.

Kopírování souborů

1 Stiskněte .
2 Pomocí ⬅/➡ vyberte (kopírování nebo mazání souborů) a potvrďte stiskem **OK**.
3 Pomocí ⬆ vyberte (Kopírovat) a potvrďte stiskem **OK**.
4 Pomocí ⬆/⬇, ⬅/➡ zvýrazněte soubor, který chcete kopírovat.
5 Soubor vyberte pomocí **OK**.

Poznámka

Zrušení výběru
Dalším stiskem **OK** změňte výběr.

6 Pomocí ⬇ vyberte řádek symbolů ve spodní části obrazovky.
7 Pomocí ⬅/➡ vyberte ikonu a stiskem **OK** spusťte kopírování.

Poznámka

Zrušení procesu
Volbou a potvrzením **OK** přerušíte probíhající proces.

8 Na displeji se zobrazí lišta s průběhem kopírování. Po dokončení kopírování bude fotografie uložena ve vnitřní paměti.

Mazání souborů

1 Stiskněte .
2 Pomocí ⬅/➡ vyberte (kopírování nebo mazání souborů) a potvrďte stiskem **OK**.
3 Pomocí ⬇ vyberte (Smazat) a potvrďte stiskem **OK**.
4 Pomocí ⬆/⬇, ⬅/➡ vyberte soubor, který chcete smazat.
5 Soubor vyberte pomocí **OK**.
6 Pomocí ⬇ vyberte řádek symbolů ve spodní části obrazovky.
7 Pomocí ⬅/➡ vyberte ikonu a stiskem **OK** spusťte mazání.

Poznámka

Zrušení procesu
Volbou a potvrzením **OK** přerušíte probíhající proces.

Upravení základního nastavení

Zde můžete otáčet snímky, měnit jejich poměr stran, určovat přechodové efekty a nastavovat rychlost prezentace.

1 Stiskněte .
2 Pomocí ⬅/➡ vyberte (Úprava základního nastavení) a potvrďte stiskem **OK**.
3 Pomocí ⬆/⬇ vyberte požadovaný symbol.
Otáčení snímku — Změna orientace obrázku
Poměr stran – Digitální fotorámeček má širokoúhlý displej 16:10. Vyberte, zda chcete zobrazovat snímek v originálním formátu, širokoúhle (16:10) nebo tak, aby byl snímek deformován podle tvaru obrazovky.
Přechodové efekty – Umožní volit různé styly efektů prezentace.
Rychlost prezentace — Vyberte ze zobrazených násobků.
Výchozí nastavení — Všechna nastavení se vrátí na tovární hodnoty.
4 Požadované nastavení vyberte pomocí ⬅/➡.
5 Potvrďte stiskem **OK**.

Poznámka

Stiskem nabídku zavřete a vrátíte se do počátečního režimu.

CZ

Údržba

Informace

Problémy	Řešení
Fotorámeček se nezapne.	Zkontrolujte, zda je síťový adaptér správně připojen.
Paměťová karta není rozpoznána	• Zkontrolujte zda použité karty jsou kompatibilní a zda jsou správně vloženy. • Zkontrolujte, zda není poškozena paměťová karta. • Zkontrolujte, zda je formát fotografie podporovaný.

Příloha

Technické parametry

Model	AF 5071PS
Rozměry (d × v × š)	191,8 × 139,8 × 26 mm
Hmotnost	0,366 kg
Napájení	Vstup: 100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz
	Výstup: 5 V ⎓ / 1 A
Doporučené parametry prostředí	0 – 45 °C
Relativní vlhkost	20 – 80 %

Displej

Velikost displeje	7"
Poměr stran	16:10
Rozlišení	432 × 234 Pixel

Pamet

Vnitřní paměť	až 10 snímky

připojení

USB port	USB-Host
Kompatibilní paměťové karty	SD · MMC · MS · XD

Podporované formáty

Fotografické formáty	JPEG

Veškerá data jsou poskytnuta pouze pro referenční účely. **AgfaPhoto** právo jakýchkoli změny bez předchozího upozornění vyhrazeno.

Logo AgfaPhoto je použito v licenci společnosti Agfa-Gevaert NV & Co. KG nebo Agfa-Gevaert NV. Žádná ze společností Agfa-Gevaert NV & Co KG nebo Agfa-Gevaert NV toto zařízení nevyrábějí ani neposkytují záruku nebo podporu.

Informace týkající se servisu, zákaznické podpory a podmínkách záruky získáte u prodejce nebo výrobce.

Kontakt:AgfaPhoto Holding GmbH, www.agfaphoto.com

Výrobce: Sagem Communications, www.sagem-communications.com

CE

Označení CE potvrzuje, že výrobek splňuje základní požadavky směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/5/CE vztahující se na koncová telekomunikační zařízení a týkající se bezpečnosti a zdraví uživatelů a elektromagnetického rušení.

Prohlášení o shodě naleznete na stránkách www.agfaphoto.com

Ochrana životního prostředí jako součást koncepce trvale udržitelného rozvoje patří mezi základní priority AgfaPhoto Cílem společnosti AgfaPhoto je provozovat systémy v souladu se zájmy na ochranu životního prostředí, a proto se také společnost rozhodla dbát na ekologické aspekty v průběhu celého životního cyklu svých výrobků, od výroby přes uvedení do provozu a používání až po jejich likvidaci.

Obaly: Logo (zelená tečka) znamená, že společnost platí příspěvky pověřené národní organizaci, která ji umožňuje zajistit lepší návratnost obalů a recyklační infrastrukturu. Dodržujte prosím místní zákony týkající se třídění a likvidace tohoto druhu odpadu.

Baterie: Pokud výrobek používá k napájení baterie, je třeba je odevzdat v příslušném sběrném dvoře, kde bude provedena jejich likvidace.

Výrobek: Symbol přeškrtnutého odpadkového koše umístěný na výrobku znamená, že výrobek patří do skupiny elektrických a elektronických zařízení. Pro tuto skupinu výrobků předepisují normy EU likvidaci:

- u prodejce při koupi podobného výrobku,
- v příslušných sběrných dvorech (odevzdáním pomocí donáškového způsobu, svozového způsobu atd.).

CZ

Tímto způsobem se i vy můžete podílet na recyklaci a opětovném použití elektrických a elektronických výrobků a přispět tak k ochraně životního prostředí a lidského zdraví.

Papír i použitou papírovou krabici odevzdejte k recyklaci. Plastový obal a obalovou pěnu Styrofoam také recyklujte nebo ji znehodnoťte v běžném odpadu podle požadavků ve vaší zemi.

Obchodní značky: Zmíněné odkazy v tomto návodu jsou obchodními značkami příslušných společností. Nezmíněné obchodní značky ® a ™ neznamenají, že tyto vyhrazené pojmy jsou volnými značkami. Další názvy výrobků, které jsou v návodu použity, slouží pouze pro identifikaci a mohou být obchodními značkami jejich příslušných vlastníků. AgfaPhoto se zříká jakéhokoliv práva na tyto značky.

AgfaPhoto ani jeho přidružené organizace nejsou odpovědné kupujícímu tohoto výrobku nebo třetích stran za poškození, ztráty, ušlé zisky nebo náklady vzniklé kupujícímu nebo třetí straně jako důsledek nehody, nesprávného použití nebo zneužití tohoto výrobku, neoprávněné úpravy, opravy nebo výměny tohoto výrobku ani jeho selhání, které vyhovělo pokynům k ovládání a údržbě dané AgfaPhoto.

AgfaPhoto není odpovědný za poškození nebo problémy vzniklé použitím jakéhokoliv příslušenství nebo jiného komerčního výrobku jiného, než těch, které byly označeny jako originální výrovky AgfaPhoto není odpovědný za poškození nebo problémy vzniklé použitím jakéhokoliv příslušenství nebo jiného komerčního výrobku jiného, než těch, které byly označeny jako originální výrovky AgfaPhoto.

AgfaPhoto není odpovědný za poškození vzniklé jako důsledek elektromagnetického rušení, které bylo zapříčiněno použitím jiných kabelů, než těch, které jsou označeny jako výrobky AgfaPhoto.

Všechna práva vyhrazena. Žádná část této publikace nesní být reprodukována, ukládána ve vyhledávacích systémech, šířena v jakékoliv formě, elektronicky, mechanicky, kopírováním, nahráváním nebo jinak bez předchozího psaného souhlasu AgfaPhoto. Všechny zde uvedené informace se týkají pouze tohoto výrobku. AgfaPhoto nenese žádnou zodpovědnost, pokud je tato informace vztažena na jiný přístroj.

Tento návod k použití je dokumentem, který není smlouvou.

Za technické změny a chyby se neručí.

Copyright © 2009 Sagem Communications

af-5071ps_manual_10_hu_253243464-a.book Seite 1 Freitag, 19. Juni 2009 12:30 12

Bevezetés

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy a mi képkeretünket vásárolta meg! Készüljön fel a fényképezés soha nem tapasztalt élményére!

Nagy felbontású TFT LCD képernyõ

A digitális képkeret belsõ memóriája 1 MB-os, valamint memóriakártya-rés és A készülék belsõ memóriájából törölni lehet a fájlokat, a memóriakártyáról vagy USB-memóriából be lehet másolni a fájlokat.

Képkeresést végezhet (oldalanként 20 bélyegkép egyidejű megjelenítése). A digitális képkerettel nyújthatja és elforgathatja a képeket.

Az automatikus, folyamatos diabemutatóval egyszerûen megnézheti összes fényképét.

Reméljük, hogy örömmel használja majd új készülékét és annak sok funkcióját!

A használati utasításról

A következő oldalakon található használati útmutatóval készülékét gyorsan és egyszerűen használatba veheti. A használati útmutató a készülék használatának részletes leírását tartalmazza.

Kérjük, gondosan olvassa el. Kérjük, hogy a készülék helyes működése érdekében tartson be minden biztonsági előírást. Az útmutató előírásainak figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó semmilyen felelősséget sem vállal.

Az alkalmazott jelölések

VESZÉLY!

VESZÉLY!
Személyi sérülés, a készülék vagy más tárgyak megrongálódásának, illetve lehetséges adatvesztés veszélyére figyelmeztet. A nem megfelelő használat személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

Megjegyzés

Hibakeresés
Ez a jelzés olyan javaslatokat jelöl, amelyek a készülék egyszerűbb és hatékonyabb használatához nyújtanak segítséget.

HU

Biztonsági elõírások és javaslatok

Ne végezzen olyan változtatást vagy beállítást, amit ez a kézikönyv nem tartalmaz. A készülék nem megfelelő használata személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat. Ügyeljen a jelölt figyelmeztetésekre és biztonsági megjegyzésekre.

A készülék beállítása

A készülék csak beltérben használható. A készüléket síma, lapos és stabil felületen kell elhelyezni. Minden kábelt úgy vezessen, hogy ne lehessen bennük megbotlani, így elkerülhető legyen a személyi sérülés vagy a faxkészülék megrongálódása.

Mindig óvatosan kezelje a készüléket. Ne érintse meg az LCD-képernyõt. Ne tegyen nehéz, éles, hegyes tárgyat az LCD-képernyõre a keretre vagy a tápfeszültség-kábelre.

A készüléket ne érje közvetlen napsugárzás, magas hőmérséklet, nagy hőmérséklet-ingadozás és nedvesség. A készüléket ne helyezze fűtőkészülék vagy légkondicionáló közelébe. Tartsa szem előtt a műszaki adatokban megadott hőmérséklet- és páratartalom-adatokat.

Ne kapcsolja be azonnal a készüléket, ha hideg helyről meleg helyre viszi, vagy fordítva, vagy olyan helyiségben, amelyet hirtelen fűtöttek fel. Ilyen esetben várjon legalább három órát, amíg a készülék alkalmazkodik a környezethez (hőmérséklet, páratartalom...) .

Ha a faxkészülék túlságosan felmelegedik, vagy füstöl, a hálózati kábelt azonnal húzza ki az elektromos falicsatlakozóból. A készüléket képzett szakemberrel, szervizben vizsgáltassa át. A tűzveszély elkerülése érdekében a készüléket nyílt lángtól tartsa távol.

A készüléket ne csatlakoztassa nedves helyiségben. Nedves kézzel soha ne érintse a hálózati kábelt vagy a hálózati csatlakozót!

A faxkészülékbe nem juthat semmilyen folyadék. Ha a készülékbe folyadék vagy idegen tárgy került, csatlakoztassa le a hálózati feszültségről és képzett szakemberrel, szervizben vizsgáltassa át.

Gyerekek felügyelet nélkül ne használják a faxkészüléket. A csomagolóanyagokat tartsa gyerekek elől elzárva.

Tápellátás

Csak a mellékelt hálózati adaptert használja (ld. Függelék / Műszaki adatok). Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség adatai megegyeznek-e a készülék típustábláján feltüntetett adatokkal. A készülék a rajta feltüntetett feszültséggel használható.

Ne érintse meg a hálózati kábelt, ha a szigetelése sérült! Azonnal cserélje ki a sérült kábeleket. Csak megfelelő kábeleket használjon; szükség esetén kérje műszaki segélyszolgálatunk vagy a forgalmazó segítségét.

A készülék felületének tisztítása előtt a készüléket csatlakoztassa le a hálzóati feszültségről! A tisztításhoz használjon puha, szöszmentes textilt. A tisztításhoz ne használjon folyékony vagy gáznemű tisztítószert (spray, súrolószer, polírozó szer, alkohol stb.). A készülék belsejébe ne kerüljön nedvesség.

A kijelzőt csak száraz, puha ronggyal tisztítsa. Ha a kijelző eltörik, akkor enyhén savas hatású folyadék léphet ki belőle. Az anyag ne kerüljön a szembe vagy a bőrre.

A készülék javítása

Ne próbálkozzon a készülék javításával. A helytelen karbantartás személyi sérülést okozhat és a készülék is megrongálódhat. A készüléket csak a hivatalos szakszerviz javíthatja.

A típustáblát ne távolítsa el a készülékről, mert ez a garancia elvesztését okozza.

Fényképtároló eszköz:

Csak a készülékkel kompatibilis tárolóeszközt használjon. A memóriakártyán vagy a készüléken tárolt adatok sérülésének elkerülése érdekében a kártya behelyezésekor vagy eltávolításakor kapcsolja ki a tápfeszültséget.

A memóriakártyát ne vegye ki a készülékből, amikor az éppen használja a kártyát. Ekkor az adatok megsérülhetnek vagy elveszhetnek.

Áttekintés

A készülék áttekintése

❶ ⏻—Be/ki kapcsoló

❷—Memóriakártya-rés

❸ ⬆/⬇—Mozgatás fel / mozgatás le / mozgatás balra / mozgatás jobbra

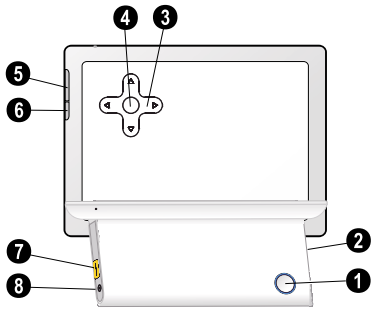
❹ **OK**—A beállítások nyugtázása / a diabemutató indítása

❺ **MENU**—A képek áttekintő nézetének megjelenítése.

❻ —Fénykép-áttekintő A beállítások megváltoztatása

❼ Csatlakozó— USB-csatlakozó a tárolóeszköz számára

❽ – A hálózati kábel csatlakozója

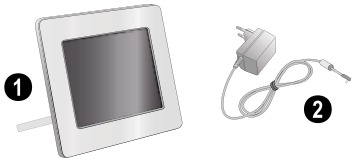


HU

Első üzembe helyezés

A csomag tartalma

❶ Digitális fényképkeret tartóval
❹ Tápegység cserélhető csatlakozóval
Használati útmutató (nincs ábra)



Megjegyzés

Hiány
Ha valamelyik részegység hiányzik vagy sérült, értesítse a készülék eladóját vagy az ügyfélszolgálatot.

A tápegység csatlakoztatása

VIGYÁZAT!

Hálózati feszültség a használati helyen!
Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség adatai megegyeznek-e a készülék típustábláján feltüntetett adatokkal.

1 Válassza az Ön országában használatos csatlakozót és csúsztassa a hálózati tápegységbe. A csatlakozót teljesen csúsztassa be.
2 A tápegység kisebbik csatlakozóját csatlakoztassa a készülék hátoldalán található csatlakozóra. A tápegységet csatlakoztassa a hálózati csatlakozóba.

HU

Memóriakártya behelyezése

1 A memóriakártyát helyezze a készülék hátulján található megfelelő kártyarésbe. A képkerettel a következő memóriakártyák használhatók: SD/MMC/MS/XD.

VESZÉLY!

Memóriakártya behelyezése!
Csak a készülékkel kompatibilis tárolóeszközt használjon.

A memóriakártyát ne vegye ki a készülékből, amikor az éppen használja a kártyát. Ekkor az adatok megsérülhetnek vagy elveszhetnek.

2 A készülék hátulján található kapcsolóval kapcsolja be a képkeretet. A készülék az indító képernyő megjelenítése után kezdi meg a diabemutatót.

Megjegyzés

Túl sok kép van a memóriakártyán
Ha a memóriakártyán túl sok fénykép van, a diabemutató indulásáig hosszabb idő telhet el.

3 A diabemutató közben a hátoldal **OK** gombját megnyomva le lehet állítani a bemutatót.

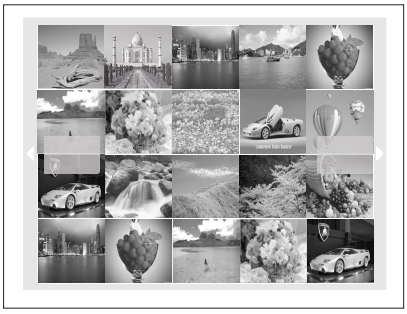
Megjegyzés

USB-eszköz és memóriakártya egyidejű használata
Ha a memóriakártyával egyidőben USB-tárolóeszközt is használ, akkor először a memóriakártya képei jelennek meg.

Kép megjelenítése

1 Nyomja meg a **MENU** gombot a faxkészüléken.

2 Ezután a képernyőn oldalanként 20 bélyegkép jelenik meg.



3 A ⬆/⬇ vagy ⬅/➡ gombbal jelölje ki a diabemutató kezdőképét

4 A **OK** gombbal indítsa el a diabemutatót.

5 A diabemutatót a **OK** gombbal lehet megállítani. A képernyőn a „szünet-szimbólum" jelenik meg.

6 A ⬅/➡ gombbal az előző vagy a következő képre lehet ugrani.

7 A diabemutatót a **MENU** gombbal lehet leállítani.

HU

Beállítások

A megjelenítési beállítások módosítása

1 Nyomja meg a ⎍ gombot.
2 A ⊖/⊕ gombbal válassza a (Az LCD-képernyő beállításai) menüpontot és nyomja meg a **OK** gombot.
3 A ⊕/⊖ gombbal válassza a (Fényerő), (Kontraszt) vagy (Színtelítettség) menüpontot.
4 A ⊖/⊕ gombbal módosítsa a beállítást.
5 Minden módosítást nyugtázzon a **OK** gombbal.
6 A kilépéshez nyomja meg a gombot ⎍ gombot.

Fájl másolása vagy törlése

A memóriakártyáról vagy az USB-eszközről másolni lehet a képfájlokat. A belső memóriából törölni lehet a képfájlokat.

Fájlmásolás

1 Nyomja meg a ⎍ gombot.
2 A ⊖/⊕ gombbal válassza a (fájl másolása vagy törlése) lehetőséget, és nyomja meg a **OK** gombot.
3 A ⊕ gombbal válassza a (Másolás) lehetőséget és nyomja meg a **OK** gombot.
4 A ⊕/⊖, ⊖/⊕ gombokkal álljon a másolandó fájlra.
5 A **OK** gombbal jelölje ki a fájlt.

Megjegyzés

A kijelölés visszavonása
A kijelölés visszavonásához ismét nyomja meg a **OK** gombot.

6 A ⊖ gombbal álljon a képernyő alján található eszközsorra.
7 A ⊖/⊕ gombbal álljon a ikonra és a **OK** gombbal kezdje meg a másolást.

Megjegyzés

A folyamat megszakítása
A ikonra állva és a **OK** gombot megnyomva a folyamatban lévő műveletet le lehet állítani.

8 A képernyõn a folyamatjelzõ jelenik meg. A másolás befejezése után a kép a belsõ memóriába kerül.

Fájltörlés

1 Nyomja meg a ⎍ gombot.
2 A ⊖/⊕ gombbal válassza a (fájl másolása vagy törlése) lehetőséget, és nyomja meg a **OK** gombot.
3 A ⊖ gombbal válassza a (Törlés) lehetőséget és nyomja meg a **OK** gombot.
4 A ⊕/⊖, ⊖/⊕ gombokkal álljon a törlendő fájlra.
5 A **OK** gombbal jelölje ki a fájlt.
6 A ⊖ gombbal álljon a képernyő alján található eszközsorra.
7 A ⊖/⊕ gombbal álljon a ikonra és a **OK** gombbal kezdje meg a törlést.

Megjegyzés

A folyamat megszakítása
A ikonra állva és a **OK** gombot megnyomva a folyamatban lévő műveletet le lehet állítani.

Az alapbeállítások megváltoztatása

Itt elforgathatja a képet, megváltoztathatja a képarányt, képváltási effektusokat jelölhet ki vagy beállíthatja a diabemutató sebességét.

1 Nyomja meg a ⎍ gombot.
2 A ⊖/⊕ gombbal válassza az (Alapbeállítások módosítása) lehetőséget és nyomja meg a **OK** gombot.
3 A ⊕/⊖ gombbal álljon a kívánt ikonra.
Kép elforgatása—a kép irányának módosítása
16:10 Képarány—a digitális képkeret 16:10 szélesvásznú képarányú. Jelölje ki, hogy a képet az eredeti formátumban, szélesvásznú formátumban (16:10) kívánja-e megjeleníteni, vagy úgy szeretné megnyújtani, hogy éppen kitöltse a képernyőt.
Képváltási effektusok—A listából ki lehet jelölni a diabemutató kívánt képváltási effektusait.
Diabemutató sebessége—válasszon a kijelzett idők közül.
⚠ Gyári beállítások—minden beállítás a gyári értékre áll vissza.
4 A ⊖/⊕.gombbal válassza a kívánt beállítást.
5 Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés

Nyomja meg a ⎍ gombot, ezzel a menü bezárul és a készülék a készenléti állapotba tér vissza.

Szerviz

Információ

Probléma	Megoldás
A képkeretet nem lehet bekapcsolni.	Ellenõrizze a hálózati tápegység helyes csatlakoztatását.
A készülék nem ismeri fel a memóriakártyát	• Hogy a megfelelő típusú kártyát használta-e és a behelyezési irány is megfelelő-e. • Ellenőrizze a memóriakártya esetleges sérülését. • Ellenőrizze a fájl formátumát

Függelék

Műszaki adatok

Típus ..... AF 5071PS

Méretek (szél. × mag. × mélys.) ..... 191,8 × 139,8 × 26 mm

Tömeg ..... 0,366 kg

Hálózati feszültség.. Bemenet: 100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz

..... Kimenet: 5 V ⎓ / 1 A

Ajánlott környezeti hőmérséklet ..... 0 – 45 °C

Relatív páratartalom ..... 20 – 80 %

Kijelző

Képernyőméret ..... 7"

Méretarány 16:10

Felbontás ..... 432 × 234 pixel

Memoria

Belső memória ..... legfeljebb 10 fényképekhez

Csatlakozók

USB-csatlakozó ..... USB-Host

A használható memóriakártyák .... SD · MMC · MS · XD

Használható formátumok

Képfájl-formátumok ..... JPEG

Minden adat csak tájékoztató jellegű. Az **AgfaPhoto** fenntartja az előzetes értesítés nélküli változtatás jogát.

Az AgfaPhoto megnevezés használatát az Agfa-Gevaert NV & Co.KG vagy az Agfa-Gevaert NV engedélyezte. Sem az Agfa-Gevaert NV & Co.KG, sem az Agfa-Gevaert NV nem gyártja ezt a terméket és ezekre nem nyújt semmilyen szavatosságot vagy támogatást.

Szerviz-, támogatási és garanciális ügyekben keresse fel a forgalmazót vagy a gyártót.

Kapcsolat: AgfaPhoto Holding GmbH, www.agfaphoto.com

Gyártó: Sagem Communications, www.sagem-communications.com

CE

A CE jelzés tanúsítja, hogy a termék teljesíti az Európai Parlament és Tanács távközlési végberendezésekre, a felhasználók biztonságára és egészségvédelmére és az elektromágneses zavarásra vonatkozó 1999/5/CE irányelv fő követelményeit.

A megfelelőségi nyilatkozatot a www.agfaphoto.com honlapon lehet megtekinteni.

A fenntartható fejlődés logikájának részeként az AgfaPhoto egyik alapvető szempontja a környezet megőrzése. Az AgfaPhoto kitűzött célja a rendszerek környezetkímélő üzemeltetése, ebből következően úgy döntött, hogy termékeinek életciklusába a gyártástól az üzembe helyezésen és a használaton át a hulladékkezelésig beépíti a környezet védelmét.

Csomagolás: Ez a logó(zöld pont) azt jelenti, hogy a gyártó hozzájárulást fizetett egy hivatalos nemzeti szervezetnek a csomagolóanyagok újrahasznosításának és az újrahasznosító létesítmények fejlesztésének céljára. Kérjük, a csomagolóanyag-hulladék kezelésekor tartsa tiszteletben a helyi szelektív hulladékgyűjtési szabályokat.

Elemek: Ha az Ön készülékében elemek vannak, akkor az elhasznált elemeket a megfelelő begyűjtőhelyen kell leadni.

Termék: A készüléken látható áthúzott szeméttároló azt jelzi, hogy a készülék hulladékkezelését elektromos és elektronikus hulladékként kell végezni. Ebben a vonatkozásban az EU-előírások a szelektív hulladékkezelést kérik;

• hasonló készülék vásárlása esetén a vásárlás helyén,

HU

• a helyi begyûjtõhelyeken (központi begyûjtõhely, szelektív hulladékgyûjtõ hely stb.).

Ilyen módon Ön is hozzájárulhat az elektronikus és elektromos hulladék újrahasznosításának és feldolgozásának fejlesztéséhez, ami elõnyös hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre.

A papírt és a kartondobozt újrahasznosítható papírhulladékként lehet kezelni. A műanyag csomagolást és a sztirolhab-betéteket az Ön országának előírásait alkalmazva újrahasznosításra le lehet adni, vagy a nem újrahasznosítható hulladékban lehet elhelyezni.

Védjegyek: A kézikönyvben említett hivatkozások a megfelelő vállalatok védjegyei. A ® és ™ védjegy hiánya nem jelenti azt, hogy az adott megnevezések védjeggyel nem védettek. A megemlített más terméknevek csak azonosítási célt szolgálnak és a megfelelő tulajdonosok védjegyei lehetnek. A AgfaPhoto lemond az ilyen védjegyekkel kapcsolatos minden jogról.

A készülék vásárlója vagy harmadik fél sem a AgfaPhoto-et, sem leányvállalatait nem teheti felelőssé a vásárlót vagy harmadik felet ért olyan kárért, veszteségért, költségért vagy kiadásért, amelyet baleset, a késülék nem rendeltetésszerű használata, jogosulatlan megváltoztatása, javítása, módosítása, vagy a AgfaPhoto üzemeltetési és karbnatartási előírásainak be nem tartása okoz.

A AgfaPhoto nem tehető felelőssé a nem az eredetiként megnevezett AgfaPhoto -termékek vagy a AgfaPhoto által jóváhagyott kiegészítő vagy fogyóanyagok használatából eredő károkért vagy problémákért.

A AgfaPhoto nem tehető felelőssé a nem a AgfaPhoto által gyártott interfész-kábel haszálatából eredő elektromágneses zavar által okozott károkért.

Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány a AgfaPhoto előzetes engedélye nélkül sem részben, sem egészben nam reprodukálható, kereshető rendszerben nem tárolható, valamint semmilyen módon és formában, sem elektronikus vagy mechanikus úton, sem fénymásolás, felvétel vagy más útján nem továbbítható. Az itt található információk kizárólag erre a készülékre vonatkoznak. A AgfaPhoto nem tehető felelőssé azért, ha ezeket az utasításokat más készülékre alkalmazzák.

A jelen használati útmutató nem testesít meg szerződést.

A hibák, nyomtatási hibák és változtatások joga fenntartva.

Copyright © 2009 Sagem Communications

af-5071ps_manual_11_pl_253243464-a.book Seite 1 Freitag, 19. Juni 2009 11:34 11

Wstęp

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup urządzenia photo frame. Dzięki niemu fotografie nigdy nie będą takie jak przedtem!

LCD o wysokiej rozdzielczości

Odtwarzacz cyfrowy photo frame jest wyposażony w 1MB wbudowanej pamięci, gniazdo kart pamięci i port USB. Usuwanie plików z wbudowanej pamięci, kopiowanie plików na karcie pamięci i dysku USB.

Obsługuje tryb przeglądania (20 miniatur na stronie). Odtwarzacz cyfrowy photo frame obsługuje funkcję obrotu i dopasowywania do szerokości.

Automatyczny, ciągły pokaz slajdów ułatwia przyjemne przeglądanie wszystkich zdjęć.

Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni z zakupionego urządzenia i jego funkcji!

O instrukcji użytkownika

Korzystając z instrukcji instalacji, przedstawionej na kolejnych stronach, można szybko i łatwo rozpocząć użytkowanie urządzenia. Szczegółowe opisy są podane w kolejnych rozdziałach niniejszej instrukcji obsługi.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z całą instrukcją obsługi. Dla poprawnego działania urządzenia niezbędne jest przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie tych zaleceń zwalnia producenta od jakiejkolwiek odpowiedzialności.

PL

Używane symbole

ZAGROŻENIE!

ZAGROŻENIE!
Ostrzega o zagrożeniu dla ludzi, niebezpieczeństwie uszkodzenia urządzenia lub innych przedmiotów oraz groźnie utraty danych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować uszkodzenie ciała, lub straty materialne.

Wskazówku

Rozwiązywanie problemów
Ten symbol oznacza wskazówki, dotyczące bardziej efektywnego i łatwiejszego użytkowania urządzenia.

Instrukcje bezpieczeństwa i zalecenia

Nie należy dokonywać w nim jakichkolwiek zmian ani stosować ustawień, które nie są opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Nieprawidłowe postępowanie może być przyczyną obrażeń, uszkodzenia urządzenia lub utraty danych. Należy stosować się do wszystkich znaków ostrzegawczych i informacji dotyczących bezpieczeństwa.

Przygotowanie urządzenia do pracy

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Urządzenie należy ustawić bezpiecznie, na stabilnej, płaskiej powierzchni. Aby uniknąć zagrożenia dla osób i samego urządzenia należy umieścić wszystkie kable w taki sposób, aby nikt się nie mógł o nie potknąć.

Z urządzeniem należy obchodzić się ostrożnie. Nie dotykać ekranu LCD. Nie należy kłaść ciężkich ani ostrych przedmiotów na panelu LCD, ramce ani przewodzie zasilającym.

Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim światłem słonecznym, promieniowaniem cieplnym, dużymi wahaniami temperatury i wilgotności. Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu grzejników i klimatyzatorów. Należy przestrzegać zaleceń dotyczących temperatury i wilgotności, podanych w rozdziale zawierającym dane techniczne.

Urządzenia nie należy włączać bezpośrednio po przeniesieniu z zimnego do ciepłego pomieszczenia lub odwrotnie. albo do zimnego pomieszczenia, w którym szybko wzrosła temperatura. W takim przypadku należy odczekać przynajmniej trzy godziny, aż urządzenie dostosuje się do zmienionych warunków (temperatury, wilgotności...) .

Jeśli użytkownik zauważy nadmierne nagrzewanie się urządzenia lub dym wychodzący z urządzenia, powinien natychmiast wyjąć kabel zasilający z gniazdka sieciowego. Następnie należy przekazać urządzenie do przeglądu przez przeszkolonych specjalistów w ośrodku serwisowym. Aby uniknąć zapalenia, należy chronić urządzenie przed otwartym ogniem.

Nie włączać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach. Nie należy dotykać wtyczki sieciowej ani przyłącza sieciowego mokrymi rękoma.

Należy chronić urządzenie przed zalaniem płynami. W przypadku przedostania się płynów lub ciał obcych do wnętrza urządzenia, należy je odłączyć od sieci zasilającej i przekazać do przeglądu przez przeszkolonych specjalistów w ośrodku serwisowym.

Nie należy pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru. Materiały opakowaniowe należy chronić przed dziećmi.

Zasilanie

Należy używać wyłącznie dołączonego zasilacza (patrz rozdział Załącznik / Dane techniczne). Sprawdź czy zasilanie dostępne w miejscu instalacji jest zgodne z wymaganymi parametrami zasilania urządzenia (podanymi na tabliczce znamionowej). Urządzenie jest zgodne z typem napięcia podanym na obudowie.

W przypadku uszkodzenia izolacji nie wolno dotykać kabla zasilającego. Natychmiast wymienić uszkodzone przewody. Należy używać wyłącznie odpowiednich kabli. W razie potrzeby należy się skontaktować z naszym działem pomocy technicznej lub ze sprzedawcą.

Przed czyszczeniem powierzchni urządzenia należy je odłączyć od sieci zasilającej. Używaj miękkiej, niepylącej ściereczki. Nie wolno używać ciekłych, gazowych lub łatwo zapalnych środków czyszczących (aerozoli, środków ściernych, zwiększających połysk i alkoholu). Nie pozwól, aby jakiekolwiek płyny dostały się do wnętrza urządzenia.

Wyświetlacz należy czyścić suchą, miękką ściereczką. Pęknięcie wyświetlacza może spowodować wyciek cieczy o słabych właściwościach korozyjnych. Należy chronić przed nią skórę i oczy.

Naprawy

Nie należy samodzielnie wykonywać żadnych napraw. Niewłaściwie wykonane naprawy grożą uszkodzeniem ciała lub urządzenia. Urządzenie powinno być naprawiane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy.

Nie wolno usuwać tabliczki znamionowej z urządzenia; gdyż spowoduje to utratę gwarancji.

Nośniki pamięci do przechowywania zdjęć

Używać wyłącznie takich nośników pamięci, które są zgodne z urządzeniem. Aby zapobiec uszkodzeniu karty lub urządzenia, należy wyłączyć zasilanie przed wyjęciem lub włożeniem karty.

Nigdy nie wyjmować karty pamięci, gdy urządzenie odczytuje z niej dane. Może to spowodować uszkodzenie lub utratę danych.

Opis ogólny

Opis urządzenia

❶ ⏻—Włącznik/wyłącznik

❷ — Gniazdo karty pamięci

❸ ⬆/⬇ — w górę / w dół / w lewo / w prawo

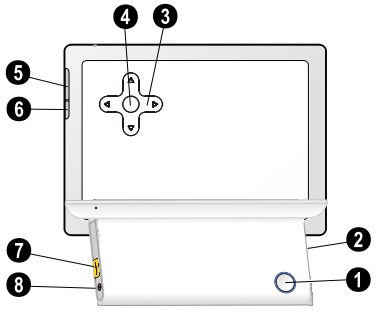
❹ **OK** — Potwierdzenie wyboru / rozpoczęcie pokazu slajdów

❺ **MENU** — Wywoływanie przeglądu obrazów.

❻ — Zmiana ustawień przeglądu obrazów

❼ Gniazdko — port USB do podłączenia nośnika pamięci

❽ — gniazdo — złącze kabla sieciowego

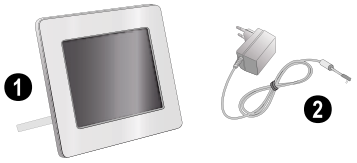


PL

Przygotowanie do pracy

Zawartość opakowania

❶ Odtwarzacz Photo Frame i podpórka
❹Zasilacz z wymiennymi wtyczkami
Instrukcja obsługi (nieprzedstawiona na rysunku)



Wskazówku

Niekompletna zawartość opakowania
Jeśli brakuje jednego z elementów lub jest on uszkodzony, proszę skontaktować się ze sprzedawcą lub z naszym działem obsługi klienta.

Podłączanie zasilania

UWAGA!

Napięcie sieci zasilającej w miejscu instalacji!
Sprawdź czy zasilanie dostępne w miejscu instalacji jest zgodne z wymaganymi parametrami zasilania urządzenia (podanymi na tabliczce znamionowej).

1 Wybrać wtyczkę właściwą dla danego kraju i wsunąć ją na zasilacz. Sprawdzić, czy wtyczka się zaczepiła.
2 Umieścić małą wtyczkę przewodu zasilającego w gnieździe zasilania w tylnej części urządzenia. Podłączyć zasilacz do gniazdka.

Instalacja karty pamięci

1 Włożyć kartę pamięci do odpowiedniego gniazda z tyłu urządzenia. Odtwarzacz photo frame obsługuje następujące karty pamięci: SD/MMC/MS/XD.

ZAGROŻENIE!

Instalacja karty pamięci!
Używać wyłącznie takich nośników pamięci, które są zgodne z urządzeniem.
Nigdy nie wyjmować karty pamięci, gdy urządzenie odczytuje z niej dane. Może to spowodować uszkodzenie lub utratę danych.

2 Włączyć urządzenie za pomocą przełącznika z tyłu. Odtwarzacz rozpocznie pokaz slajdów po wyświetleniu ekranu powitalnego.

Wskazówku

Duża liczba zdjęć na karcie pamięci
Jeżeli karta pamięci zawiera wiele zdjęć, pokaz slajdów może się rozpocząć z opóźnieniem.

3 Podczas pokazuj slajdów nacisnąć przycisk **OK** z tyłu ramki, aby zatrzymać pokaz.

Wskazówku

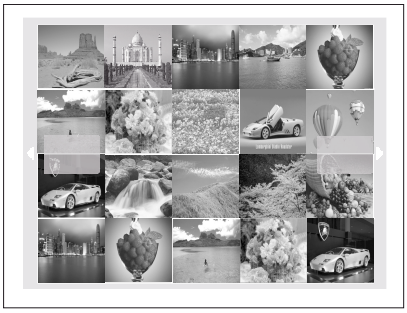
Jednoczesne używanie urządzenia USB i karty pamięci
Jeżeli urządzenie USB jest używane równocześnie z kartą pamięci, obrazy z karty pamięci są wyświetlane jako pierwsze.

PL

Przeglądanie fotografii

1 Naciśnij **MENU** na urządzeniu.

2 Ramka wyświetli 20 miniatur na stronie.



3 Użyj przycisków ⬆/⬇/⬅/➡, aby wybrać fotografię, od której chcesz zacząć pokaz slajdów.

4 Nacisnąć **OK**, aby włączyć pokaz slajdów.

5 Naciśnij **OK**, aby zatrzymać pokaz slajdów. Na ekranie zostanie wyświetlony symbol pauzy.

6 Za pomocą ⬅/➡ można przechodzić do poprzedniego lub następnej fotografii.

7 Zakończ pokaz slajdów, używając przycisku **MENU**.

PL

Ustawienia

Zmiana ustawień wyświetlacza

1 Naciśnij .
2 Używając ⊖/⊕ wybierz i potwierdź, używając **OK**.
3 Używanie ⊕/⊖, aby wybrać (jasność), (kontrast) lub (nasycenie koloru).
4 Aby zmienić ustawienie, należy użyć ⊖/⊕.
5 Aby potwierdzić każde zmienione ustawienie, należy użyć **OK**.
6 Możesz zakończyć tę funkcję za pomocą .

Kopiowanie/usuwanie plików

Pliki obrazów znajdujące się na karcie pamięci lub dysku USB można kopiować. Pliki obrazów w pamięci wewnętrznej można usuwać.

Kopiowanie plików

1 Naciśnij .
2 Używając ⊖/⊕ należy wybrać (kopiowanie lub usuwanie plików) i potwierdzić za pomocą **OK**.
3 Używając ⊕ należy wybrać (kopiowanie) i potwierdzić za pomocą **OK**.
4 Używając ⊕/⊖, ⊖/⊕ zaznaczyć plik do skopiowania.
5 Zaznaczyć plik, używając **OK**.

Wskazówku

Anulowanie wyboru
Nacisnąć ponownie **OK**, aby anulować wybór.

6 Używając ⊖, wybrać linię symboli u dołu ekranu.
7 Używając ⊖/⊕, wybrać ikonę i naciśnij **OK**, aby rozpocząć kopiowanie.

Wskazówku

Anulowanie procesu
Aby anulować bieżący proces, należy wybrać i potwierdzić za pomocą **OK**.

8 Na ekranie zostanie wyświetlony pasek postępu. Po zakończeniu kopiowania plik graficzny znajdzie się w pamięci wewnętrznej urządzenia.

Usuwanie plików

1 Naciśnij .
2 Używając ⊖/⊕ należy wybrać (kopiowanie lub usuwanie plików) i potwierdzić za pomocą **OK**.
3 Używając ⊖, należy wybrać (usuwanie) i potwierdzić za pomocą **OK**.
4 Używając ⊕/⊖, ⊖/⊕, zaznaczyć plik do usunięcia.
5 Zaznaczyć plik, używając **OK**.
6 Używając ⊖, wybrać linię symboli u dołu ekranu.
7 Używając ⊖/⊕, wybrać ikonę i naciśnij **OK**, aby rozpocząć usuwanie.

Wskazówku

Anulowanie procesu
Aby anulować bieżący proces, należy wybrać i potwierdzić za pomocą **OK**.

Modyfikacja ustawień podstawowych

To menu umożliwia obracanie obrazów, zmianę aspektu, określenie efektów przejścia i tempa pokazu slajdów.

1 Naciśnij .
2 Używając ⊖/⊕, wybrać (modyfikacja ustawień podstawowych) i potwierdzić, używając **OK**.
3 Aby wybrać żądany symbol, należy użyć ⊕/⊖.
 Obrót obrazu — zmiana orientacji obrazu
 Aspekt — cyfrowa ramka do zdjęć jest wyposażona w szeroki ekran o współczynniku kształtu 16:10. Należy określić, czy obraz ma być wyświetlany w oryginalnym formacie, w formacie szerokoekranowym (16:10), czy powinien zostać rozciągnięty i dopasowany do kształtu ekranu.
 (Efekty przejścia) – umożliwia wybór różnych styli pokazu slajdów.
 Tempo pokazuj slajdów — wybór z dostępnych opcji.
 Ustawienia domyślne — przywracanie wszystkich ustawień fabrycznych.
4 Aby wybrać żądane ustawienie, należy użyć ⊖/⊕.
5 Potwierdź za pomocą **OK**.

Wskazówku

Naciśnij aby zamknąć menu i powrócić do trybu początkowego.

PL

Serwis

Informacje

Problemy	Rozwiązania
Odtwarzacz Photo Frame nie włącza się.	Sprawdzić, czy zasilacz jest prawidłowo podłączony do ramki.
Karta pamięci nie została rozpoznana	• Należy sprawdzić czy została użyta kompatybilna karta pamięci i czy została ona prawidłowo zainstalowana. • Sprawdzić, czy karta pamięci nie jest uszkodzona. • Sprawdzić, czy format zdjęcia jest obsługiwany.

PL

Załącznik

Dane techniczne

Model ..... AF 5071PS

Wymiary (Dł. × Wys. × Szer.) ..... 191,8 × 139,8 × 26 mm

Ciężar ..... 0,366 kg

Przyłącze sieciowe ..... Wejście: 100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz

..... Wyjście: 5 V ⎓ / 1 A

Zalecana temperatura otoczenia ..... 0 – 45 °C

Wilgotność względna ..... 20 – 80 %

Wyświetlacz

Rozmiar ekranu ..... 7"

Współczynnik kształtu 16:10

Rozdzielczość ..... 432 × 234 pikseli

Pamięć

Pamięć wewnętrzna ..... maksymalnie 10 fotografie

Złącza

Port USB ..... USB-Host

Kompatybilne karty pamięci ..... SD · MMC · MS · XD

Obsługiwane formaty

Formaty fotografii ..... JPEG

Wszystkie dane są udostępniane wyłącznie w celach informacyjnych. **AgfaPhoto** zastrzega sobie prawo do wprowadzania dowolnych zmian bez wcześniejszego powiadamiania.

Nazwa AgfaPhoto jest używana na podstawie licencji Agfa-Gevaert NV & Co. KG lub Agfa-Gevaert NV. Spółki Agfa-Gevaert NV & Co KG i Agfa-Gevaert NV nie są producentami tego urządzenia, nie udzielają na nie gwarancji ani pomocy technicznej.

W sprawie serwisu, pomocy technicznej i gwarancji należy skontaktować się z dystrybutorem lub producentem.

Kontakt:AgfaPhoto Holding GmbH, www.agfaphoto.com

Producent: Sagem Communications, www.sagem-communications.com

CE

Symbol CE potwierdza, że produkt jest zgodny z głównymi wymaganiami dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1999/5/WE w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych, dotyczących bezpieczeństwa i zdrowia użytkowników oraz zakłóceń elektromagnetycznych.

Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem www.agfaphoto.com

Ochrona środowiska w ramach zrównoważonego rozwoju jest podstawową troską firmy AgfaPhoto. Pragnieniem firmy AgfaPhoto jest tworzenie systemów przyjaznych dla środowiska, dlatego kryteria środowiskowe uwzględniła ona w cyklu życia produktów, od produkcji przez przekazanie do użytkowania po utylizację.

Opakowanie: Obecność logo (zielonej kropki) oznacza, że dokonano wpłaty na rzecz zatwierdzonej krajowej organizacji na rzecz rozbudowy infrastruktury odzysku i recyklingu opakowań. Prosimy o przestrzeganie lokalnych przepisów segregacji odpadów.

Baterie: Jeżeli produkt zawiera baterie, należy je oddać do utylizacji we właściwym punkcie zbiórki.

Produkt: Etykieta z przekreślonym koszem przyklejona do produktu, oznacza że produkt zalicza się do grupy produktów elektrycznych i elektronicznych. Przepisy obowiązujące w Europie wymagają selektywnej utylizacji takich produktów;

• W punkcie sprzedaży w przypadku zakupu podobnego urządzenia;

• W miejscowym punkcie zbiórki (punkcie selektywnej zbiórki itp.).

PL

W ten sposób użytkownik może uczestniczyć w ponownym wykorzystaniu i recyklingu odpadów powstających z urządzeń elektrycznych i elektronicznych, co może mieć pozytywny wpływ na środowisko i ludzkie zdrowie.

Opakowanie papierowe i kartonowe można poddać recyklingowi w postaci makulatury. Opakowanie z folii i styropianu należy oddać do recyklingu lub utylizacji jako odpad niezdatny do recyklingu, zależnie od obowiązujących wymagań.

Znaki towarowe: Nazwy własne użyte w niniejszej instrukcji są znakami towarowymi, należącymi do odpowiednich przedsiębiorstw. Brak znaków towarowych ® i ™ nie usprawiedliwia założenia, że konkretne terminy są bezpłatnymi znakami towarowymi. Pozostałe nazwy produktów zostały użyte wyłącznie w celach identyfikacyjnych i mogą być znakami towarowymi należącymi do odpowiednich właścicieli. Firma AgfaPhoto nie rości sobie jakichkolwiek praw do tych znaków towarowych.

Firma AgfaPhoto, ani firmy z nią powiązane nie ponoszą odpowiedzialności wobec nabywcy tego produktu ani osób trzecich z tytułu szkód, strat, kosztów lub wydatków poniesionych przez nabywcę lub osoby trzecie, w wyniku wypadku, niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania tego produktu, bądź dokonywania samodzielnych jego modyfikacji, napraw lub zmian, a także w przypadku zaniedbania ścisłego przestrzegania postanowień instrukcji obsługi i konserwacji produktu AgfaPhoto.

Firma AgfaPhoto nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody lub problemy wynikające ze stosowania opcji lub materiałów eksploatacyjnych, nie będących oryginalnymi produktami firmy AgfaPhoto produktami zatwierdzonymi przez firmę AgfaPhoto.

PL

Firma AgfaPhoto nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody wynikające z zakłóceń elektromagnetycznych występujących w rezultacie stosowania kabli połączeniowych, które nie są oznaczone jako produkty firmy AgfaPhoto.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadnej części niniejszej publikacji nie wolno powielać, przechowywać w systemie umożliwiającym wyszukiwanie informacji, ani przesyłać w jakiejkolwiek postaci i jakimikolwiek metodami elektronicznymi, mechanicznymi, za pomocą fotokopiowania lub w inny sposób, bez uprzedniego pisemnego zezwolenia firmy AgfaPhoto. Zawarte w niej informacje zostały udostępnione wyłącznie w celu wykorzystania w związku z tym produktem. Firma AgfaPhoto nie ponosi żadnej odpowiedzialności za zastosowanie tych informacji do innych urządzeń.

Niniejsza instrukcja obsługi nie jest dokumentem, potwierdzającym zawarcie umowy.

Zastrzega się możliwość występowania błędów, pomyłek drukarskich oraz wprowadzania zmian.

Copyright © 2009 Sagem Communications

af-5071ps_manual_12_ro_253243464-a.book Seite 1 Freitag, 19. Juni 2009 11:40 11

Introducere

Stimate client

Vă mulţumim că aţi achiziţionat Rama foto digitală comercializată de compania noastră. Vă recomandăm să fiţi pregătit fiindcă veţi experimenta arta fotografiei aşa cum nu aţi mai făcut-o până acum!

Ecran de cristale lichide de înaltă calitate

Rama foto digitală include 1 MB de memorie internă proprie, un locaş de conectare a unui card de memorie şi un port de conectare a unei unităţi de stocare USB. Fişierele de pe memoria internă pot fi şterse, iar fişierele de pe cardul de memorie şi de pe unitatea de stocare USB pot fi copiate în locul lor.

Rama foto permite modul de vizualizare simultană a 20 imagini miniatură pe o singură pagină Rama foto digitală permite rotirea şi modificarea formatului paginii.

Regimul de derulare automată, continuă a imaginilor vă permite să vă bucuraţi din plin de toate fotografiile pe care le aveţi

Vă dorim să folosiţi cu plăcere aparatul dvs. şi funcţiile sale multiple!

Despre acest manual de instrucţiuni de utilizare

Cu ajutorul la instalare de pe următoarele pagini veţi pune în funcţiune aparatul simplu şi rapid. Veţi găsi descrieri amănunţite în capitolele următoare ale acestui manual de instrucţiuni de utilizare.

Citiţi cu atenţie manualul de instrucţiuni. Fiţi atent în special la indicaţiile privind siguranţa, pentru a asigura o funcţionare a aparatului cât mai eficientă. Producătorul nu îşi asumă responsabilitatea în cazul în care nu respectaţi aceste indicaţii.

Simboluri utilizate

PERICOL!

PERICOL!
Avertizare asupra pericolelor pentru persoane, asupra deteriorărilor aparatului sau ale altor obiecte sau asupra eventualelor pierderi de date. Pot apărea vătămări sau deteriorări ale aparatului din cauza unei manipulări necorespunzătoare.

Indicaţie

Probleme
Cu ajutorul acest simbol sunt indicate anumite recomandări, cu ajutorul cărora puteţi utiliza aparatul într-un mod mai eficient şi mai simplu.

RO

af-5071ps_manual_12_ro_253243464-a.book Seite 2 Freitag, 19. Juni 2009 11:40 11

Instrucţiuni şi recomandări de securitate

Nu faceţi setări şi nu aduceţi modificări care nu sunt prevăzute în manualul de instrucţiuni. Din cauza manipulării necorespunzătoare pot apărea accidentări sau deteriorări, avarieri ale aparatului sau pierderi de date. Respectaţi toate instrucţiunile de siguranţă şi avertismentele menţionate.

Amplasare aparat

Unitatea este destinată exclusiv utilizării de interior. Aparatul trebuie amplasat pe o suprafaţă plana, iar poziţia lui trebuie să fie sigură şi stabilă. Închideţi şi fixaţi bine capacul când deschideţi aparatul.

Unitatea se va manevra întotdeauna cu grijă. Se va evita atingerea ecranului de cristale lichide. Nu se va aşeza niciodată, niciun obiect greu pe ecranul de cristale lichide, pe rama foto sau pe cablul acesteia de alimentare.

Protejaţi aparatul de contactul direct cu lumina soarelui, căldură, oscilaţii mari de temperatură şi umiditate. Nu amplasaţi aparatul în apropierea instalaţiilor de încălzire şi climatizare. Fiţi atent la indicaţiile din datele tehnice privind temperatura şi umiditatea aerului.

Aparatul nu trebuie pornit după transportarea dintr-un mediu rece într-un mediu cald sau invers, respectiv într-un mediu rece care a fost încălzit rapid. În aceste cazuri aşteptaţi cel puţin trei ore până când aparatul se adaptează condiţiilor de mediu schimbate (temperatură, umiditate, ...) .

Dacă aparatul se încălzeşte prea tare sau dacă iese fum din el, scoateţi imediat stecherul din priză. Duceţi aparatul la un centru de service. Pentru a evita un incendiu, aparatul trebuie ţinut departe de flăcără deschisă.

Nu conectaţi aparatul în spaţii umede. Nu atingeţi stecherul sau priza cu mâinile ude.

Nici un lichid nu trebuie să pătrundă în aparat. Deconectaţi aparatul de la reţeaua de curent dacă au pătruns lichide sau corpuri străine în aparat şi duceţi aparatul la un centru de service pentru a fi verificat.

Nu lăsaţi copiii să manipuleze aparatul nesupravegheaţi. Foliile ambalajului nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor.

Alimentare cu curent electric

Pentru alimentarea electrică se va folosi numai adaptorul inclus în pachetul produsului (vezi capitolul Addendă / Date tehnice). Verificaţi dacă tensiunea de reţea a aparatului dvs. (plăcuţa cu datele tehnice) corespunde cu tensiunea de reţea existentă la locul de amplasare. Acest echipament funcţionează exclusiv de la tensiunea nominală înscrisă pe unitate.

Nu atingeţi niciodată cablul de alimentare dacă izolarea e deteriorată. Înlocuiţi imediat cablurile deteriorate. Folosiţi numai cabluri adecvate; dacă este cazul, adresaţi-vă serviciului nostru de probleme tehnice pentru clienţi sau dealerului dvs. autorizat.

Deconectaţi aparatul dvs. de la reţeaua de curent înainte de a curăţa suprafaţa superioară. Utilizaţi o cârpă moale, fără scame. Nu utilizaţi în nici un caz agenţi de curăţare lichizi, gazoşi sau uşor inflamabili (spray-uri, agenţi abrazivi, agenţi pentru lustru, alcool, etc.) Umezeala nu trebuie să pătrundă în interiorul aparatului.

Curăţaţi afişajul cu o cârpă moale, uscată. Dacă afişajul se sparge, poate apărea un lichid uşor acid. Evitaţi contactul acestuia cu pielea şi ochii.

Reparaţii

Nu întreprindeţi nici o acţiune de reparaţie la aparat. Întreţinerea necorespunzătoare poate duce la vătămare corporală şi la deteriorarea aparatului. Aparatul dvs. trebuie verificat la un centru de service autorizat.

Nu scoateţi placuţa cu datele tehnice de pe aparatul dvs., deoarece în acest caz veţi pierde garanţia.

Memoria foto media

Utilizaţi numai suporturi de memorie, care sunt compatibile cu aparatul. . Pentru a preveni deteriorarea cardului sau a unităţii, vă rugăm ca înainte de a scoate sau a introduce cardul, să opriţi echipamentul.

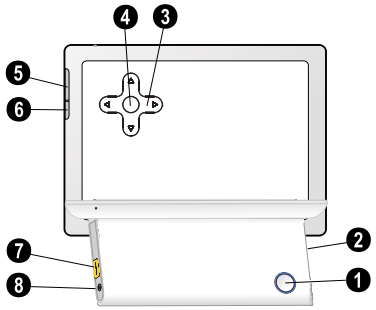
Nu scoateţi cardul de memorie in timp ce aparatul îl accesează . Aceasta operaţiune cauzează daune datelor sau pierderea lor.

RO

Sumar

Imagine generală aparat

❶ ⏻ – Întrerupător pornire/oprire
❷ – Fantă pentru cardul de memorie
❸ ⬆/⬇ – În sus / În jos / La stânga / La dreapta
❹ **OK** – Confirmă selectarea / Porneşte derularea automată
❺ **MENU** – Accesare vizualizare fotografii
❻ – Modificare setări
❼ Slot – port USB pentru mediul de memorie
❽ - Mufă – racord cablu de reţea



RO

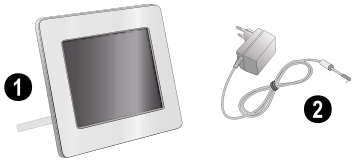
Prima punere în funcțiune

Conținut ambalaj

❶ Ramă foto digitală cu clemă

❹ Sursă de alimentare cu fișe interschimbabile

Manual de instrucțiuni (fără ilustrații)



Indicație

Conținut necorespunzător al ambalajului
Dacă unele componente lipsesc sau prezintă deteriorări, adresați-vă dealerului dvs. autorizat sau serviciului nostru cu clienții.

Conectați sursa de alimentare

ATENȚIE!

Tensiunea rețelei la locul montării!
Verificați dacă tensiunea de rețea a aparatului dvs. (plăcuța cu datele tehnice) corespunde cu tensiunea de rețea existentă la locul de amplasare.

1 Alegeți fișa de rețea adecvată pentru țara dvs. și împingeți-o în sursa de alimentare. Asigurați-vă că fișa de rețea este introdusă complet în sursa de alimentare.

2 Introduceți mica priză a sursei de alimentare în mufa de alimentare din spatele aparatului dumneavoastră. Introduceți sursa de alimentare în priză.

Introducerea unui card de memorie

1 Introduceți un card de memorie în fanta corespunzătoare de pe partea posterioară a aparatului. Aparatul dvs. este compatibil cu următoarele carduri de memorie: SD/MMC/MS/XD.

PERICOL!

Introduceți cardul de memorie!
Utilizați numai suporturi de memorie, care sunt compatibile cu aparatul. .

Nu scoateți cardul de memorie in timp ce aparatul îl accesează . Aceasta operațiune cauzează daune datelor sau pierderea lor.

2 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din spate. După afișarea imaginii de start începe derularea automată.

Indicație

Pe cardul de memorie sunt stocate multe fotografii
Dacă pe cardul de memorie sunt stocate multe fotografii, pornirea prezentării acestora poate dura.

3 Pentru oprirea prezentării fotografiilor apăsați butonul **OK** de pe partea posterioară a aparatului.

Indicație

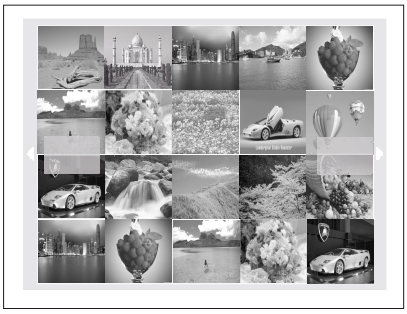
Utilizarea simultană a memoriei USB și a cardului de memorie
Dacă se utilizează un dispozitiv de stocare a datelor USB concomitent cu cardul de memorie se vor afișa mai întâi fotografiile stocate pe cardul de memorie.

RO

Redare fotografii

1 Apăsaţi la aparat **MENU**.

2 Fereastra va afişa câte 20 de imagini miniaturale pe pagină.



3 Selectaţi cu ⏫/⏬ sau ⏪/⏩ fotografia, cu care doriţi să începapă prezentarea de diapozitive.

4 Apăsaţi **OK**, pentru a începe derularea automată.

5 Apăsaţi **OK**, pentru a întrerupe prezentarea de diapozitive. Pe ecran apare un ‘simbol de pauză’.

6 Apăsaţi ⏪/⏩ pentru a sări la imaginea precedentă sau la următoarea.

7 Terminaţi prezentarea de diapozitive cu **MENU**.

RO

Setări

Modificarea setărilor display-ului

1 Apăsaţi .
2 Selectaţi cu /(Setări - display LCD) şi confirmaţi cu **OK**.
3 Selectaţi cu /(Luminozitate), (Contrast) sau (Saturaţie culori).
4 Modificaţi setarea cu /.
5 Confirmaţi fiecare setare modificată cu **OK**.
6 Încheiaţi cu .

Copierea sau ştergerea fişierelor

Puteţi copia fişierele foto de pe un card de memorie sau de pe un stick USB. Puteţi şterge fişierele foto din memoria internă.

Copierea fişierelor

1 Apăsaţi .
2 Selectaţi cu / (Copiere / Ştergere fişiere) şi confirmaţi cu **OK**.
3 Selectaţi cu (Copiere) şi confirmaţi cu **OK**.
4 Selectaţi cu /, / fişierul pe care doriţi să-l copiaţi.
5 Marcaţi fişierul cu **OK**.

Indicaţie

Anularea marcajului
Apăsaţi din nou **OK** pentru a anula marcajul.

6 Selectaţi cu rândul de simboluri de pe chenarul inferior al ecranului.
7 Selectaţi cu / simbolul şi apăsaţi **OK** pentru a porni procesul de copiere.

Indicaţie

Întreruperea operaţiei
Procesul se întrerupe selectând şi confirmând cu butonul **OK**.

8 Pe afişaj apare o bară de prelucrare. După terminarea copierii, fişierul poate fi regăsit în memoria internă.

Ştergerea fişierelor

1 Apăsaţi .
2 Selectaţi cu / (Copiere / Ştergere fişiere) şi confirmaţi cu **OK**.
3 Selectaţi cu (Ştergere) şi confirmaţi cu **OK**.
4 Selectaţi cu /, / fişierul pe care doriţi să-l ştergeţi.
5 Marcaţi fişierul cu **OK**.
6 Selectaţi cu rândul de simboluri de pe chenarul inferior al ecranului.
7 Selectaţi cu / simbolul şi apăsaţi **OK** pentru a porni procesul de ştergere.

Indicaţie

Întreruperea operaţiei
Procesul se întrerupe selectând şi confirmând cu butonul **OK**.

Modificarea setărilor de bază

Aici aveţi posibilitatea de a roti imaginile, a seta formatul imaginii, a stabili efectele de derulare automată a imaginilor, respectiv a seta timpul de schimbare a diapozitivelor.

1 Apăsaţi .
2 Selectaţi cu /, şi confirmaţi cu **OK**.
3 Selectaţi cu / simbolul corespunzător.
Rotire imagine – Modificarea poziţiei imaginii
Format imagine – Ecranul ramei digitale pentru fotografii are dimensiunile conform formatului 16:10. Alegeţi adaptarea imaginii în ecran; Puteţi alege între adaptarea imaginii în format original, în format lat (16:10) sau în format corespunzător dimensiunii ecranului.
Efecte de derulare a imaginilor – Setarea diferitelor stiluri de derulare în modul de derulare automată
Timp de întârziere derulare automată a imaginilor– Se va alege din timpii afişaţi.
Setare standard – Setările revin la configurările din fabrică.
4 Selectaţi setarea corespunzătoare cu /.
5 Confirmaţi cu **OK**.

Indicaţie

Cu ieşiţi din meniu şi vă întoarceţi la ecranul iniţial.

RO

Serviciu

Indicaţii:

Probleme	Remedierea acestora
Cadrul foto nu porneşte.	Se verifică conectarea corespunzătoare a sursei de alimentare la rama foto.
Cardul de memorie nu este recunoscut	• Verificaţi dacă aţi folosit un card de memorie compatibil şi dacă aţi introdus cardul de memorie corect. • Se verifică dacă respectivul card de memorie nu este defect. • Se verifică dacă formatul fişierului este recunoscut.

RO

Anexă

Date tehnice

Model ..... AF 5071PS

Dimensiuni (L × Î × L) ..... 191,8 × 139,8 × 26 mm

Greutate ..... 0,366 kg

Sursă de alimentare ..... Intrare: 100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz

..... Leşire: 5 V ⎓ / 1 A

Mediul pentru aparat recomandat ..... 0 – 45 °C

Umiditate relativă ..... 20 – 80 %

Display

Diagonală imagine ..... 7"

Format imagine 16:10

Rezoluţie ..... 432 × 234 Pixel

Memorie

Memorie internă ..... până la 10 fotografii

Conexiuni

Port USB ..... USB-Host

Carduri de memorie compatibile ... SD · MMC · MS · XD

Format acceptat

Format foto ..... JPEG

Toate datele sunt oferite cu titlu informativ. **AgfaPhoto** îşi rezervă dreptul de a modifica valorile acestor parametrii fără obligaţia de a anunţa în prealabil.

AGFAPHOTO este utilizat sub licenţă Agfa-Gevaert NV & Co. KG sau Agfa-Gevaert NV. Firmele Agfa-Gevaert NV & Co. KG şi Agfa-Gevaert NV nu produc aceste articole şi nu oferă garanţie sau suport.

Pentru informaţii referitoare la service, suport sau garanţie vă rugăm să vă adresaţi dealerului dvs. sau producătorului.

Contact: AgfaPhoto Holding GmbH, www.agfaphoto.com

Producătorul: Sagem Communications, www.sagem-communications.com

RO

CE

Însemnul CE certifică faptul că produsul respectă cerinţele impuse de directiva 1999/5/CE a Parlamentului şi Consiliului European, referitoare la echipamentele de telecomunicaţii, la protecţia muncii şi a mediului înconjurător şi la interferenţele electromagnetice.

Declaraţia de conformitate se poate consulta pe pagina de internet www.agfaphoto.com .

Protecţia mediului înconjurător, ca parte a unei strategii de dezvoltare de lungă durată AgfaPhoto este preocuparea noastră principală. AgfaPhoto depune eforturi pentru a distribui sisteme ecologice. De aceea AgfaPhoto a decis să acorde o prioritate ridicată serviciilor ecologice în toate fazele produsului, începând de la producţie şi punere în funcţiune până la evacuare .

Ambalajul: Prezenţa acestui logo (punctul de culoare verde) semnalează faptul că respectiva companie plăteşte o anumită contribuţie către un organism autorizat la nivel naţional pe probleme de reciclare a materialelor de ambalare. Pentru a veni în ajutorul acestei reciclări eficiente, vă rugăm să respectaţi regulile de sortare a deşeurilor stabilite la nivel local.

Bateriile: Dacă produsul include baterii, acestea trebuie evacuate la un punct de colectare corespunzător.

Produsul: Imaginea pe produs a unui coş de gunoi tăiat semnalează faptul că acel produs aparţine familiei de echipamente electrice şi electronice. Reglementările de nivel european vă solicită, în acest caz să evacuaţi în mod selectiv astfel de produse:

• În cazul achiziţionării unui echipament similar, la un punct de vânzare.

• la centrul de colectare existent la nivel local.

În acest mod puteţi şi D-voastră participa la unele faze ale refolosirii deşeurilor electrice şi electronice, deşeuri care altfel ar putea afecta mediul înconjurător şi sănătatea umană.

Ambalajelor folosite de hârtie şi carton pot fi eliminate ca deşeuri de hârtie. Foliile de plastic şi ambalajele din stiropor pot fi reciclate sau eliminate în gunoiul menajer, în conformitate cu cerinţele ţării dvs.

Marca fabricii: În referinţele din acest manual se află mărcile fabricilor firmelor respective. Lipsa simbolurilor ® şi ™ nu îndreptăţeste presupunerea că în cazul termenilor respectivi e vorba de o lipsă a mărcii fabricii. Alte nume de produs utilizate în documentul prezent servesc doar în scopuri de identificare şi pot fi mărcile de fabrică ale respectivului patron. AgfaPhoto refuză orice drepturi acestor mărci.

Nici AgfaPhoto şi nici companiile sale asociate nu sunt răspunzătoare faţă de cumpărătorii acestor produse sau alte părţi terţe cu privire la reclamaţiile de despăgubire pentru pierderi sau costuri pe care cumpătorii sau alte părţi terţe le-au suferit ca urmare a unor accidente, a utilizării incorecte sau necorespunzătoare a acestor produse sau ca urmare a modificării, reparaţiilor neautorizate ale produselor sau ca urmare a nerespectării indicaţiilor AgfaPhoto cu privire la întrebuinţare şi întreţinere.

AgfaPhoto nu îşi asumă răspunderea pentru reclamaţiile de despăgubire survenite în legătură cu probleme de utilizare apărute ca urmare a utilizării altor consumabile decât cele originale.

AgfaPhoto nu îşi asumă răspunderea pentru reclamaţiile de despăgubire survenite în legătură cu interferenţele provocate de cabluri ce nu sunt indicate ca produse AgfaPhoto.

Deţinerea tuturor drepturilor. Nici o parte a acestei publicaţii nu poate fi salvată în arhivă sau transmisă prin orice cale - electronică, mecanică, prin fotocopiere, acceptare, sau prin orice altă modalitate fără acordul scris dat în avans de AgfaPhoto. Informaţiile conţinute în prezentul document sunt destinate exclusiv utilizării acestui produs. AgfaPhoto nu îşi asumă răspunderea dacă aceste informaţii sunt aplicate altor aparate.

Acest manual de instrucţiuni este un document ce nu are caracter de contract.

Poate conţine erori, erori de tipărire sau modificări.

Copyright © 2009 Sagem Communications

RO

af-5071ps_manual_13_sk_253243464-a.book Seite 1 Freitag, 19. Juni 2009 11:45 11

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme vám, že ste si zakúpili tento fotorámček. Pripravte sa zažiť fotografovanie tak, ako ste ho ešte nikdy nevideli!

TFT LCD displej s vysokým rozlíšením

Digitálny fotorámček je vybavený vstavanou pamäťou 1 MB, slotom pre pamäťové karty a USB konektorom. Súbory uložené vo vnútornej pamäti je možné vymazať a súbory na pamäťovej karte alebo pamäťovom USB zariadení je možné skopírovať do vnútornej pamäte.

Podpora režimu prezerania (súčasné zobrazenie ukážok 20 fotografií na jednej stránke). Digitálny fotorámček podporuje funkciu otočenia a roztiahnutia fotografií.

Automatická plynulá prezentácia fotografií pre ľahké prezeranie všetkých vašich fotografií.

Dúfame, že sa z nového prístroja a jeho funkcií budete tešiť!

Informácie o tomto užívateľskom manuáli

Pomocou inštalačnej príručky na nasledujúcich stranách môžete začať prístroj používať rýchlo a ľahko. Podrobné popisy môžete nájsť na nasledujúcich stranách tohto návodu na obsluhu.

Prečítajte si návod pozorne. Dbajte na všetky bezpečnostné pokyny a zaistite tak správne používanie vášho prístroja. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť, ak nebudú tieto pokyny dodržané.

Použité symboly

Nebezpečenstvá!

Nebezpečenstvá!
Upozorňuje na nebezpečenstvo pre osoby, na poškodenie prístroja alebo iných predmetov a tiež na možnosť straty dát. Zranenia alebo poškodenia môžu byť následkom nesprávnej manipulácie.

Poznámka

Odstranovanie problémov
Tento symbol označuje rady, ktoré môžu prispieť k ľahšiemu a efektívnejšiemu používaniu vášho prístroja.

SK

Bezpečnostné pokyny a odporúčania

Nevykonávajte žiadne zmeny a nastavenia, ktoré nie sú popísané v tomto manuáli. Pri nesprávnom používaní prístroja môže dôjsť k stratám dát, poškodeniu prístroja alebo aj k úrazu. Dbajte na všetky upozornenia a bezpečnostné pokyny tu uvedené.

Nastavenie prístroja

Prístroj je určený iba na domáce použitie. Prístroj musí byť umiestnený na stabilnom a plochom povrchu. Všetky káble ukladajte tak, aby nemohlo dôjsť k zakopnutiu, inak hrozí poranenie, poškodenie káblov alebo samotného prístroja.

So zariadením vždy narábajte starostlivo. Vyhnite sa dotykom LCD obrazovky. Na LCD displej, vonkajší rámček ani sieťový kábel nikdy neklaďte ťažké alebo ostré predmety.

Chráňte prístroj pred priamym slnkom, teplom, veľkými zmenami teplôt a vlhkosťou. Neukladajte prístroj blízko kúrenia a klimatizácie. Pozrite sa na prevádzkové podmienky teploty a vlhkosti v technických údajoch.

Prístroj nesmie byť zapnutý bezprostredne po presune zo studeného do chladného prostredia alebo naopak do chladnej miestnosti po rýchlom zahriatí. V takých prípadoch vyčkajte aspoň 3 hodiny, než sa prístroj adaptuje na zmenu okolitých podmienok (teplota, vlhkosť...).

V prípade nadmernej teploty prístroja alebo ak ucítite dym vychádzajúci z prístroja, okamžite vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky. Nechajte prístroj podrobne preskúmať profesionálmi v servisnom stredisku. Nepribližujte prístroj k otvorenému ohňu, zabránite tým jeho rozšíreniu.

Nezapájajte zariadenie vo vlhkých miestnostiach. Nikdy sa nedotýkajte sieťového kábla, sieťového prepojenia alebo telefónnej zásuvky mokrými rukami.

Zabráňte vniknutiu akejkoľvek kvapaliny dovnútra prístroja. Ak akákoľvek kvapalina alebo predmet vnikne do prístroja, odpojte prístroj od siete a nechajte prístroj preskúmať školeným personálom servisného strediska.

Nedovoľte deťom akúkoľvek manipuláciu s faxovým prístrojom bez dohľadu. Obalový materiál by mal byť umiestnený mimo dosahu detí.

Zdroj napätia

Používajte iba priložený napájací adaptér (pozrite kapitolu Dodatok / Technické údaje). Skontrolujte, či napájacie napätie vášho prístroja (na štítku) zodpovedá napätiu v sieti vo vašej oblasti. Tento prístroj je určený pre napájanie napätím uvedeným na prístroji.

Nikdy sa nedotýkajte napájacieho kábla s poškodenou izoláciou. Ihneď vymeňte chybné káble. Používajte iba vhodné káble, v nutných prípadoch sa obráťte na servis alebo na svojho predajcu.

Pred čistením povrchu prístroja odpojte napájací kábel od siete. Na čistenie používajte mäkkú a suchú látku zbavenú chlpov. Nepoužívajte tekutiny, plyny alebo ľahko zápalné čistiace prostriedky (spreje, brúsne pasty, leštidlá, alkohol či benzín). Zabráňte vniknutiu akejkoľvek vlhkosti dovnútra faxového prístroja.

Displej čistite iba suchou a jemnou látkou. Pokiaľ sa displej rozbije, môže uniknúť mierne žieravá látka. Zabránte kontaktu atramentu s vašou pokožkou a očami.

Opravy

Na prístroji sami nevykonávajte žiadne opravy. Nesprávna údržba môže viesť k zraneniu alebo poškodeniu prístroja. Nechajte opravovať svoje zariadenie len v autorizovanom servisnom centre.

Neodstraňujte typový štítok prístroja; nebola by potom uznaná záruka.

Pamäťové foto médiá

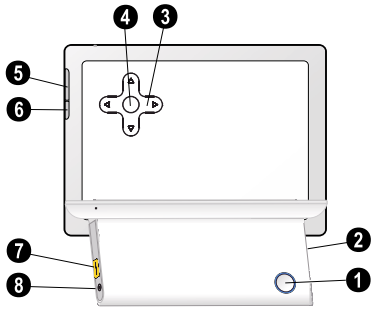
Používajte iba médiá kompatibilné s týmto prístrojom. Napájanie vypnite kvôli zabráneniu poškodeniu karty alebo jednotky

Pamäťovú kartu nikdy nevyberajte v čase, kedy na ňu prístroj pristupuje. Toto by mohlo spôsobiť poškodenie dát, prípadne ich stratu.

Prehľad

Prehľad prístroja

❶ ⏻—Vypínač
❷—Slot pre pamäťovú kartu
❸ ⬆/⬇—Hore / Dole / Vľavo / Vpravo
❹ **OK** – Potvrdenie voľby / Spustenie prezentácie
❺ **MENU**—Vyvolanie ukážky snímky.
❻ —Ukážky Upravenie nastavení
❼ – Zásuvka – port USB pre záznamové médium
❽ – Zásuvka napájacieho kábla

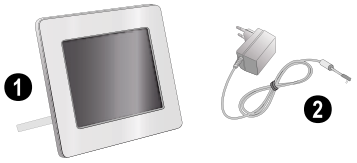


SK

Uvedenie do prevádzky

Obsah dodávky

❶ Digitálny fotorámček so stojančekom
❹ Napájací zdroj s výmennými zástrčkami
Užívateľská príručka (nie je zobrazený)



Poznámka

Chýbajúci obsah balenia
Ak jedna z dodávaných častí chýba alebo je poškodená, kontaktujte vášho dodávateľa alebo našu zákaznícku podporu.

Pripojenie napájacieho zdroja

POZOR!

Sieťové napätie v mieste inštalácie!
Skontrolujte, či napájacie napätie vášho prístroja (na štítku) zodpovedá napätiu v sieti vo vašej oblasti.

1 Použite vhodnú zástrčku používanú v danej krajine a zasuňte ju do napájacieho adaptéra. Zaistite úplné zasunutie zástrčky.
2 Zapojte malú zástrčku napájacieho kábla do zdierky na zadnej strane vášho prístroja. Napájací zdroj zapojte do siete.

Vkladanie pamäťových kariet

1 Vložte pamäťovú kartu do správneho slotu na zadnej strane prístroja. Tento fotorámček podporuje nasledujúce typy pamäťových kariet: SD/MMC/MS/XD.

Nebezpečenstvá!

Vloženie pamäťovej karty!
Používajte iba médiá kompatibilné s týmto prístrojom.
Pamäťovú kartu nikdy nevyberajte v čase, kedy na ňu prístroj pristupuje. Toto by mohlo spôsobiť poškodenie dát, prípadne ich stratu.

2 Zapnite prístroj vypínačom na zadnej strane. Zobrazí sa úvodná obrazovka a spustí sa prezentácia.

Poznámka

Pamäťová karta obsahuje veľa snímok
Ak pamäťová karta obsahuje veľa snímok, trvá spustenie prezentácie dlhšie.

3 Prezentáciu ukončíte stlačením **OK** na zadnej strane počas prezentácie.

Poznámka

Súčasné použitie zariadenia USB a pamäťovej karty
Ak je súčasne pripojené zariadenie USB aj pamäťová karta, budú najprv zobrazené fotografie z pamäťovej karty.

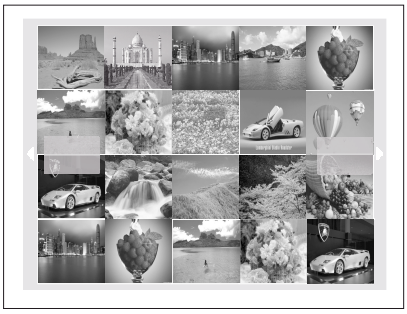
SK

af-5071ps_manual_13_sk_253243464-a.book Seite 5 Freitag, 19. Juni 2009 11:45 11

Prehrávanie fotografií

1 Na prístroji stlačte **MENU**.

2 Fotorámček zobrazí miniatúry 20 fotografií na jednej stránke.



3 Pomocou ⬆/⬇ alebo ⬅/➡ vyberte obrázok, od ktorého má začať prezentácia.

4 Stlačením **OK** spustíte prezentáciu.

5 Stlačením **OK** pozastavíte prezentáciu. Na displeji sa objaví symbol pauzy.

6 Stlačením ⬅/➡ preskočíte na predchádzajúcu alebo ďalšiu snímku.

7 Prezentáciu ukončíte stlačením **MENU**.

SK

Inštalácia

Zmena nastavenia zobrazenia

1 Stlačte .
2 Pomocou ◄/► vyberte (Nastavenie LCD) a potvrďte stlačením **OK**.
3 Pomocou ▲/▼ vyberte (Jas) (Kontrast) alebo (Farebná sýtosť).
4 Upravte nastavenie pomocou ◄/►.
5 Každú úpravu nastavenia potvrďte **OK**.
6 Ponuku ukončite stlačením .

Kopírovanie alebo mazanie súborov

Snímky z pamäťovej karty alebo pamäte USB je možné kopírovať. Snímky z vnútornej pamäte je možné mazať.

Kopírovanie súborov

1 Stlačte .
2 Pomocou ◄/► vyberte (kopírovanie alebo mazanie súborov) a potvrďte stlačením **OK**.
3 Pomocou ▲ vyberte (Kopírovať) a potvrďte stlačením **OK**.
4 Pomocou ▲/▼, ◄/► zvýraznite súbor, ktorý chcete kopírovať.
5 Súbor vyberte pomocou **OK**.

Poznámka

Zrušenie výberu
Ďalším stlačením **OK** zmeňte výber.

6 Pomocou ▼ vyberte riadok symbolov v spodnej časti obrazovky.
7 Pomocou ◄/► vyberte ikonu a stlačením **OK** spustite kopírovanie.

Poznámka

Zrušenie procesu
Voľbou a potvrdením O**K** prerušíte prebiehajúci proces.

8 Na displeji sa zobrazí lišta s priebehom kopírovania. Po dokončení kopírovania bude fotografia uložená vo vnútornej pamäti.

Mazanie súborov

1 Stlačte .
2 Pomocou ◄/► vyberte (kopírovanie alebo mazanie súborov) a potvrďte stlačením **OK**.
3 Pomocou ▼ vyberte (Zmazať) a potvrďte stlačením **OK**.
4 Pomocou ▲/▼, ◄/► vyberte súbor, ktorý chcete zmazať.
5 Súbor vyberte pomocou **OK**.
6 Pomocou ▼ vyberte riadok symbolov v spodnej časti obrazovky.
7 Pomocou ◄/► vyberte ikonu a stlačením **OK** spustite mazanie.

Poznámka

Zrušenie procesu
Voľbou a potvrdením O**K** prerušíte prebiehajúci proces.

Upravenie základného nastavenia

Tu môžete otáčať snímky, meniť ich pomer strán, určovať prechodové efekty a nastavovať rýchlosť prezentácie.

1 Stlačte .
2 Pomocou ◄/► vyberte (Úprava základného nastavenia) a potvrďte stlačením **OK**.
3 Pomocou ▲/▼ vyberte požadovaný symbol.
Otáčanie snímky — Zmena orientácie obrázka
Pomer strán – Digitálny fotorámček má širokouhlý displej 16:10. Vyberte, či chcete zobrazovať snímku v originálnom formáte, širokouhlo (16:10) alebo tak, aby bola snímka deformovaná podľa tvaru obrazovky.
Prechodové efekty – Umožní voliť rôzne štýly efektov prezentácie.
Rýchlosť prezentácie — Vyberte zo zobrazených násobkov.
Východiskové nastavenie — Všetky nastavenia sa vrátia na továrenské hodnoty.
4 Požadované nastavenie vyberte pomocou ◄/►.
5 Potvrdte stlačením **OK**.

Poznámka

Stlačením ponuku zavriete a vrátite sa do začiatočného režimu.

SK

Údržba

Informácie

Problémy	Riešenie
Fotorámček sa nezapne.	Skontrolujte, či je sieťový adaptér správne pripojený.
Pamäťová karta nie je rozpoznaná	• Skontrolujte, či používate kompatibilnú pamäťovú kartu a či bola karta vložená správne. • Overte, či pamäťová karta nie je poškodená. • Skontrolujte, či je formát fotografie podporovaný.

af-5071ps_manual_13_sk_253243464-a.book Seite 8 Freitag, 19. Juni 2009 11:45 11

Dodatok

Technické údaje

Modelu	AF 5071PS
Rozmery (d × v × š)	191,8 × 139,8 × 26 mm
Hmotnosť	0,366 kg
Napájanie	Vstup: 100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz
	Výstup: 5 V ⎓ / 1 A
Odporúčané parametre prostredia	0 – 45 °C
Relatívna vlhkosť	20 – 80 %

Displej

Veľkosť displeja	7"
Pomer strán	16:10
Rozlíšenie	432 × 234 bodov

Pamäť

Vnútorná pamäť	až 10 snímky

Pripojenie

USB port	USB-Host
Kompatibilné pamäťové karty	SD · MMC · MS · XD

Podporované formáty

Fotoformáty	JPEG

Všetky poskytnuté údaje sú určené len pre referenčné účely. **AgfaPhoto**právo akýchkoľvek zmien bez predchádzajúceho upozornenia vyhradené.

Logo AgfaPhoto je použité v licencii spoločnosti Agfa-Gevaert NV & Co. KG alebo Agfa-Gevaert NV. Žiadna zo spoločností Agfa-Gevaert NV & Co KG alebo Agfa-Gevaert NV toto zariadenie nevyrába ani neposkytuje záruku alebo podporu.

Informácie týkajúce sa servisu, zákazníckej podpory a podmienok záruky získate u predajcu alebo výrobcu.

Kontakt:AgfaPhoto Holding GmbH, www.agfaphoto.com

Výrobca: Sagem Communications, www.sagem-communications.com

Označenie CE potvrdzuje, že výrobok spĺňa základné požiadavky smernice Európskeho parlamentu a Rady 1999/5/CE vzťahujúce sa na koncové telekomunikačné zariadenia a týkajúce sa bezpečnosti a zdravia užívateľov a elektromagnetického rušenia.

Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na stránkach www.agfaphoto.com

Ochrana životného prostredia ako súčasť koncepcie trvale udržateľného rozvoja patrí medzi základné priority spoločnosti AgfaPhoto. Cieľom spoločnosti AgfaPhoto je prevádzkovať systémy v súlade so záujmami na ochranu životného prostredia, a preto sa tiež spoločnosť rozhodla dbať na ekologické aspekty v priebehu celého životného cyklu svojich výrobkov, od výroby cez uvedenie do prevádzky a používanie až po ich likvidáciu.

Balenie: Logo (zelená bodka) znamená, že spoločnosť platí príspevky poverené národnou organizáciou, ktorá jej umožňuje zaistiť lepšiu návratnosť obalov a recyklačnú infraštruktúru. Dodržujte, prosím, miestne zákony týkajúce sa triedenia a likvidácie tohto druhu odpadu.

Batérie: Pokiaľ váš výrobok používa na napájanie batérie, je potrebné ich odovzdať v príslušnom zbernom dvore, kde bude vykonaná ich likvidácia.

Výrobok: Symbol preškrtnutého odpadkového koša umiestnený na výrobku znamená, že výrobok patrí do skupiny elektrických a elektronických zariadení. Z tohto hľadiska od vás európske prepisy vyžadujú jeho oddelenú likvidáciu;

• Na predajných miestach v prípade nákupu podobného zariadenia.

SK

• V príslušných zberných dvoroch (odovzdaním pomocou donáškového spôsobu, zvozového spôsobu atď.).

Týmto spôsobom sa aj vy môžete podieľať na recyklácii a opätovnom použití elektrických a elektronických výrobkov a prispieť tak k ochrane životného prostredia a ľudského zdravia.

Papier aj použitú papierovú škatuľu odovzdajte na recykláciu. Plastový obal a obalovú penu Styrofoam taktiež recyklujte alebo ju znehodnoťte v bežnom odpade podľa požiadaviek vo vašej krajine.

Obchodné značky: Zmienené odkazy v tomto návode sú obchodnými značkami príslušných spoločností. Nezmienenie obchodných značiek ® a ™ neznamená, že tieto vyhradené pojmy sú voľnými značkami. Mená ďalších produktov, tu spomenutých, sú uvedené len pre identifikačné dôvody a môžu byť obchodnými značkami príslušných vlastníkov. AgfaPhoto sa zrieka akéhokoľvek práva na tieto značky.

AgfaPhoto ani jeho pridružené organizácie nie sú zodpovedné kupujúcemu tohto výrobku alebo tretích strán za poškodenie, straty, zmarené zisky alebo náklady vzniknuté kupujúcemu alebo tretej strane ako dôsledok nehody, nesprávneho použitia alebo zneužitia tohto výrobku, neoprávnenej úpravy, opravy alebo výmeny tohto výrobku ani jeho zlyhania, ktoré vyhovelo pokynom na ovládanie a údržbu dané AgfaPhoto.

AgfaPhoto nie je zodpovedný za poškodenie alebo problémy vzniknuté použitím akéhokoľvek príslušenstva alebo iného komerčného výrobku iného, než tých, ktoré boli označené ako originálne výrobky AgfaPhoto nie je zodpovedný za poškodenie alebo problémy vzniknuté použitím akéhokoľvek príslušenstva alebo iného komerčného výrobku iného, než tých, ktoré boli označené ako originálne výrobky AgfaPhoto.

AgfaPhoto nie je zodpovedný za poškodenie vzniknuté ako dôsledok elektromagnetického rušenia, ktoré bolo zapríčinené použitím iných káblov, než tých, ktoré sú označené ako výrobky AgfaPhoto.

Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť reprodukovaná, ukladaná vo vyhľadávacích systémoch, šírená v akejkoľvek forme, elektronicky, mechanicky, kopírovaním, nahrávaním alebo inak bez predchádzajúceho písaného súhlasu AgfaPhoto. Tu obsiahnuté informácie slúžia len na použitie s týmto produktom. AgfaPhoto nenesie žiadnu zodpovednosť, ak je táto informácia vztiahnutá na iný prístroj.

Tento užívateľský manuál je dokument, ktorý nereprezentuje kontrakt.

Chyby, tlačové chyby a zmeny rezervované.

Copyright © 2009 Sagem Communications

SK

Giriş

Sayın müşterimiz,

Bizim dijital resim çerçevemizin satın aldığınız için size çok teşekkür ederiz. Kendinizi yeni bir fotoğraf yaşamına hazırlayınız!

Kalite açısından çok değerli TFT-LCD-Ekran

Sizin dijital resim çerçeveniz 1 MB genişliğinde bir dahili hafıza, bir hafıza kartı okuyucusu ve bir USB-ara yüzü ile donatılmıştır. Dosyalar dahili hafızadan silinebilmektedir ve hafıza kartlarından veya USB hafıza çubuklarından kopyalanabilmektedir.

Derlenmiş küçük resim ön izleme fonksiyonu (20 adet resmin aynı anda minyatür biçiminde gösterilmesi). Sizin dijital fotoğraf çerçeveniz tarafından, sayfa formatının çevrilmesi ve değiştirilmesi desteklenmektedir.

Mesela fotoğraflarınızı kolay bir biçimde kendi kendine yürüyen bir slayt gösterisi biçiminde izleyiniz.

Cihazınızdan ve sunduğu çok yönlü fonksiyonlardan memnun kalmanız dileğiyle.

Bu kullanma kılavuzu hakkında

Devamdaki kurulum yardımıyla cihazınızı hızlı ve kolay bir şekilde kullanmaya başlayabilirsiniz. Ayrıntılı açıklamaları, bu kullanma kılavuzunun ilgili bölümlerinde bulacaksınız.

Kullanma kılavuzunu dikkatle okuyun. Cihazın sorunsuz çalışmasını sağlamak için özellikle güvenlik bilgilerine dikkat edin. Bu bilgilere dikkat edilmemesi durumunda üretici hiçbir sorumluluk üstlenmeyecektir.

Kullanılan semboller

TEHLIKE!

TEHLIKE!
Yaralanma, cihazda veya başka cisimlerde maddi hasar veya olası veri kaybı gibi tehlikelere karşı uyarıda bulunur. Usulüne aykırı kullanım durumunda yaralanma veya maddi hasar oluşabilir.

Uyarı

Öneriler ve İpuçları
Cihazı daha etkili ve daha kolay kullanmanızı sağlayacak öneriler bu işaretle işaretlenmiştir.

TR

Güvenlik talimatlarý ve tavsiyeler

Bu kullanma kılavuzunda tarif edilenler dışında hiçbir ayar veya değişiklik yapmayın. Cihazın aslına uygun kullanılmaması halinde, yaralanmalar veya cihaz hasarları yada veri kayıpları meydana gelebilmektedir. Lütfen verilen tüm uyarı ve emniyet bilgilerini dikkate alınız.

Cihazın yerleştirilmesi

Bu cihaz sadece iç mekân kullanımı için öngörülmüştür. Cihaz, sabit ve güvenli bir şekilde, düz bir yüzey üzerine yerleştirilmelidir. Tüm kabloları kimsenin takılmayacağı ve yaralanmayacağı ya da cihaza zarar veremeyeceği şekilde döşeyin.

Cihazı her daim itinalı bir biçimde kullanınız. LCD-ekrana dokunmaktan kaçınınız. Hiçbir zaman ekran, çerçeve veya şebeke bağlantı kablosu üzerine ağır veya keskin kenarlı nesneler bırakmayınız.

Cihazı direkt güneş ışınlarından, sıcaktan, büyük ısı değişikliklerinden ve nemden koruyun. Cihazı kalorifer veya klima tertibatlarının yakınına yerleştirmeyin. Teknik Veriler bölümündeki ısı ve nem ile ilgili bilgilere dikkat edin.

Bu cihaz taşımanın hemen ardından olmak üzere, soğuk bir yerden sıcak bir yere girildiğinde veya bunun tersi soğuk bir yere veya çok hızlı olarak ısıtılmış olan bir mekâna girildiğinde açılmamalıdır. Böyle bir durumda cihazın değişik ortam şartlarına (ısı derecesi, nem oranı...) intibak etmesine dek en az üç saat bekleyiniz.

Faks cihazınız aşırı ısınmışsa veya cihazdan duman çıkıyorsa derhal elektrik fişini prizden çekin. Cihazın bir teknik servis tarafından kontrol edilmesini sağlayın. Yangının yayılmasını önlemek için açık ateşi cihazdan uzak tutun.

Cihazı nemli odalarda prize takmayın. Elektrik fişine ve elektrik bağlantısına ıslak elle dokunmayın.

Cihaza herhangi bir sıvı girmemelidir! Cihaza yabancı bir cisim veya herhangi bir sıvı girmişse, cihazın fişini çekin ve teknik servisi çağırın.

Çocukların gözetimsiz olarak cihaza dokunmasına izin vermeyin. Ambalaj folyoları çocukların eline geçmemelidir.

Elektrik girişi

Cihaz ile birlikte teslim edileni Kullanınız (bakınız Ek / Teknik veriler). Cihazınıza ait şebeke voltajının (tip levhası), kurulum yerindeki şebeke voltajına uygun olmasına dikkat edin. Tüm parçalar cihaz üzerinde beyan edilen gerilim türüne uygundur.

İzolasyonu zarar görmüş elektrik kablosuna kesinlikle dokunmayın. Hasarlıolan kabloyu hemen degiştirin. Sadece uygun olan kabloyu kullanınj uygun kablo olmadiğinda lüften yetkili teknik servisimizin veya yetkili satıcınıza sorun.

Cihazın yüzeyini temizlemeden önce elektrik fişini çekin. Tüy bırakmayan, yumuşak bir bez kullanın. Asla sıvı, gaz veya kolay alev alan nitelikte temizleme maddeleri kullanmayın (sprey, aşındırı maddeler, cilalar, alkol) Cihazın iç kısımlarına nem girmemelidir.

Dijital göstergeyi kuru, yumuşak bir bezle temizleyin. Göstergenin kırılması durumunda, hafif derecede asitli sıvı dışarı akabilir. Bu sıvının gözünüze ve cildinize temas etmesini önleyin.

Tamir

Cihaz üzerinde herhangi bir onarım yapmayın. Kurallara uygun olmayan bakım çalışmalara yaralanmalara veya cihazda maddi hasara yol açabilir. Cihazın sadece teknik servis tarafından tamir edilmesini sağlayın.

Cihazınızdaki tip levhasını çıkartmayın, aksi takdirde garanti hakkı kaybolacaktır.

Fotoğraf hafıza araçları

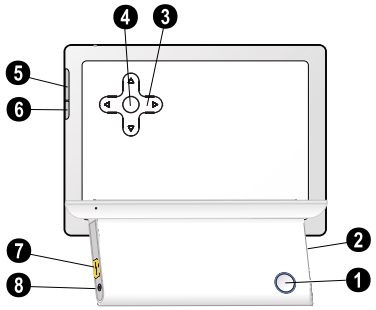
Sadece cihaz ile uyumlu olan hafıza medyaları kullanınız. Kart veya cihaz üzerinde olası hasarların önlenmeleri bakımından, kartın cihaza sadece cihaz kapalı olduğunda takılması gerekmektedir.

Cihaz üzerinde bulunan hafıza kartını cihazın işlem yaptığı sırada kesinlikle cihazdan çıkartmayınız. Bu nedenden dolayı veriler zarar görebilir veya kaybolabilir.

Genel bakış

Cihaz görünümü

❶ ⏻ – Açma-/Kapama şalteri
❷ – Hafıza kartı yuvası
❸ ⬆/⬇ – Yukarıya / Aşağıya / Sola / Sağa
❹ **OK** – Seçimi onaylama / Slayt gösterisi başlatma
❺ **MENU** – Foto derleme çağrılması
❻ – Ayarları değiştirme
❼ Soket – USB-hafıza aygıtı bağlantısı
❽ -Şebeke kablosu bağlantı soketi



TR

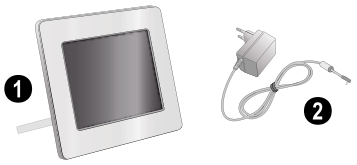
İlk çalıştırma

Ambalaj içeriği

❶ Ayaklı dijital resim çerçevesi

❹ Değiştirilebilir şebeke fişi donanımlı şebeke aygıtı

Kullanım talimatı (resimsiz)



Uyarı

Ambalaj İçeriği Eksikse
Parçalardan biri eksik veya hasarlıysa, lütfen yetkili satıcınıza veya müşteri hizmetlerimize başvurun.

Şebeke aygıtının bağlanması

DIKKAT!

Kurulum yeri şebeke gerilimi!
Cihazınıza ait şebeke voltajının (tip levhası), kurulum yerindeki şebeke voltajına uygun olmasına dikkat edin.

1 Ülkeniz için doğru olan şebeke fişini seçiniz ve şebeke aygıtını takınız. Şebeke fişinin şebeke aygıtına tam olarak oturmasına dikkat ediniz.

2 Şebeke aygıtının küçük soketini cihazınızın arka tarafından bulunan elektrik kablosu bağlantısına takınız. Şebeke aygıtını prize takınız.

Hafıza kartının yerleştirilmesi

1 Cihazın arka kısmında bulunan ilgili kart yuvasına bir hafıza kartı yerleştiriniz. Sizin cihazınız tarafından altta bulunan hafıza kartı tipleri desteklenmektedir: SD/MMC/MS/XD.

TEHLIKE!

Hafıza kartını takınız!
Sadece cihaz ile uyumlu olan hafıza medyaları kullanınız.

Cihaz üzerinde bulunan hafıza kartını cihazın işlem yaptığı sırada kesinlikle cihazdan çıkartmayınız. Bu nedenden dolayı veriler zarar görebilir veya kaybolabilir.

2 Cihazı arka kısmında bulunan açma/kapatma şalteri ile açınız. Bunun ardından start ekranının gösterimi ardından slayt gösterisi başlayacaktır.

Uyarı

Hafıza kartı üzerinde çok sayıda fotoğraf bulunmaktadır
Hafıza kartı üzerinde fazla sayıda fotoğrafın bulunması durumunda, slayt gösterisinin başlaması biraz zaman alabilmektedir.

3 Slayt gösterisini durdurmak için arka kısımda bulunan **OK** tuşuna basınız.

Uyarı

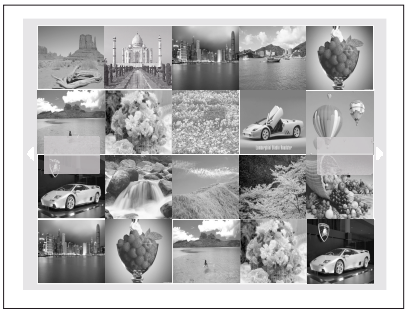
USB-Hafıza aygıtı ile hafıza kartının aynı anda kullanımı
Bir USB-hafıza aygıtının, bir hafıza kartı ile aynı anda kullanılması halinde, önce hafıza kartı üzerinde bulunan resimler gösterilmektedir.

TR

Foto-oynatma

1 Cihazda **MENU** basın.

2 Ekran üzerinde beher sayfada 20 adet minyatür fotoğraf gösterilecektir.



3 ⓐ/ⓑ tuşu veya ⓒ/ⓓ tuşu ile slayt gösterisini başlatmak istediğiniz resmi seçiniz.

4 Slayt-gösterisi başlatmak için **OK**'a basınız.

5 Slayt-gösterisini başlatmak için **OK** tuşuna basınız. Ekran üzerinde bir "Pause-sembolü" belirecektir.

6 ⓒ/ⓓ Tuşu ile bir önceki veya bir sonraki resme gidebilirsiniz.

7 Slayt gösterisini **MENU** ile sonlandırınız.

af-5071ps_manual_14_tr_253243464-a.book Seite 6 Freitag, 19. Juni 2009 11:56 11

Ayarlar

Ekran ayarlarının değiştirilmesi

1 tuşuna basın.
2 ⊖/⊕ tuşu ile seçiminizi yapınız (LCD gösterge üzerinde ayarlar) ve **OK** tuşu ile onaylayınız.
3 ⊕/⊖ tuşu ile seçiminizi yapınız (Aydınlık), (Kontrast) veya (Renk toklaştırma).
4 ⊖/⊕ Tuşu ile ayarı değiştiriniz.
5 Tüm değiştirilen ayarları **OK** tuşu ile onaylayınız.
6 ile sonlandırın.

Dosyaların kopyalanmaları veya silinmeleri

Resim dosyalarını bir USB-Hafıza çubuğu veya bir hafıza kartından kopyalayabilirsiniz. Resimleri dahili hafızadan silebilirsiniz.

Dosya kopyalama

1 tuşuna basın.
2 ⊖/⊕ tuşu ile seçiniz (Dosya kopyalama veya silme) ve **OK** tuşu ile onaylayınız.
3 ⊕ tuşu ile seçiniz (Kopyalama) ve **OK** tuşu ile onaylayınız.
4 ⊕/⊖, ⊖/⊕ tuşu ile kopyalamak istediğiniz dosyayı seçiniz.
5 Fonksiyonu **OK** ile dosyayı işaretleyiniz.

Uyarı

İşaretin kaldırılması
İşaretin kaldırılması için yeniden **OK** tuşuna basınız.

6 ⊖ tuşu ile ekranın alt kenarında bulunan sembol satırını seçiniz.
7 ⊖/⊕ tuşu ile sembolünü seçiniz ve kopyalama işlemini başlatmak için **OK** ile onaylayınız.

Uyarı

İşlemi durdurma
seçimi ve **OK** onayı ile bu işlem sonlandırılacaktır.

8 Göstergede bir işlem çubuğu görüntülenir. Kopyalama işleminin ardından ilgili dosyayı dahili hafızada bulabileceksiniz.

Dosya silme

1 tuşuna basın.
2 ⊖/⊕ tuşu ile seçiniz (Dosya kopyalama veya silme) ve **OK** tuşu ile onaylayınız.
3 ⊖ tuşu ile seçiniz (Silme) ve **OK** tuşu ile onaylayınız.
4 ⊕/⊖, ⊖/⊕ tuşu ile silmek istediğiniz dosyayı seçiniz.
5 Fonksiyonu **OK** ile dosyayı işaretleyiniz.
6 ⊖ tuşu ile ekranın alt kenarında bulunan sembol satırını seçiniz.
7 ⊖/⊕ tuşu ile sembolünü seçiniz ve silme işlemini başlatmak için **OK** ile onaylayınız.

Uyarı

İşlemi durdurma
seçimi ve **OK** onayı ile bu işlem sonlandırılacaktır.

Temel ayarların değiştirilmeleri

Buradan resimleri döndürebilir, kenar oranlarını ayarlayabilir, slayt gösterisinin geçiş efektlerini düzenleyebilir veya slayt gösterisinin değişim süresini ayarlayabilirsiniz.

1 tuşuna basın.
2 ⊖/⊕ tuşu ile seçiniz (Temel ayarları değiştirme) ve **OK** tuşu ile onaylayınız.
3 ⊕/⊖ Tuşu ile ilgili sembolü seçiniz.
Resim çevirme – Resim konumunu değiştirme
Kenar oranı – Dijital fotoğraf çerçevesinin ekranının kenar formatı 16:10'dur. Fotoğrafın orijinal formatında mı, yoksa geniş format olan (16:10) biçimde mi, yoksa ekran boyutunda mı gösterileceğine karar vererek seçiminizi yapınız.
Geçiş efektleri – Slayt gösterisi konumu için çeşitli geçiş efektlerinin ayarlanması
Slayt gösterisi – değişim süresinin – gösterilen sürelerden seçilmesi şeklinde ayarlanır.
Standart ayar konumu – Tüm ayarlar fabrika ayarlarına geri getirilmektedir.
4 ⊖/⊕ Tuşu ile dilediğiniz ayarı seçiniz.
5 **OK** ile onaylayın.

Uyarı

tuşu ise menüden çıkmanızı ve başlangıç moduna dönmenizi sağlayacaktır.

TR

Servis

Uyarýlar

Sorunlar	Çözümler
Resim çerçevesi açılmamaktadır.	Þebeke cihazının aslına uygun bir biçimde resim çerçevesi ile bağlı olduğunu temin ediniz.
Hafıza kartı tanınmamaktadır	• Uyumlu hafıza kartını kullanıp kullanmadığınızı ya da hafıza kartını doğru yerleştirip yerleştirmediğinizi kontrol ediniz. • Sessiz hafıza kartının hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz. • Ýlgili dosya formatının desteklenip desteklenmediğini kontrol edini.

Ek

Teknik Veriler

Model	AF 5071PS
Ölçüler (G × Y × D)	191,8 × 139,8 × 26 mm
Ağýrlýk	0,366 kg
Şebeke bağlantısı	Giriş: 100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz
	Çıkış: 5 V ⎓ / 1 A
Tavsiye edilen cihaz ortamı	0 – 45 °C
Bağıl nem	20 – 80 %

Gösterge

Resim çaprazı	7"
Kenar oranı	16:10
Çözünürlük	432 × 234 Piksel

Belleği

Dahili hafıza	10 kadar fotoğraflar

Bağlantılar

USB-bağlantısı:	USB-Host
Uyumlu hafıza kartları	SD · MMC · MS · XD

Desteklenen formatlar

Foto formatları	JPEG

Tüm veriler sadece vasati niteliktedir. **AgfaPhoto** kuruluþu tarafýndan önceden haber verilmeksizin deðiþiklikler yapma hakký saklý tutulmaktadýr.

AgfaPhoto adı, Agfa-Gevaert NV & Co. KG veya Agfa-Gevaert NV tarafından lisans altında kullanılmaktadır. Bu ürünleri ne Agfa-Gevaert NV & Co. KG kuruluşu ne de Agfa-Gevaert NV kuruluşu üretmektedir veya bununla ilgili garanti yada destek sağlamaktadır.

Daha ayrıntılı bilgiler, destek veya garanti durumları hakkında lütfen satıcı kuruluşunuza veya üretici kuruluşa müracaat ediniz.

İrtibat:: AgfaPhoto Holding GmbH, www.agfaphoto.com

Fabrikatör: Sagem Communications, www.sagem-communications.com

CE

CE-işareti tarafından bu ürünün emniyet ve kullanıcı sağlığı açısından ve aynı zamanda elektromanyetik uyumluluk yönetmelikleri çerçevesinde olmak üzere, Avrupa parlamentosu kurulunun 1999/5/CE yönetmeliği hükümleri ve telekomünikasyon verici aygıtları onayına sahip olduğu kanıtlanmaktadır.

Üretici taahhütnamesi internet sayfalarından www.agfaphoto.com okunabilmektedir.

Çevrenin korunmasına bir konsept ilkelerine uyulması doğrultusunda olmak AgfaPhoto kuruluşu tarafından son derece önem verilmekte olup, AgfaPhoto kuruluşu her daim çevreye duyarlı sistemlerin üretilmesine özen göstermektedir. Bu sebepten dolayı AgfaPhoto kuruluşu tarafından tüm ürünlerinin ekolojik verimlerinin tüm üretim aşamaları üzerinden olmak kaydıyla, ilk olarak çalıştırılmalarından, kullanımlarına ve son olarak atık giderme işlemlerine tabi tutulmalarına dek, önemli bir biçimde değerlendirilmelerine karar verilmiştir.

Ambalaj: (Yeşil Nokta) işaretinin anlamı, onaylanmış olan ulusal bir organizasyona kendisinin ambalaj malzemelerinin tespit edilmelerinde ve atık giderme-geri dönüştürme alt yapılarının geliştirilmelerinde kullanılmak üzere, kendisine belirli ödeneklerin intikal ettirildiği manasındadır. Lütfen bu ürünün ambalajýný atýk giderme iþlemlerine tabi tutuðunuzda, kendi bölgenizde geçerli olan atýk ayýrma yönetmeliði hükümlerini dikkate alýnýz.

Piller: Sizin ürününüzde piller var ise, bunların kendileri için öngörülmüş olan toplama yerlerinde, ilgili atık giderme işlemlerine tabi tutulmaları gerekmektedir.

Ürün: Ürün üzerinde bulunan çizgili çöp bidonu işareti, bu ürünün bir elektrikli veya elektronik aygıt olduğuna işaret etmektedir.

Avrupa'da geçerli olan yasal yükümlülükler uyarýnca, bu durumda özel atýk giderme iþleminin uygulanmasý þart koþulmaktadýr:

• Benzer bir ürün satın almanız durumunda, satış yerinde olmak üzere.

TR

• Yerel toplama yerlerinde (Değerli madde toplama alanı, özel atık giderme kuruluşları ve saire).

Siz de böylelikle çevreye ve insanların sağlığına faydalı ve aynı zamanda ömrünü yitirmiş olan elektrikli veya elektronik aygıtların geri dönüşüm işlemlerine tabi tutularak geri kazandırılmalarına katkıda bulunabilmektesiniz.

Kullanılan kâğıt ve karton ambalajlar hurda kâğıt kapsamında atık giderme işlemine tabi tutulabilmektedir. Plastik folyoları ve köpük tipi ambalaj malzemelerini, ülkenizdeki yasalar doğrultusunda bir geri dönüşüm merkezine teslim edin ya da diğer artık çöplere ekleyin.

Tescilli marka: Bu el kitapçığında yer alan referanslar, ilgili firmaların tescilli ürünleridir. ® ile ™ sembollerinin kullanılmamış olması, ilgili kavramların tescilli olmadığı varsayımına yol açmamalıdır. Bu belgede kullanılan diğer ürün isimleri sadece bilgilendirme amacıyla kullanılmıştır ve üçüncü şahıslara ait tescilli markalar olabilir. AgfaPhoto, bu ürünler üzerinde hiçbir hak iddia etmez.

Kaza, ürünün hatalı veya kötü niyetli kullanımı, yetkili olmayan şahıslar tarafından modifiye edilmesi, onarımı, değiştirilmesi, AgfaPhoto tarafından verilen işletme ve bakım bilgilerine uyulmaması gibi durumlar sonucunda alıcı veya üçüncü şahısların karşı karşıya kalacağı kayıplar, masraflar veya giderlerde ne AgfaPhoto, ne de ona bağlı şirketler hiçbir sorumluluk üstlenmez.

AgfaPhoto ayrıca, AgfaPhoto'in orijina ürünü veya AgfaPhoto onaylı olarak işaretlenmemiş olan tüketim malzemelerinin veya opsiyonların kullanımı sonucunda doğabilecek sorunlardan da sorumlu değildir.

AgfaPhoto ürünü olarak işaretlenmemiş bağlantı kablolarının yol açabileceği elektromanyetik enterferans sonucunda meydana gelebilecek hasarlarda da AgfaPhoto sorumluluk üstlenmemektedir.

Her hakkı saklıdır. Bu yayının hiçbir parçası, önceden AgfaPhoto'nın yazılı onayı alınmadan çoğaltılamaz, bir arşiv sistemine kaydedilemez, herhangi bir şekilde veya herhangi bir yolla - elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya başka bir yöntem - aktarılamaz. Bu belgede yer alan bilgiler, sadece bu ürünle kullanılmak üzere hazırlanmıştır. Bu bilgilerin başka cihazlarda kullanılması durumda AgfaPhoto hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Bu kullanma kılavuzunun herhangi bir akdi özelliği yoktur.

Yanılgı, baskı hatası veya değişiklik olabilir.

Copyright © 2009 Sagem Communications

af-5071ps_manual_15_gr_253243464-a.book Seite 1 Donnerstag, 18. Juni 2009 1:06 13

Εισαγωγή

Αγαπητέ πελάτη

Ευχαριστούμε που επιλέξατε το ψηφιακό φωτογραφικό πλαίσιο της εταιρίας μας. Ετοιμαστείτε για μια εντελώς νέα φωτογραφική εμπειρία!

Υψηλής ποιότητας οθόνη TFT-LCD

Το ψηφιακό φωτογραφικό πλαίσιο σας διαθέτει εσωτερική μνήμη 1 MByte, ένα αναγνώστη καρτών μνήμης και διασύνδεση USB. Τα αρχεία μπορούν να διαγραφούν από την εσωτερική μνήμη και να αντιγραφούν στις κάρτες μνήμης ή σε USB stick.

Συνοπτική προεπισκόπηση (προβολή μινιατούρα 20 φωτογραφιών ταυτόχρονα). Το ψηφιακό φωτογραφικό πλαίσιο σας υποστηρίζει τη στροφή και την αλλαγή φορμά της εικόνας.

Δείτε με ευκολία τις φωτογραφίες σας με το αυτόματο slideshow.

Σας ευχόμαστε πολλές ευχάριστες εμπειρίες με τη συσκευή και τις πάμπολλες λειτουργίες της!

Σχετικά με τις οδηγίες χρήσης

Με τη βοήθεια εγκατάστασης που περιγράφεται στις ακόλουθες σελίδες θα μπορέσετε να λειτουργήσετε γρήγορα και εύκολα τη συσκευή σας. Πιο λεπτομερείς εξηγήσεις θα βρείτε στα επόμενα κεφάλαια των οδηγιών χρήσης.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις οδηγίες ασφαλείας για να διασφαλίσετε την άψογη λειτουργία της συσκευής. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη αν δεν συμμορφωθείτε με τις οδηγίες.

Σύμβολα

ΚΊΝΔΥΝΟΣ!
ΚΊΝΔΥΝΟΣ! Προειδοποιεί για κινδύνους για πρόσωπα, ζημιές στη συσκευή, ή σε άλλα αντικείμενα, ως επίσης και για την πιθανότητα απώλειας δεδομένων. Ο μη σωστός χειρισμός μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή ζημιές.

Οδηγία

Συμβουλές και κόλπα
Τα σύμβολα αυτά αντιπροσωπεύουν συμβουλές για την πιο αποτελεσματική και εύκολη χρήση της συσκευής σας.

af-5071ps_manual_15_gr_253243464-a.book Seite 2 Donnerstag, 18. Juni 2009 1:06 13

Οδηγίες ασφαλείας και εισηγήσεις

Μην κάνετε ρυθμίσεις ή αλλαγές που δεν περιγράφονται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης. Ο μη σωστός χειρισμός μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή ζημιές, ζημιές στη συσκευή ή απώλεια δεδομένων. Συμμορφωθείτε με όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφαλείας.

Εγκατάσταση της συσκευής

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για τη χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί ασφαλώς σε μία επίπεδη επιφάνεια. Εγκαταστείστε όλα τα καλώδια έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κάποιος σ' αυτά και να τραυματιστεί ή να κάνει ζημιά στη συσκευή.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή πάντοτε με προσοχή. Αποφεύγετε να αγγίξετε την οθόνη LCD. Μην τοποθετείτε ποτε βαρειά ή αιχμηρά αντικείμενα στην οθόνη, στο πλαίσιο ή στο καλώδιο παροχής τάσης.

Προστατεύστε τη συσκεύη από το άμεσο φως του ήλιου, τη ζέστη, από μεγάλες διακυμάνσεις θερμοκρασίας και από την υγρασία. Μην τοποθετήσετε τη συσκευή κοντά σε θερμάνσεις ή συσκευές κλιματισμού. Συμμορφωθείτε με τις πληροφορίες σχετικά με τη θερμοκρασία και την υγρασία στα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής.

Μην ανάψετε τη συσκευή αμέσως μετά από τη μεταφορά της από κρύο σε θερμό χώρο ή αντίστροφα, η σε ένα κρύο χώρο που θερμάνθηκε γρήγορα. Στις περιπτώσεις αυτές πρέπει να περιμένετε τουλάχιστο τρεις ώρες μέχρι η συσκευή να προσαρμοστεί στις διαφορετικές συνθήκες (θερμοκρασία, υγρασία, ...) .

Αν υπερθερμανθεί η συσκευή ή βγάζει καπνό, βγάλτε αμέσως το καλώδιο παροχής από την πρίζα. Φροντίστε ώστε να εξεταστεί η συσκευή από τεχνικό συνεργείο σέρβις. Για να αποφύγετε την εξάπλωση φωτιάς, κρατήστε τη συσκευή μακριά από ανοιχτές φλόγες.

Μη συνδέσετε τη συσκευή σε υγρά δωμάτια. Μην αγγίζετε καλώδια ρεύματος ή την πρίζα παροχής με βρεγμένα χέρια.

Μην αφήσετε να χυθούν υγρά μέσα στην συσκευή. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο παροχής αν διεισδύσουν σ' αυτή υγρά ή ξένα αντικείμενα και φροντίστε να εξεταστεί από τεχνικό συνεργείο σέρβις.

Μην αφήνετε μικρά παιδιά να χειρίζονται τη συσκευή χωρίς παρακολούθηση. Κρατήστε την πλαστική συσκευασία μακριά από μικρά παιδιά.

Παροχή ηλεκτρικού

Χρησιμοποιήστε μόνο τον αντάπτορα δικτύου που παρέχεται με τη συσκευή (βλέπτε Παράρτημα / Τεχνικά χαρακτηριστικά). Ελέγξτε αν η τάση της συσκευής σας (πλακίδιο τύπου) ταιριάζει με την τάση δικτύου ρεύματος στον τόπο χρήσης (χώρα). Όλα τα μέρη της συσκευής λειτουργούν με την τάση που αναγράφεται στην συσκευή.

Μην αγγίζετε ποτέ το καλώδιο παροχής ηλεκτρικού αν έχει πάθει φθορά η μόνωσή του. Αντικαταστήστε αμέσως τυχόν φθαρμένα καλώδια. Χρησιμοποιήστε μόνο κατάλληλα καλώδια· αν χρειαστεί, απευθυνθείτε στο τεχνικό σέρβις πελατών μας ή στον εμπορικό αντιπρόσωπό σας.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα πριν να καθαρίσετε την επιφάνεια της συσκευής. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί χωρίς χνούδι. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ υγρά ή εύφλεκτα απορρυπαντικά (ψεκαστικά (σπρέϋ), γυαλιστικά κλπ). Μην αφήσετε να διεισδύσει υγρό στο εσωτερικό της συσκευής.

Καθαρίστε την οθόνη μ' ένα στεγνό, μαλακό πανί. Αν σπάσει η οθόνη μπορεί να διαρρεύσει ένα ελαφρά διαβρωτικό υγρό. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια.

Επισκευές

Μην κάνετε επισκευές στη συσκευή. Η μη σωστή συντήρηση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή βλάβη στη συσκευή. Η συσκευή να επιδιορθώνεται μόνο από εγκεκριμένο συνεργείο σέρβις.

Μην αφαιρέσετε την πλακίδα τύπου της συσκευής, αλλιώς ακυρώνεται η εγγύηση.

Μέσα αποθήκευσης φωτογραφιών

Χρησιμοποιήστε μόνο μέσα αποθήκευσης που είναι συμβατά με τη συσκευή. Για να αποφύγετε ζημιές στην κάρτα ή στη συσκευή, η κάρτα πρέπει πάντοτε να αφαιρείται όταν η συσκευή είναι σβησμένη.

Μην αφαιρέσετε σε καμία περίπτωση την κάρτα μνήμης ενώ η συσκευή τη διαβάζει. Μπορεί με τον τρόπο αυτό να προκαλέσετε ζημιά στα αρχεία ή να τα καταστρέψετε.

Περίληψη

Σύνοψη συσκευής

❶ ⏻ – Διακόπτης

❷ – Θύρα επέκτασης για κάρτα μνήμης

❸ ⬆/⬇ – Προς τα πάνω / Προς τα κάτω / Προς τα αριστερά / Προς τα δεξιά

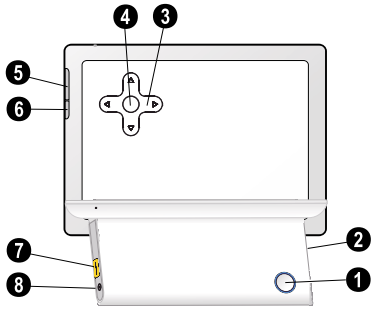
❹ **OK** – Επιβεβαίωση της επιλογής / Ξεκίνημα του slideshow

❺ **MENU** – Κάλεσμα σύνοψης φωτογραφιών

❻ – Αλλαγή ρυθμίσεων

❼ - Υποδοχή USB για μέσο αποθήκευσης

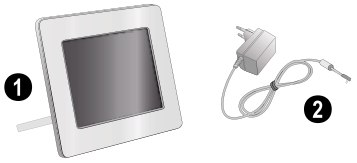
❽ Υποδοχή – Σύνδεση με καλώδιο τάσης



Πρώτη θέση σε λειτουργία

Περιεχόμενα συσκευασίας

❶ Ψηφιακό φωτογραφικό πλαίσιο με στήριγμα
❹ Τροφοδοτικό με εναλλάξιμα βύσματα τάσης
Οδηγίες χρήσεως (δεν απεικονίζονται)



Οδηγία

Απώλεια περιεχομένων συσκευασίας
Αν ένα από τα μέρη της συσκευής λείπει ή παρουσιάζει ζημιές, απευθυνθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπό σας ή στο σέρβις πελατών μας.

Σύνδεση αντάπτορα δικτύου

ΠΡΟΣΟΧΉ!

Τάση δικτύου στον τόπο χρήσης!
Ελέγξτε αν η τάση της συσκευής σας (πλακίδιο τύπου) ταιριάζει με την τάση δικτύου ρεύματος στον τόπο χρήσης (χώρα).

1 Επιλέξτε το σωστό βύσμα τάσης για τη χώρα σας και βάλτε το στο τροφοδοτικό. Βεβαιωθείτε πως το βύσμα κλειδώνει πλήρως πάνω στο τροφοδοτικό.
2 Βάλτε το μικρό βύσμα του τροφοδοτικού στην υποδοχή στο πίσω μέρος της συσκευής. Συνδέστε τον αντάπτορα με την υποδοχή τάσης στον τοίχο.

Τοποθέτηση της κάρτας μνήμης

1 Τοποθετήστε μια κάρτα μνήμης στην ανάλογη θύρα επέκτασης στο πίσω μέρος της συσκευής. Η συσκευή σας υποστηρίζει τις ακόλουθες κάρτες μνήμης: SD/MMC/MS/XD.

ΚΊΝΔΥΝΟΣ!

Τοποθετήστε την κάρτα μνήμης!
Χρησιμοποιήστε μόνο μέσα αποθήκευσης που είναι συμβατά με τη συσκευή.

Μην αφαιρέσετε σε καμία περίπτωση την κάρτα μνήμης ενώ η συσκευή τη διαβάζει. Μπορεί με τον τρόπο αυτό να προκαλέσετε ζημιά στα αρχεία ή να τα καταστρέψετε.

2 Ανάψτε τη συσκευή με το διακόπτη στο πίσω μέρος της. Μετά την προβολή της οθόνης εκκίνησης ξεκινά το slideshow.

Οδηγία

Πολλές φωτογραφίες στην κάρτα μνήμης
Αν είναι αποθηκευμένες πολλές φωτογραφίες στην κάρτα μνήμης, μπορεί να περάσει χρόνος πριν να ξεκινήσει το slideshow.

3 Πατήστε κατά τη διάρκεια του slideshow το πλήκτρο **OK** στο πίσω μέρος της συσκευής για να σταματήσετε το slideshow.

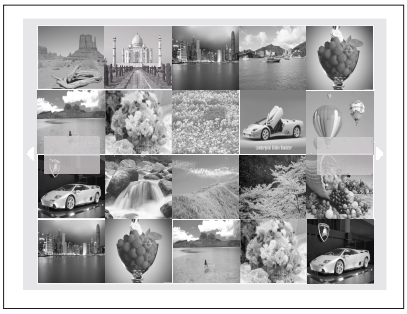
Οδηγία

Ταυτόχρονη χρήση μνήμης USB και κάρτας μνήμης
Αν χρησιμοποιηθεί συσκευή αποθήκευσης USB ταυτόχρονα με κάρτα μνήμης, θα εμφανιστούν πρώτα οι εικόνες της κάρτας μνήμης.

Αναπαραγωγή φωτογραφιών

1 Πατήστε στη συσκευή **MENU**.

2 Στην οθόνη εμφανίζονται 20 μινιατούρες φωτογραφίες στην κάθε σελίδα.



3 Επιλέξτε με ⏫/⏬ ή ⏪/⏩ τη φωτογραφία με την οποία θέλετε ν' αρχίσει το slideshow.

4 Πατήστε **OK** για να ξεκινήσετε το slideshow.

5 Πατήστε **OK** για να διακόψετε το slideshow. Στην οθόνη εμφανίζεται ένα σύμβολο παύσης.

6 Πατήστε ⏪/⏩ για να προβάλετε την προηγούμενη ή την επόμενη φωτογραφία.

7 Ολοκληρώστε το slideshow με **MENU**.

Ρυθμίσεις

Αλλαγή ρυθμίσεων της οθόνης

1 Πατήστε .
2 Επιλέξτε με ⊖/⊕ (ρυθμίσεις της οθόνης LCD) και επιβεβαιώστε με **OK**.
3 Επιλέξτε με ⊕/⊖ (φωτεινότητα), (αντίθεση) ή (ένταση χρώματος).
4 Αλλάξτε τη ρύθμιση με ⊖/⊕.
5 Επιβεβαιώστε κάθε αλλαγή ρύθμισης με **OK**.
6 Ολοκληρώστε με .

Αντιγραφή ή διαγραφή αρχείων

Μπορείτε επίσης να αντιγράψετε αρχεία φωτογραφιών από μια κάρτα μνήμης ή από ένα USB stick. Μπορείτε να διαγράψετε αρχεία φωτογραφιών από την εσωτερική μνήμη.

Αντιγραφή αρχείων

1 Πατήστε .
2 Επιλέξτε με ⊖/⊕ (αντιγραφή ή διαγραφή αρχείου) και επιβεβαιώστε με **OK**.
3 Επιλέξτε με ⊕ (αντιγραφή) και επιβεβαιώστε με **OK**.
4 Επιλέξτε το αρχείο που θέλετε να αντιγράψετε με ⊕/⊖/⊖/⊕.
5 Μαρκάρετε το αρχείο με **OK**.

Οδηγία

Άρση μαρκαρίσματος
Πατήστε ξανά το πλήκτρο **OK** για να άρετε το μαρκάρισμα.

6 Επιλέξτε με ⊖ τη γραμμή συμβόλων στο κάτω μέρος της οθόνης.
7 Επιλέξτε το σύμβολο με ⊖/⊕ και πατήστε **OK** για να ξεκινήσετε την διαδικασία αντιγραφής.

Οδηγία

Διακοπή διαδικασίας
Με την επιλογή του και την επιβεβαίωση με **OK** διακόπτεται η διαδικασία.

8 Στην οθόνη εμφανίζεται μια ράβδος επεξεργασίας. Μετά την αντιγραφή θα βρείτε το αρχείο στην εσωτερική μνήμη της συσκευής.

Διαγραφή αρχείων

1 Πατήστε .
2 Επιλέξτε με ⊖/⊕ (αντιγραφή ή διαγραφή αρχείου) και επιβεβαιώστε με **OK**.
3 Επιλέξτε με ⊖ (διαγραφή) και επιβεβαιώστε με **OK**.
4 Επιλέξτε το αρχείο που θέλετε να διαγράψετε με ⊕/⊖,⊖/⊕.
5 Μαρκάρετε το αρχείο με **OK**.
6 Επιλέξτε με ⊖ τη γραμμή συμβόλων στο κάτω μέρος της οθόνης.
7 Επιλέξτε το σύμβολο με ⊖/⊕ και πατήστε **OK** για να ξεκινήσετε τη διαδικασία διαγραφής.

Οδηγία

Διακοπή διαδικασίας
Με την επιλογή του και την επιβεβαίωση με **OK** διακόπτεται η διαδικασία.

Αλλαγή βασικών ρυθμίσεων

Εδώ μπορείτε να στρέψετε τις εικόνες, να ρυθμίσετε το κάδρο προβολής, να καθορίσετε τα εφφέ αλλαγής του slideshow ή να ρυθμίσετε το χρόνο προβολής κάθε φωτογραφίας στο slideshow.

1 Πατήστε .
2 Επιλέξτε με ⊖/⊕ (αλλαγή βασικών ρυθμίσεων) και επιβεβαιώστε με **OK**.
3 Επιλέξτε το ανάλογο σύμβολο με ⊕/⊖.
Στροφή εικόνας − Αλλαγή της θέσης της εικόνας
Κάδρο προβολής − Η οθόνη της ψηφιακής κορνίζας σας έχει κάδρο προβολής με φορμά 16:10. Επιλέξτε αν η φωτογραφία θα προβάλλεται στο αρχικό φορμά, στο φορμά ευρείας εικόνας (16:10), ή αν θα προσαρμόζεται στο μέγεθος της οθόνης.
Εφφέ αλλαγής − Ρύθμιση διάφορων εφφέ αλλαγής για τη λειτουργία slideshow
Χρόνος προβολής φωτογραφίας στο slideshow − Επιλέξτε μια από τις προβαλλόμενες διάρκειες.
Ρύθμιση στάνταρ − Η συσκευή επαναφέρεται στις ρυθμίσεις εργοστασίου.
4 Επιλέξτε την ανάλογη ρύθμιση με ⊖/⊕.
5 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Οδηγία

Με το ολοκληρώνετε το μενού και επιστρέφετε στο σημείο εκκίνησης.

Σέρβις

Οδηγίες

Προβλήματα	Λύσεις
Δεν ανάβει το φωτογραφικό πλαίσιο.	Βεβαιωθείτε πως ο αντάπτορας δικτύου είναι σωστά συνδεδεμένος με το πλαίσιο.
Δεν αναγνωρίζεται η κάρτα μνήμης	• Ελέγξτε αν έχετε βάλει συμβατή κάρτα μνήμης ή αν έχετε τοποθετήσει σωστά την κάρτα μνήμης. • Βεβαιωθείτε πως η κάρτα μνήμης δεν έχει υποστεί ζημιές. • Ελέγξτε αν η συσκευή υποστηρίζει το φορμά των φωτογραφιών.

Παράρτημα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	AF 5071PS
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	191,8 × 139,8 × 26 mm
Βάρος	0,366 kg
Τροφοδοσία	Είσοδος: 100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz
	Έξοδος: 5 V ⎓ / 1 A
Συνιστάμενες συνθήκες περιβάλλοντος	0 – 45 °C
Σχετική υγρασία	20 – 80 %

Οθόνη

Διαγώνιος εικόνας	7"
Κάδρο προβολής	16:10
Ανάλυση	432 × 234 Pixel

Μνήμη

Εσωτερική μνήμη	μέχρι και 10 φωτογραφίες

Συνδέσεις

Υποδοχή USB	USB-Host
Συμβατές κάρτες μνήμης	SD · MMC · MS · XD

Υποστηριζόμενα φορμά

Φορμά αρχείων φωτογραφίας	JPEG

Όλα τα δεδομένα χρησιμοποιούνται μόνο ως αξίες αναφοράς. Η **AgfaPhoto** επιφυλάσσεται του δικαιώματος να προβεί σε αλλαγές του παρόντος χωρίς προειδοποίηση.

AgfaPhoto χρησιμοποιείται με άδεια της Agfa-Gevaert NV & Co. KG ή της Agfa-Gevaert NV. Η Agfa-Gevaert NV & Co. KG και η Agfa-Gevaert NV δεν κατασκευάζουν αυτά τα προϊόντα, ούτε και προσφέρουν εγγύηση ή υποστήριξη.

Για πληροφορίες σχετικά με σέρβις, υποστήριξη, ή εγγυήσεις, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας ή στον κατασκευαστή.

Επαφή: AgfaPhoto Holding GmbH,
www.agfaphoto.com

Κατασκευαστής: Sagem Communications,
www.sagem-communications.com

CE

Το σήμα CE εγγυάται πως η συσκευή αυτή ανταποκρίνεται στην Οδηγία 1999/5/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί τερματικού εξοπλισμού τηλεπικοινωνιών όσον αφορά την ασφάλεια και την υγεία του χρήστη και τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές.

Τη δήλωση συμμόρφωσης μπορείτε να τη διαβάσετε στην ιστοσελίδα www.agfaphoto.com.

Η AgfaPhoto δίνει μεγάλη σημασία στη διατήρηση του περιβάλλοντος στα πλαίσια ενός σχεδίου βιώσιμης ανάπτυξης. Η AgfaPhoto αποσκοπεί στη λειτουργία συστημάτων που δε βλάπτουν το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό η AgfaPhoto προσδίδει μεγάλη σημασία στην οικολογική απόδοση σε όλα τα στάδια του προϊόντος, από την παραγωγή του ως τη θέση του σε λειτουργία, τη χρήση και την απαλλαγή του.

Συσκευασία: Το σήμα αυτό καταδεικνύει πως ένας αναγνωρισμένος εθνικός οργανισμός εισπράττει συνεισφορά για να βελτιώσει την συλλογή συσκευασιών και τις υποδομές ανακύκλωσης. Παρακαλούμε να συμμορφωθείτε με τις τοπικές διατάξεις χωρισμού των σκυβάλων όταν θα κάνετε απαλλαγή της συσκευασίας αυτής.

Μπαταρίες: Αν το προϊόν σας περιέχει μπαταρίες, πρέπει να γίνεται απαλλαγή τους στα ειδικά πρατήρια.

Προϊόν: Το διαγραμμένο σκυβαλοδοχείο στο προϊόν σημαίνει πως αυτό αποτελεί ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή. Η Ευρωπαϊκή νομοθεσία προβλέπει ειδική απαλλαγή για τέτοιες συσκευές:

- Στα σημεία πώλησης, σε περίπτωση που θα αγοράσετε μια παρόμοια συσκευή.
- Στα τοπικά πρατήρια συλλογής (μάντρες ανακύκλωσης, ειδικές υπηρεσίες συλλογής, κλπ.).

Με τον τρόπο αυτό μπορείτε και σεις να κάνετε τη συνεισφορά σας στην επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση παλιών ηλεκτρονικών και ηλεκτρικών συσκευών, με θετικές επιδράσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπτινη υγεία.

Οι συσκευασίες από χαρτόνι και χαρτί μπορουν να απαλλαχθούν ως χαρτί για ανακύκλωση. Οι συσκευασίες από πλαστικό ή πολυστυρόλιο μπορούν να παραδοθούν για ανακύκλωση ή να πεταχτούν με τα κανονικά σκουπίδια, ανάλογα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας.

Σήματα κατατεθέν: Οι αναφορές που γίνονται σ΄ αυτές τις οδηγίες χρήσης αποτελούν σήματα κατατεθέν της κάθε εταιρείας. Η απώλεια των συμβόλων ® και ™ δε δικαιολογεί το συμπέρασμα πως οι σχετικοί όροι αποτελούν ελεύθερα σήματα. Άλλα ονόματα προϊόντων που χρησιμοποιούνται στο έγγραφο αυτό χρησιμεύουν απλώς για σκοπούς ένδειξης και πιθανόν να είναι σήματα του κάθε ιδιοκτήτη. Η AgfaPhoto αρνείται οποιαδήποτε δικαιώματα σε αυτές τις μάρκες.

Ούτε η AgfaPhoto ούτε και οι συνδεδεμένες με αυτή εταιρείες αναλαμβάνουν ευθύνη έναντι του αγοραστή του προϊόντος αυτού ή τρίτων σχετικά με αξιώσεις αποζημίωσης, απώλειες, κόστα ή έξοδα που προκύπτουν για τον αγοραστή ή τρίτους ως αποτέλεσμα ατυχήματος, λανθασμένης χρήσης ή κατάχρησης του προϊόντος αυτού ή μη εξουσιοδοτημένες μετατροπές, επισκευές, αλλαγές του προϊόντος ή τη μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και συντήρησης της AgfaPhoto.

Η AgfaPhoto δεν αναλαμβάνει ευθύνη για αξιώσεις αποζημίωσης ή προβλήματα που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της χρήσης αξεσουάρ ή αναλωσίμων που δε φέρουν σήμανση ως γνήσια προϊόντα της AgfaPhoto ως εγκεκριμένα από τη AgfaPhoto.

AgfaPhoto δεν αναλαμβάνει ευθύνη για αξιώσεις αποζημίωσης ως αποτέλεσμα ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών που προκλήθηκαν από την χρήση καλωδίων σύνδεσης που δεν φέρουν σήμανση ως προϊόντα της AgfaPhoto.

Με την επιφύλαξη όλων των δικαιωμάτων. Κανένα μέρος της δημοσίευσης αυτής δεν επιτρέπεται να πολυγραφηθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αρχειοθέτησης, ή να μεταδοθεί σε οποιαδήποτε μορφή ή με άλλο τρόπο – ηλεκτρονικά, μηχανικά, με φωτοτυπία, φωτογραφία ή άλλη μέθοδο – χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της AgfaPhoto. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο έντυπο αυτό προορίζονται αποκλειστικά για τη χρήση με το προϊόν αυτό. Η AgfaPhoto δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη αν οι πληροφορίες χρησιμοποιηθούν για άλλες συσκευές.

Αυτές οι οδηγίες χρήσεως δεν έχουν χαρακτήρα συμβολαίου.

Με την επιφύλαξη σφαλμάτων, τυπογραφικών λαθών, και τροποποιήσεων.

Copyright © 2009 Sagem Communications

Введение

Уважаемый покупатель,

Благодарим Вас за приобретение данной продукции. Приготовьтесь к замечательному путешествию в мир фотографии!

Высококачественный жидкокристаллический дисплей

Устройство содержит встроенную память 1 Мб, слот для установки карт памяти и USB порт. Возможность удалять файлы со встроенной памяти, а также возможность копирования файлов с карты памяти или USB - носителя

Режим предварительного просмотра изображений (показ до 20 изображений на странице) Цифровое устройство-фоторамка позволяет поворачивать страницы и изменять их формат.

Автоматически запускаемый режим просмотра изображений

Мы надеемся, что Вы получите удовольствие от работы с аппаратом и его многочисленных функций!

Об этом руководстве пользователя

С помощью приведенного далее руководства по установке вы сможете быстро приступить к эксплуатации вашего аппарата. Подробное описание функций приведено в последующих разделах руководства пользователя.

Внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя. Для обеспечения безопасной работы аппарата соблюдайте все указания техники безопасности. Изготовитель не несет ответственности в случае несоблюдения правил техники безопасности.

Используемые обозначения

ОПАСНОСТЬ!

ОПАСНОСТЬ!
Предупреждает об опасностях для людей, возможности повреждений аппарата или других устройств, а также о возможной потере данных. Неправильная эксплуатация может привести к травмам или повреждению аппарата.

Замечания

Советы и рекомендации
Этот символ обозначает советы, которые помогают наиболее просто и эффективно использовать устройство.

Рекомендации по технике безопасности

Не вносите никаких изменений и настроек, не описанных в этом руководстве пользователя. Неправильное использование может привести к травмированию или материальному ущербу, повреждению устройства или потере данных. Соблюдайте все приведенные предупредительные указания и инструкции по технике безопасности.

Процедура настройки аппарата

Это устройство предназначено только для индивидуального использования. Аппарат следует установить на плоскую устойчивую поверхность. Располагайте все шнуры и кабели таким образом, чтобы никто не мог наступить на них или споткнуться, это исключает возможность травмирования людей и повреждения самого аппарата.

Устройство предназначено для эксплуатации внутри помещений. Не прикасайтесь к ЖК-дисплею. Не размещайте тяжелые или острые предметы на ЖК-экране, рамке или шнуре электропитания.

Защищайте аппарат от попадания прямого солнечного света, воздействия тепла, резких перепадов температуры и влаги. Не размещайте аппарат вблизи нагревателей и кондиционеров воздуха. Смотрите информацию о допустимой температуре и влажности воздуха в технических характеристиках.

Не включайте устройство сразу после перемещения из помещения с низкой температурой в помещение с более высокой температурой или наоборот, а также после быстрого поднимания температуры в помещении. В таких ситуациях подождите не менее трех часов, чтобы устройство адаптировалось к изменившимся условиям (температура, влажность воздуха).

Если ваш аппарат слишком сильно нагреется или вы увидите выходящий из него дым, то немедленно отключите шнур сетевого электропитания из розетки. Отдайте ваш аппарат для осмотра квалифицированным специалистам или в центр сервисного обслуживания. Для предотвращения возгорания запрещается подносить к аппарату источники открытого пламени.

Никогда не подключайте аппарат к сети и к телефонной линии в сырых помещениях. Никогда не касайтесь сетевой вилки и розетки и телефонного разъема влажными руками.

Не допускайте попадания жидкостей внутрь аппарата. Если внутрь аппарата попала жидкость или посторонний предмет, немедленно отключите шнур электропитания и отдайте аппарат для осмотра квалифицированным специалистам или в центр сервисного обслуживания.

Не позволяйте детям пользоваться аппаратом без присмотра. Не допускайте детей к упаковочным материалам.

Электрическое питание

Используйте только блок питания входящий в комплект поставки (смотрите Приложение / Технические данные). Проверьте, соответствует ли тип электропитания вашего аппарата (указан на шильдике) типу электропитания в месте установки аппарата. Напряжение в сети переменного тока всегда должно соответствовать указанному на изделии.

Не касайтесь шнура электропитания с поврежденной изоляцией. Немедленно замените поврежденный кабель. Используйте только соответствующие кабели; при необходимости обращайтесь в службу технической поддержки или к Вашему поставщику.

Перед очисткой поверхности аппарата обязательно отключите его от сети электропитания. Для очистки используйте мягкую сухую безворсовую ткань. Не применяйте для очистки жидких, газообразных и горючих очистителей (аэрозоли, абразивные и полирующие средства, спирт). Не допускайте попадания влаги внутрь аппарата.

Очищайте дисплей только мягкой сухой тканью. Если дисплей на жидких кристаллах будет разбит, то из него может вытечь умеренно едкая жидкость. Избегайте любого контакта картриджей с вашей кожей и глазами.

Ремонт

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать аппарат. Неправильный ремонт может привести к травмам и повреждению аппарата. Ваш аппарат можно ремонтировать только в уполномоченном сервисном центре.

Не снимайте заводской шильдик с аппарата, при этом отменяются гарантийные обязательства.

Носитель памяти фотографий

Используйте только совместимые с устройством носители информации. Всегда отключайте электропитание устройства прежде, чем извлечь из него карту памяти во избежании повреждения карты памяти либо устройства.

Никогда не вытаскивайте карту памяти, которая используется в текущий момент. Это может привести к повреждению или к утрате данных.

Общие сведения

Обзор аппарата

❶ ⏻ – выключатель

❷ – слот для карт памяти

❸ ⬆/⬇ – вверх/вниз/влево/вправо

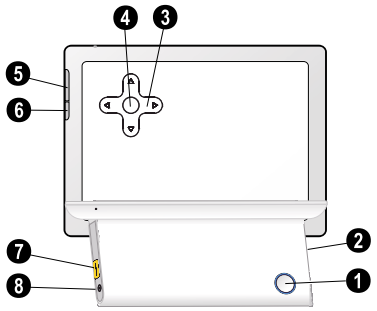
❹ **OK** – Подтверждение выбора/Запуск слайд-шоу

❺ **MENU** – вызов обзора фотографий

❻ – изменение настроек

❼ Гнездо – USB-разъем для подключения устройства хранения данных

❽ – Разъем для кабеля электропитания



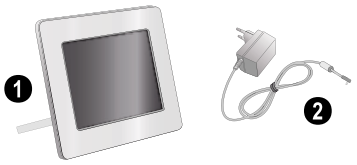
Ввод в эксплуатацию

Комплект поставки

❶ Цифровая рамка для фотографий на стойке

❹ Сетевой адаптер со сменными сетевыми вилками

Руководство по эксплуатации (не показано)



Замечания

Неполный комплект поставки
Если один из этих предметов отсутствует или поврежден, обратитесь к вашему поставщику или в службу поддержки.

Подключение сетевого адаптера

ОСТОРОЖНОСТЬ!

Напряжение сети в месте установки!
Проверьте, соответствует ли тип электропитания вашего аппарата (указан на шильдике) типу электропитания в месте установки аппарата.

1 Выберите соответствующую сетевую вилку для Вашей страны и наденьте ее на сетевой адаптер. Следите за тем, чтобы сетевая вилка полностью наделась на сетевой адаптер.

2 Вставьте маленькую вилку кабеля сетевого адаптера в разъем на задней стороне устройства. Вставьте сетевой адаптер в сетевую розетку.

Установка карты памяти

1 Вставьте карту памяти в соответствующий слот на обратной стороне устройства. Оно поддерживают карты памяти следующих форматов: SD/MMC/MS/XD.

ОПАСНОСТЬ!

Установите карту памяти!
Используйте только совместимые с устройством носители информации.
Никогда не вытаскивайте карту памяти, которая используется в текущий момент. Это может привести к повреждению или к утрате данных.

2 Включите устройство при помощи выключателя на обратной стороне. После появления экрана-заставки запускается слайд-шоу.

Замечания

На карте памяти имеется много фотографий
Если на карте памяти сохранено много фотографий, запуск слайд-шоу может занять некоторое время.

3 Во время слайд-шоу нажмите на обратной стороне кнопку **OK** для его остановки.

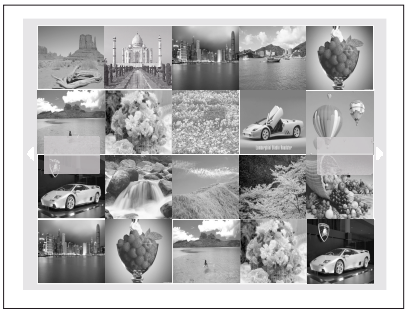
Замечания

Одновременное использование USB-накопителя и карты памяти
При использовании устройства хранения данных, подключаемого через USB-разъем, одновременно с картой памяти сначала отображаются изображения с карты памяти.

Воспроизведение фотографий

1 Нажмите на аппарате кнопку **MENU**.

2 На экране отображается по 20 миниатюрных фотографий.



3 Выберите при помощи кнопки ⊕/⊖ или ⊖/⊕ изображение, с которого необходимо запустить слайд-шоу.

4 Для запуска слайд-шоу нажмите кнопку **OK**.

5 Для останова слайд-шоу нажмите кнопку **OK**. На дисплее отображается символ паузы.

6 Нажмите кнопку ⊖/⊕ для перехода к предыдущему или следующему изображению.

7 Завершите слайд-шоу нажатием кнопки **MENU**.

Настройки

Изменение настроек дисплея

1 нажмите
2 Выберите при помощи ⊖/⊕ (настройки ЖК-дисплея) и подтвердите выбор при помощи **OK**.
3 Выберите при помощи ⊕/⊖ (яркость), (контраст) или (цветовой баланс).
4 Измените настройки при помощи ⊖/⊕.
5 Подтвердите изменение каждой настройки при помощи **OK**.
6 Завершите процедуру при помощи кнопки .

Копирование или удаление файлов

Имеется возможность копирования фотографий с USB-стикера. Можно удалять фотографии из внутренней памяти.

Копирование файлов

1 нажмите
2 Выберите при помощи ⊖/⊕ (копирование или удаление файла) и подтвердите выбор при помощи **OK**.
3 Выберите при помощи ⊕ (Копирование) и подтвердите выбор при помощи **OK**.
4 Выберите при помощи ⊕/⊖, ⊖/⊕ файл для копирования.
5 Выделите файл при помощи **OK**.

Замечания

Отмена выделения
Нажмите еще раз **OK** для отмены выделения.

6 Выберите при помощи кнопки ⊖ строку символов у нижнего края экрана.
7 Выберите при помощи ⊖/⊕ символ и нажмите **OK** для запуска процедуры копирования.

Замечания

Прерывание процесса
При выборе и подтверждении при помощи **OK** процедура прерывается.

8 На дисплее появится полоса обработки. По окончании копирования файл будет сохранен во внутренней памяти устройства.

Удалить файлы

1 нажмите
2 Выберите при помощи ⊖/⊕ (копирование или удаление файла) и подтвердите выбор при помощи **OK**.
3 Выберите при помощи ⊖ (Удалить) и подтвердите при помощи **OK**.
4 Выберите при помощи ⊕/⊖, ⊖/⊕ файл для удаления.
5 Выделите файл при помощи **OK**.
6 Выберите при помощи кнопки ⊖ строку символов у нижнего края экрана.
7 Выберите при помощи ⊖/⊕ символ и нажмите **OK** для запуска процедуры удаления.

Замечания

Прерывание процесса
При выборе и подтверждении при помощи **OK** процедура прерывается.

Изменение основных настроек

Здесь можно поворачивать изображения, устанавливать формат кадра, задавать эффекты переходов или время смены кадров при показе слайд-шоу.

1 нажмите
2 Выберите при помощи ⊖/⊕ (Изменить базовые настройки) и подтвердите выбор нажатием **OK**.
3 Выберите при помощи кнопки ⊕/⊖ соответствующий символ.
Вращение изображения – изменение положения изображения
Формат кадра – экран цифровой фоторамки имеет формат кадра 16:10. Выберите оригинальный формат, широкоформатное отображение (16:10) или подгонку изображения по ширине экрана.
Эффекты перехода – настройка различных эффектов перехода для режима слайд-шоу
Слайд-шоу – время смены кадра – выбрать из предложенных значений времени.
Стандартные настройки – выполняется сброс к настройкам по умолчанию.
4 Выберите соответствующую настройку с помощью ⊖/⊕.
5 Подтвердите выбор с помощью кнопки **OK**.

Замечания

Нажмите для закрывания меню и возвращения в начальный режим.

Техническое обслуживание

Рекомендации

Неисправности	Устранение
Устройство не включается.	Убедитесь, что блок питания подключен к устройству
Не распознается карта памяти	• Проверьте, совместима ли эта карта памяти с аппаратом и правильно ли вы установили ее в гнездо. • Проверьте, не карта памяти не повреждена. • Убедитесь, что формат файлов поддерживается устройством.

Приложение

Технические данные

Модель ..... AF 5071PS

Габаритные размеры (ШхВхГ) ..... 191,8 × 139,8 × 26 мм

Вес ..... 0,366 кг

Сеть электропитания ..... вход: перем. Ток 100 – 240 В ~ / 50 – 60 Гц

..... Выход: пост. ток 5 В ~ / 1 Гц

Рекомендуемые условия эксплуатации . 0 – 45 °C

Относительная влажность воздуха ..... 20 – 80 %

Дисплеем

Размер по диагонали ..... 7 ”

Соотношение сторон 16:10

Разрешение: ..... 432 × 234 Пикселы

Запоминающее устройство

Внутренняя память ..... до 10 фотографий

Интерфейсы

Порт USB ..... USB-Host

Совместимые карты памяти. SD · MMC · MS · XD

Поддерживаемые форматы

Фотоформаты ..... JPEG

Все данные приведены исключительно в справочных целях. **AgfaPhoto**оставляет за собой право вносить любые изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления.

Изделия под торговой маркой AgfaPhoto производятся по лицензии компании Agfa-Gevaert NV & Co. KG или Agfa-Gevaert NV. Ни Agfa-Gevaert NV & Co. KG, ни Agfa-Gevaert NV не производит данные устройства, а также не предоставляет гарантийные услуги или поддержку.

По вопросам обслуживания, поддержки или гарантии обращайтесь к поставщику или производителю.

Контактная информация: AgfaPhoto Holding GmbH,
www.agfaphoto.com

Производитель: Sagem Communications,
www.sagem-communications.com

CE

Маркировка CE удостоверяет, что устройство соответствует основным требованиям директивы 1999/5/CE Европейского Парламента и Совета по телекоммуникационному терминальному оборудованию, касающихся безопасности, здоровья пользователей и электромагнитных помех.

С сертификатом соответствия можно ознакомиться на сайте www.agfaphoto.com.

Охрана окружающей среды как часть рационально разработанного плана является важной составляющей работы AgfaPhoto. AgfaPhoto разрабатывает экологичные системы. Поэтому AgfaPhoto интегрирует действия по защите окружающей среды в жизненный цикл изделий, от их производства до ввода в эксплуатацию, использования и утилизации.

Упаковка: Наличие данного логотипа (зеленая точка) означает, что внесен вклад в национальную организацию по улучшению инфраструктуры по вторичному использованию упаковки. Пожалуйста, следуйте местным правилам по утилизации упаковки.

Аккумуляторы: Если в устройстве используются аккумуляторы, то после истечения срока их эксплуатации их необходимо сдавать в специальные пункты приема для дальнейшей утилизации.

Продукт: Изображение перечеркнутой корзины для мусора означает, что устройство относится к категории электрического и электронного оборудования. Согласно Европейским нормативам устройство необходимо утилизировать следующим образом:

• В торговых точках при приобретении аналогичного оборудования.

• в местных пунктах сбора (например, центрах приема отработавшего оборудования, пунктах выборочного приема и др.).

Подобным образом Вы можете участвовать в Программе по переработке и повторному использованию электрического и электронного оборудования, направленной на сохранение окружающей среды и здоровья людей.

Используемую упаковку из бумаги и картона можно сдавать для вторичной переработки. Пластиковую пленку и упаковочные элементы из пенополистирола следует сдавать для повторной переработки или утилизировать в соответствии с национальным законодательством.

Торговые марки: Различные названия, упоминаемые в этом руководстве, являются торговыми марками соответствующих компаний. Отсутствие символов ® и ™ не означает, что данные обозначения не являются зарегистрированными торговыми марками. Названия других изделий указаны здесь только с целью отожествления, и они могут быть торговыми марками соответствующих владельцев. AgfaPhoto отказывается от любых и всех прав на такие торговые марки.

Ни компания AgfaPhoto, ни ее отделения не несут никакой ответственности перед покупателем этого изделия или третьей стороной за ущерб, повреждение, расходы или затраты, понесенные покупателем или третьей стороной в результате несчастного случая, неправильного или не надлежащего использования этого изделия или внесения в него несанкционированных изменений, ремонта или переделки этого изделия или несоблюдение указаний компании AgfaPhoto по эксплуатации и техническому обслуживанию.

Компания AgfaPhoto не несет никакой ответственности за любой ущерб или проблемы, возникающие из-за использования любых принадлежностей или расходных материалов, отличных от тех, которые обозначены как оригинальные изделия AgfaPhoto или изделия, рекомендованные компанией AgfaPhoto.

Компания AgfaPhoto не несет никакой ответственности за любой ущерб, возникающий из-за электромагнитных помех, связанных с использованием любых интерфейсных кабелей, отличающихся от тех, которые предназначены для изделий компании AgfaPhoto.

Все права защищены. Никакую часть этой публикации нельзя воспроизводить, хранить в архивной системе или передавать в любом формате и любыми средствами, в том числе электронными, механическими, путем фотокопирования, записи и любыми другими без предварительного получения письменного разрешения от компании AgfaPhoto. Указанная здесь информация относится только к данному изделию. Компания AgfaPhoto не несет ответственности в случае применения этой информации к другим изделиям.

Руководство пользователя является документом, который ни какой степени нельзя рассматривать в качестве договора.

Возможно наличие опечаток, типографских ошибок и изменений.

Copyright © 2009 Sagem Communications

af-5071ps_manual_16_ru_253243464-a.book Seite 11 Freitag, 19. Juni 2009 12:19 12

af-5071ps_manual_16_ru_253243464-a.book Seite 12 Freitag, 19. Juni 2009 12:19 12

af-5071ps_manual_16_ru_253243464-a.book Seite 13 Freitag, 19. Juni 2009 12:19 12

AgfaPhoto is used under license of Agfa-Gevaert NV & Co. KG or Agfa-Gevaert NV. Neither Agfa-Gevaert NV & Co. KG nor Agfa-Gevaert NV manufacture this product or provide any product warranty or support. For service, support and warranty information, contact the distributor or manufacturer.

AF 5071PS
Booklet
253243464-A